

Straatgevechten en branden in Belfast: al 14 doden

Ulster in staat van oorlog

BELFAST, 10 augustus. — Noord-Ierland is in een compleet oorlogstoneel herschapen, sinds daar de laatste 24 uur tijdens de hevigste ongeregeldeheden, die zich de afgelopen twee jaar in Ulster hebben voorgedaan, al 14 mensen — onder wie twee vrouwen — om het leven zijn gekomen. Het zwaartepunt van het tumult ligt in de hoofdstad Belfast, waar tot gisteravond laat tussen Engelse militairen en leden van het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA) op grote schaal straatgevechten werden geleverd en verscheidene stadswijken in lichterslaai stonden.

Onder de slachtoffers zijn een 15-jarige jongen en een priester die een stervende het Heilig Oliesel wilde toedienen.

De nieuwe hevige onlusten volgden op de afkondiging van interneringsmaatregelen en de arrestatie van 300 mensen, onder wie zich veel leiders van de IRA zouden bevinden. Ongeregeldeheden braken ook uit in Londonderry en Newry. In Londonderry werden elf militairen gewond in 15 uur van onafgebroken gevechten, die begonnen toen troepen evenals in Belfast vroeg in de ochtend razia's verrichtten om verdachten te interneren. In Newry zijn verscheidene winkels en kantoren platgebrand.

Behalve het afkondigen van de interneringsmaatregelen is het Britse leger in Ulster onmiddellijk versterkt tot 12.000 man en heeft de Noord-Ierse regering gisteren ook een mobilisatiebevel uitgevaardigd voor de 4.000 leden van het zogeheten Defensieregiment van Ulster.

• „Georganiseerd”

Een van de ernstigste incidenten deed zich gisteravond voor bij een aanval op een legerpost in Belfast's katholieke buurt New Barnsley, die is gevestigd in een voormalig ontspanningsgebouw van de protestanten. Een legerwoordvoerder beschreef de beschieting van deze post door sluipschutters van het verboden Ierse leger IRA als een „zeer goed georganiseerde aanval op grote schaal”. Bij het hevige vuurgevecht om de legerpost werden twee sluipschutters gedood. Vijf leden van de IRA werden na het vuurduel gewond in het ziekenhuis opgenomen. Verder op de avond werd een vrouw in een protestants gedeelte van de katholieke wijk Ardoyne door een kogel van een sluipschutter dodelijk getroffen. Zij stond bij de inboedel, die zij uit haar brandende huis had weten te redden. In deze buurt stonden gisteravond laat zeker 100 huizen in lichterslaai.

Verder op de dag waren bij vuurgevechten tussen leden van de IRA en Britse militairen twee burgers doodgeschoten. Een jongen die een benzinebom naar een politiebureau wilde gooien onderging hetzelfde lot. Een bewaker van een fabriek werd door een spijkerbom gedood. Bovendien overleed gistermorgen in een ziekenhuis te Belfast een Engelse soldaat, die door sluipschutters in het hoofd was geschoten. De interneringsmaatregelen van de Noord-Ierse regering zijn gebaseerd op een in 1922 aangenomen wet, de „Special Powers Act”, die tot stand kwam na de bloedige ongeregeldeheden die een halve eeuw geleden leidden tot de verdeling van Ierland. Het bloedbad van 1922 kostte aan 332 mensen het leven. Deze wet zou oorspronkelijk voor een jaar gelden, maar werd nooit ingetrokken. In de jaren 1956-1962 was de „Special Powers Act” weer van kracht. In die tijd van terreur van de IRA werden in totaal 335 mensen geïnterneerd.

• Paisley

De leider van de Noord-Ierse protestantse extremisten, dominee Ian Paisley, verklaarde dat hij tegen de interneringsmaatregel van premier Faulkner was. Deze was volgens hem te laat gekomen om enige zin te hebben. Paisley zei dat de premier deze alleen maar had afgekondigd om „zijn wankelend premierschap kunstmatig staande te houden”.

De premier van de Ierse republiek, Jack Lynch, heeft nogal heftig gereageerd op de interneringsmaatregelen. Hij noemde deze een „duidelijk bewijs van politieke armoede”. Lynch heeft het Ierse leger opdracht gegeven aan de grens met Noord-Ierland kampen voor familieleden van de geïnterneerden in te richten.

In Londen acht men het niet waarschijnlijk dat het Lagerhuis, dat pas op zomerreces is gegaan, weer bijeen zal worden geroepen. Premier Edward Heath neemt met zijn jacht „Morning Cloud” deel aan een internationale zeezeilwedstrijd. Hij staat radiotelefonisch voortdurend met Downingstreet in contact. De leider van de Labouroppositie, Harold Wilson, is rustig aan het golfspelen.

Het Lagerhuislid Bernadette Devlin ging gisteravond na haar overhaaste terugkeer uit Londen in Londonderry fel tekeer tegen het interneringsbesluit. „Wij zullen deze mensen desnoods zelf uit de gevangenis halen...”, zo verklaarde ze. „Er zijn niet genoeg gevangenisruimtes om ons allemaal te bergen, er is niet genoeg politie om ons eronder te houden”. De leider van de links-katholieke oppositie in het Noord-Ierse parlement, Gerry Fitt, is naar Londen gevlogen om aan te dringen op terugroeping van het Britse parlement.

VOOR HALVE TON AAN JUWELEN GESTOLEN

DEN HAAG, 10 aug. — Voor een waarde die ligt tussen de 50 en 75 duizend gulden aan kostbare sieraden is verdwenen uit een juwelierszaak aan de Vlamingsstraat in Den Haag. De inbraak moet in de nacht van zondag op maandag zijn gepleegd. Omwonenden waarschuwden 's morgens de politie, omdat het hun was opgevallen dat de etalage zo leeg was. Tot dusverre ontbreekt elk spoor.

Men is in het pand gekomen door het traliewerk, dat voor een zolderraam zat, los te schroeven. Op de eerste etage werd het kantoor doorzocht, maar niets meegenomen. In de winkel koos men de kostbaarste colliers, armbanden enz. uit vitrines. Daarna werden met kennis van zaken de mooiste sieraden uit de etalage weggenomen. Via dezelfde weg werd het pand weer verlaten.

(ADVERTENTIE)

Elke dag leest het hele gezin het nieuws, want nieuws trekt altijd. Kijk, dat is nu de kracht van het dagblad voor Zuid-Limburg. Het Limburgs Dagblad.

Omdat Uw advertentie in het Limburgs Dagblad altijd geïnteresseerde lezers bereikt. Het hele gezin. Daar gaat het om bij Uw advertentie.



TWEE JONGE FRANSSEN IN TURKIJE VERMOORD

ISTANBOEL, 10 aug. — Een jong Frans paar is gisteren dood aangetroffen op een plek aan de Middellandse-zee kust bij de Turkse plaats Gazipasa, ongeveer 50 kilometer ten oosten van de Zuid-turkse badplaats Alanya.

Van Turkse officiële zijde is verklaard, dat de Fransen klaarblijkelijk in hun slaap zijn doodgeschoten. Er zijn geen sporen van aanranding. Uit hun auto schijnt evenmin iets gestolen te zijn. Vorige maand werden drie Fransen toeristen in Engeland doodgeschoten. Een 24-jarige Brit, die zichzelf van het leven heeft beroofd, deed in een briefje niet, dat hij de moordenaar was.

Grote brand in Londen

LONDEN, 10 aug. (Rtr) — Meer dan 300 brandweerlui zijn in Londen ingeschakeld bij de bestrijding van een reusachtige brand in een leegstaand koelpakhuis bij de Tower Bridge. Zeker acht brandweerlieden raakten gewond. De brand, die na zes uur blussingswerk nog niet bedwongen was, werd door een woordvoerder van de brandweer „de grootste in Londen sinds de tweede wereldoorlog” genoemd. Het vuur dreigde over te slaan naar andere niet meer in gebruik zijnde gebouwen en installaties. Er zijn geen woningen in de buurt. Voor de blussing gebruikte de brandweer, die aan de brandkranen niet voldoende had, water uit de Theems.

Twée ton buit bij gewapende bankoverval in Hannover

HANNOVER, 10 aug. — Bij een overval op een filiaal van de Deutsche Bank in Hannover hebben drie gemaskerde mannen gisteren circa 200.000 mark buit gemaakt. De daders waren gewapend met twee pistolen en een machinepistool. Terwijl een van de overvallers bij de inspanning personeel en cliënten met een machinepistool onder schot hield, droegen twee anderen de kassies uit de bank. Zij dreigden bij het niet opvolgen van de bevelen een gijzelaar te zullen meenemen. Een van de overvallers sprong over een glazen schot en dwong de 26-jarige kassier de kas te openen. De rovers graaide de kas leeg en slopte de buit in een reistas. Na de overval, die zich in een paar seconden afspeelde, vluchtten de bankrovers met een personenauto. De overval is de zesde binnen een week in West-Duitsland. De serie van gewelddadende bereikte afgelopen woensdag het hoogtepunt. Toen poogden twee gangsters bij een overval op de Deutsche Bank in München twee miljoen mark los te krijgen. Daarbij zijn de 31-jarige bankrover Hans Georg Rammelmayr en een door hem en zijn medeplichtige, Dimitri Todorov, gegijzeld personeelslid, de 20-jarige Ingrid Rempel, omgekomen.

Man lag ruim drie weken dood in huis

LEIDEN, 10 aug. — Een 53-jarige onge-trouwde en alleenwonende, bij de PTT werkzame man heeft ongeveer drie en een halve week dood in zijn huis aan de Herengracht te Leiden gelegen. Tegen het einde van de vorige week werd hij door de politie gevonden. Op maandag 12 juli jl. meldde hij zich in de loop van de dag ziek met de mededeling, dat hij naar een tante zou gaan. Nadien ging een enkele maal een collega naar zijn huis, maar omdat er niemand thuis bleek te zijn, werd aangenomen dat hij nog bij zijn tante verbleef. Begin vorige week evenwel, toen ook de bedrijfsarts op de hoogte wilde komen van het ziekteverloop en in het geheel geen levenstekens van de man vernamen was, lichte zijn chef de politie in. Politieagenten troffen woensdag het huis inderdaad gesloten aan, maar omdat een buurvrouw verklaarde de betrouwbare enkele dagen tevoren nog gezien te hebben bleef een nader onderzoek achterwege. Later werd evenwel besloten toch een onderzoek in het huis in te stellen en na verkregen machting gingen politiemannen naar binnen. Daarbij werd het lijk van de man aangetroffen. Hij moet vrij kort, nadat hij zich ziek meldde, overleden zijn.

BOCHUM, 10 aug. — In de Westduitse stad Bochum (Noordrijn-Westfalen) is een nieuw gifschandaal aan het licht gekomen. In een meertje dat als vuilnisstortplaats dienst doet, zouden transportbedrijven duizend vaten met uiterst vergiftige cyaanwaterstofzouten hebben laten zakken. Sommige berichten spreken van 15.000 tot 20.000 vaten.

Gistermorgen is op last van het gemeentebestuur een begin gemaakt met het uitbaggeren van de stortvijver. Al na luttele minuten stuitte men op vijf 100-kilo-vaten met de gevaarlijke stoffen. Tegen de avond waren circa 200 vaten geborgen. Vandaag wordt het baggerwerk voortgezet. Het gebied is door de politie afgezet. De zaak was vorige week door „Unsere Zeit”, het blad van de Duitse communistische partij (DKP), aan het rollen gebracht.

„Unsere Zeit” schreef dat ongeveer 2.000 van die vaten in de stortvijver waren gegooid, of in het al dichtgeworpen deel van de put ondergeploegd. Door een mogelijke blauwzuurverbinding bestond er ernstig gevaar voor het grondwater. Het doorstroomen van de vaten was slechts een kwestie van tijd, aldus het blad.

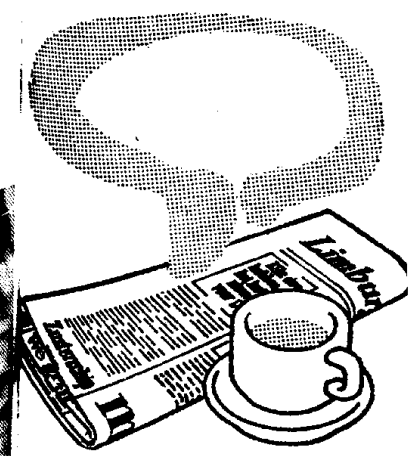
Het gemeentebestuur bagatelliseerde aanvankelijk de zaak, vond dat het blad „oude koeien uit de sloot haalde”, en zei dat het bewuste gebied niet belangrijk was voor het grondwater. Bovendien lag de stortvijver ingebed in een vier tot vijf meter dikke kalkbodempas. Toen het afgelopen weekeinde leden van de DKP een nauwkeurige situatieschets voorlegden aan de autoriteiten, besloten deze handelend op te treden. Er moet bijna 80.000 kubieke meter afval worden opgebaggerd.

Nog geen twee weken geleden was in de bondsrepubliek grote opschudding ontstaan, toen bekend werd dat vrachtrijders van een transportbedrijf arsenicumhoudend kalkafval niet naar de daarvoor aangewezen vernietigingsplaatsen hadden gebracht, maar gestort op openbare vuilnisbelten.

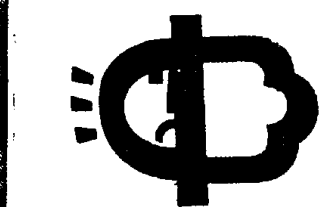
(ADVERTENTIE)

**DWARSGEBAKKEN**

gesneden natuurwit en boerenbruin voor malse sandwiches onderweg. daar hap je van harte in!



HET WEER VANDAAG



Tijdelijk regen

DE BILT

Balt tot zwaar bewolkt en op de meeste plaatsen tijdelijk regen. Matige tot krachtige wind uit zuidwest tot west. Maximumtemperaturen van 18 graden in het noordwesten tot 22 graden in het zuidwesten van het land.

Waaruitzichten voor woensdag en donderdag: tijdelijk regen, ook opwindingen en temperaturen omwreks normaal.

AKEN

Aanvankelijk droog maar later meer bewolking met kans op enige regen. Maximumtemperaturen van 18 tot 22 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidwestelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot woensdag: iets onbestendig met nu en dan neerslag en weinig verandering van de temperatuur.

In Europa:

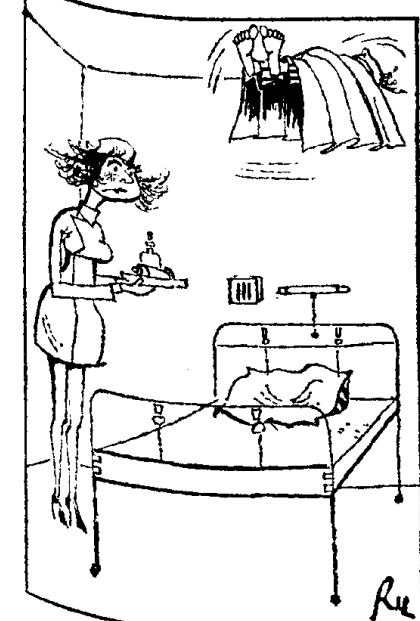
	max. temp.
Zuid-Limburg	geheel bew. 23
Athene	onbewolkt 37
Barcelona	licht bew. 26
Bordeaux	zwaar bew. 26
Breuck	onbewolkt 24
Lissabon	onbewolkt 24
Malorca	onbewolkt 32
Salz	onbewolkt 33
Stockholm	geheel bew. 20
Tunis	onbewolkt 37

Weer werk voor 50+

Een stichting is in Zuid-Limburg in voorbereiding die wil proberen oudere werknemers weer aan het werk te helpen als zij buiten hun schuld op straat zijn komen te staan. De stichting wil hiermee vooral een sociale mistoestand bestrijden: het bij voorkeur in dienst nemen van jongere personeelsleden.

pagina 13

Patiënt krijgt ruimtevoedsel





Verspreide hereniging van Al Worden met zijn beide dochtertjes Sherill (12) en Allison (11).

WEERZIEN MET FAMILIE



Welkom thuis. Het gezelschap van links naar rechts: David Scott, de vader van de astronaut Al Worden, Tracy Scott, Al Worden, James Irwin en diens vier kinderen Jill (10), Joy (11), Jan (6) en James (4).



Al-15. David Scott, kust zijn echtgenote Lurion (2) en Douglas (3).



En dit is het weerzien van astronaut James Irwin met zijn echtgenote Mary.

Voorstel tot devaluatie van de dollar

WASHINGTON, 10 aug. — Een subcommissie van het Amerikaanse congres heeft voorstel gedaan dat de Verenigde Staten de dollar devalueren als andere belangrijke landen hun wisselkoersen aanpassen. De subcommissie voor internationale handel en betalingen van het Huis van Republieken heeft het voorstel bekend gemaakt. Het voorstel is om de dollar te devalueren met 10 procent. De Amerikaanse betalingsbalans is slecht. Het congres heeft op vragen over dit rapport geantwoord, dat in de hoorzittingen die het besluit van de commissie zijn

voorgelegd, niet de mening van het ministerie tot uitdrukking is gekomen. Het voorstel is om de dollar te devalueren met 10 procent. De Amerikaanse betalingsbalans is slecht. Het congres heeft op vragen over dit rapport geantwoord, dat in de hoorzittingen die het besluit van de commissie zijn

PREMIER GANDHI: INDIA BLIJFT BUITEN MACHTSBLOKKEN

Nietaanvalsverdrag Moskou-New Delhi

NEW DELHI, 10 augustus. — In New Delhi is gistermorgen door de Russische minister van buitenlandse zaken, Andrei Gromyko, en diens Indiase ambtsgenoot Swaran Singh een vriendschaps- en nietaanvalsverdrag getekend. Als een van beide landen wordt aangevallen zal het andere land generlei hulp aan het aanvallende land verlenen. Enkele uren na de ondertekening legde minister van buitenlandse zaken, Swaran Singh het stuk onder grote bijval van de meeste afgevaardigden aan het parlement voor.

In een duidelijke verwijzing naar Pakistan, waarmee de betrekkingen de laatste tijd tot een dieptepunt zijn gedaald, noemde de minister het verdrag „een afschrikking voor elk land, dat agressieve bedoelingen tegen onze territoriale onschendbaarheid en soevereiniteit mocht hebben”. Onmiddellijk hierna zei hij echter dat het verdrag niet tegen 'n bepaald land gericht is. India is veeleer bereid soortgelijke overeenkomsten met andere buurlanden te sluiten.

Bij de ondertekeningceremonie had minister Gromyko eerder al verklaard: „het (verdrag) is een bekroning van de principiële en consequente politiek van onze landen, die daarmee een bijdrage voor de consolidering van de vrede in Azië leveren”.

• Afspraken

Als verdere belangrijke afspraken tussen New Delhi en Moskou noemt het verdrag het gezamenlijk streven naar ontwapening en beëindiging van de wapeningswedloop. Beide landen zullen ervoor strijden dat kolonialisme en rassondersheid verdwijnen. Men is verder overeengekomen geregeld overleg op verschillend niveau te houden, alsmede te streven naar een grotere samenwerking op gebieden als economie en cultuur. Het verdrag wordt van kracht, nadat in Moskou de ratificeringsoorkonden zijn uitgewisseld. Dat vindt binnen een maand plaats.

Het „vriendschaps- en samenwerkingsverdrag” is in feite een militair akkoord dat een waarschuwing voor Pakistan en China inhoudt, zo menen waarnemers in New Delhi. Hoewel de uitdrukking „wederzijdse bijstand ingeval van een aanval” niet in de tekst van het document voorkomt, geven bepaalde passages toch een duidelijke aanwijzing dat een aanval op een van de twee partners ook als een aanval op de ander zal worden opgevat.

• Eerste maal

Het is de eerste maal na de oorlog dat de regering in New Delhi een traditioneel kampioensverdrag voor geweldloosheid en niet-verbondenheid — een militair verdrag, sluit.

De reis van minister Gromyko naar New Delhi en de ondertekening van het Russisch-Indiase verdrag vloeiden voort, ze zeggen deze waarnemers, uit de tussen India en Pakistan ontstane spanning over een eventuele afscheiding van Oost-Pakistan en de recente Amerikaanse-Chinese toenadering.

Men houdt rekening met de mogelijkheid dat de Indiase regering haar terughoudende houding inzake een erkenning van een zelfstandige Bengaalse natie (Bangla Desj) laat varen, hoewel deze natie feitelijk niet bestaat. Een breuk in de betrekkingen tussen New Delhi en Karatsi zal er dan ongetwijfeld t gevolg van zijn. Vermoed wordt echter, dat minister Gromyko de Indiase leiders duidelijk heeft gemaakt dat Moskou niet gebrand is op een gewapend conflict tussen India en Pakistan. Veel belangstelling is het voor de Russen hun positie in dit deel van de wereld, met het oog op de Chinese invloed, te verstevigen.

Op een vergadering van de Congresspartij ontkende premier Indira Gandhi later op de dag dat het stuk een defensieverdrag is of dat er een ommekeer in de Indiase politiek van niet-verbondenheid zou zijn gekomen. Wij hebben de Sovjet-

Unie duidelijk gemaakt dat het onze politiek van niet-verbondenheid is om buiten machtsblokken te blijven en de Russen hebben dit standpunt aanvaard, zei mevrouw Gandhi.



De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromyko, en diens Indiase ambtsgenoot Swaran Singh bij de ondertekening van het vriendschaps- en niet-aanvalsverdrag tussen Rusland en India.

Iedereen ontkent „aanvallen” van jachtvliegtuigen

BONN, 10 aug. — Vrijwel alle luchtvaartmaatschappijen en ministeries van defensie in West-Europa hebben gisteren ontkennend gereageerd op de beschuldiging van de Britse pilootenbond BALPA, als zouden militaire piloten hoogvliegende passagiersvliegtuigen gebruiken voor „aanvalsoefeningen”.

Zowel de Lufthansa als het ministerie in Bonn zeiden nog nooit melding te hebben gekregen van een dergelijk incident. De luchtmacht deelde mee dat in West-Duitsland alleen volledig opgeleide piloten in de lucht komen, die dat soort oefeningen niet nodig hebben.

Ook in Duitsland gelegerde onderdelen van de US Air Force en de RAF ontkenden dat hun piloten aan dit soort gevaarlijke „aanvallen” meededen: de BALPA heeft bekend gemaakt dat het de laatste jaren diverse keren „maar net goed” was gegaan als gevolg van de

methoden der jachtvliegtuigen. Het Britse ministerie van defensie zei dat piloten alleen passagiersvliegtuigen bekeken als ze niet waren gemeld bij het binnenvliegen van het luchtruim. Het gaat hier dus om identificatie. De woordvoerder van de USAF in West-Duitsland sprak het vermoeden uit dat dergelijke praktijken wel bekend zijn uit het luchtruim boven Frankrijk en Italië. Maar ook door de officiële instanties in die landen zijn gisteren formele ontkenningen bekend gemaakt.

KVP-kamerlid ir. P. Cornelissen heeft de ministers van verkeer en waterstaat en van defensie vragen gesteld over deze kwestie. Hij vraagt naar aantallen bekende „near-misses” boven Nederland en dringt erop aan de kwestie van de coördinatie tussen burger- en militaire luchtvaart aan de orde te stellen in de betrokken NAVO-commissie.

(ADVERTENTIE)

heus,
de postgiro
is voor en van
ons allemaal!

de postgiro
da's makkelijk!

Albanen per
boot ontkomen
naar Korfoe

KORFOE (GRIEKENLAND), 10 aug. — 33 Albanen zijn gisteren in een bootje op Korfoe aangekomen en hebben om politiek asiel gevraagd. Dit is van een zachtzinnende Griekse zijde medegegeeld. De Albanen zijn van Griekse afkomst. Het zijn gezinnen, die uit de Albanese haven Himara waren vertrokken voor een korte zeereis. Om veiligheidsredenen hadden zij vier Albanese bewakingsmeesters meegevoerd, maar de kapitein van het schip en twee bemanningsleden wisten deze bewakers te ontwapenen en op te sluiten in een hut, tezamen met andere leden van de bemanning, die niet in het complot zaten. De opgesloten hebben na aankomst op Korfoe toestemming gekregen, naar Himara terug te keren.

PvdA-raadslid
mocht Gronings
café niet in

Van onze correspondent

GRONINGEN, 10 aug. — PvdA-raadslid Henk de Hamer uit Groningen is de toegang geweigerd tot de Groninger bar Blow-Up. De Hamer, die in gezelschap was van enkele bestuursleden van zijn partij, mocht niet naar binnen om zijn lange haar en zijn baardje. Toen een van de mensen in zijn gezelschap tot de Blow-Up-partij zei dat er een raadslid voor hem stond maakten de barse woorden plaats voor een vriendelijke uitnodiging de bar wel te bezoeken. Voor Henk de Hamer hoefde het toen niet meer. De eigenaar van Blow-Up, de heer R. R. Zonderman, was vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar.

JONGETJE (3).
VERDRONKEN

HAARLEM, 10 aug. — Gistermiddag is in de haven van het industrieterrein te Haarlem het 3-jarige jongetje Bertje de Boer uit Rossum verdronken. Maandagmorgen was hij door zijn ouders bij zijn oom en tante in Haarlem gebracht, die op het knaapje zouden passen, omdat zijn vader en moeder met vakantie gingen. Vermoedelijk is het jongetje spelenderwijs te water geraakt.

De verkeerde

DALLAS, 10 aug. — In Dallas vond 'n zesjarig jongetje zondagavond bij zijn thuiskomst het lichaam van zijn moeder. Zij was met messteken van kant gemaakt. Er lag een briefje bij het stoffelijke overschot en daar stond op: „Ik heb de verkeerde te pakken gehad. Neem me niet kwalijk”. De vermoorde was de 23-jarige Carolyn Montgomery, die als klerier in een nachtclub werkte.

signalement

Zorg voor de democratie

hoe juist op dit moment volledige openheid geboden is, nu zozeer de medewerking van het volk gevraagd wordt.

2. Biesheuvel heeft de indruk gevestigd, dat hij oppositie in de komende periode een weinig nuttige zaak acht.

Ongetwijfeld treft dit nieuwe kabinet het land in een toestand aan, die een van de moeilijkste is in de na-oorlogse periode. Dat we echter in een noodtoestand verzeild zouden zijn geraakt, die alleen in nationale eenheid is te boven te komen, is sterk overdreven. Toch pleit Biesheuvel voor een soort nationale eenheid als hij voor zijn regeringsprogramma een steun vraagt: „die boven de getalsmatige meerderheid uitgaat”. Dat zou dan steun moeten zijn van de oppositiepartijen. Dit pleiten voor uitschakeling van het zuiveringszout van de democratie — de oppositie — lijkt ons echter eerder voort te komen uit angst voor het behoud van eigen positie. En dat getuigt niet erg van werkelijke bekommernis om het belang van het volk.

3. Biesheuvel veroordeelt de polarisering van de oppositie, omdat volgens hem „polarisering geen passend antwoord is op de grote vragen, waarvoor wij ons in dit land geplaatst zien”.

Wij veronderstellen nu maar, dat Biesheuvel de polarisering van de oppositie in het parlement bedoelt. De polarisering in de nationale politiek, zoals men die zich wil laten voltrekken in een progressieve volkspartij, is nog allerminst een feit en valt dus nog niet te verordelen. Wel heeft Biesheuvel in het parlement te maken met een — voorlopig? — gezamenlijk optrekken van P.v.d.A., D. 66 en P.P.R. en deze „gepolariseerde” oppositie maakt het hem bijzonder lastig, dat hij er nu de moeilijke toestand van het land bijhaalt. Eerlijk gezegd bewonderen wij de huidige oppositie, die soms minder geleid wordt door bekommernis om het landsbelang dan door persoonlijke afkeer van sommige regerders, ook niet zo erg. Maar dat verhindert ons niet onverkort het recht van de oppositiepartijen te erkennen om te polariseren, evengoed als wij het

recht van de regeringspartijen daartoe erkennen als het gaat om steun aan hun regering. Zelfs dachten wij, dat een gebundelde oppositie als een goede zaak gezien moet worden als het erom gaat de uiterste controle uit te oefenen op een regering, die — weliswaar noodgedwongen — het volk in verkrengen rechten moet gaan beknotten.

4. Biesheuvel introduceert de profijtgedachte in een formulering, die op gespannen voet staat met de democratische solidariteitsgedachte.

De werkelijke kosten van bepaalde overheidsdiensten moeten in de eerste plaats in rekening gebracht worden bij hen, die van deze diensten gebruik maken, zegt Biesheuvel. Dat klinkt redelijk, maar geen mens denkt eraan morgen de bruggen in Nederland in rekening te gaan brengen bij hen, die er gebruik van maken. Maar wel denkt deze regering op grond van de profijtgedachte eraan morgen voor het onderwijs, dat buiten de leerplicht valt, een grotere bijdrage te vragen van hen, die er gebruik van maken en inderdaad profijt

van trekken. Dat echter een samenleving met de meeste profijt trekt uit de kennis, die haar leden verzamelen, wordt hier gebagatelliseerd. Wel heeft Biesheuvel zijn aanvankelijke formulering van de profijtgedachte wat trachten af te zwakken door te zeggen dat zij in het verlengde moet liggen van het draagkrachtbeginsel — deze duidelijkheid moet het volk slikken! — maar dat is misleidend. Vast staat immers, dat men voornemens is elke student, ongeacht zijn draagkracht, duizend gulden collegegeld te vragen.

Wij beweren geenszins, dat de profijtgedachte altijd uit den boze moet zijn.

Om echter rigoureuze deze gedachte te gaan hanteren op een moment, dat zij bijna nog niet overdacht is en men bijvoorbeeld nog geen inzicht heeft in de mate, waarin zij een democratisch beginsel schaadt, getuigt van weinig respect voor de democratiseringstendenzen, die deze tijd beheerst. Het vormt met de andere zaken, die wij noemden, minstens een schoonheidsvlek op het eerste optreden van het kabinet-Biesheuvel.

First National City Bank verwacht: Herstel economie Amerika

Beurs-overzicht

OLIES AANGEBODEN

AMSTERDAM, 10 aug. — Kon. Olie stond maandag opnieuw onder invloed van Amerikaanse aanbod, waardoor de notering verder inzakte. Begin beurs kwamen transacties tot stand tegen 116,50, een verlies van circa 1.1. Daarna kwam een schoksgewijs herstel tot stand tot 116,80, maar steeds opnieuw dreigde het aanbod roet in het eten te werpen.

De andere internationals stonden onder invloed van de onoverzichtelijke situatie op de valutamarkten. Bij m'gite handel moest AKZO circa een halve gulden terug tot 84,30.

Unilever was eerst 10,50 hoger op 116,50, maar brokkelde later af tot 116,20. Hoogovens was een paar dubbeltjes beter op 116,60 en Philips bleef praktisch onveranderd op 116,40. KLM was drie en een halve gulden lager op 112,10.

Van de bankaandelen steeg ABN anderhalve gulden tot 280. De bank heeft bekendgemaakt dat zij geheel verzorgde vervoersverzekeringen gaat aanbieden. AMRO-bank was een halve gulden lager op 116,40.

Aandelen Scholten-Honig hebben een forse reactie te zien gegeven na het bericht over de voorgenomen samenwerking met Avebe in Veendam. De laatste tijd was Scholten-Honig bezorgd over de toekomst van de onderneming, die een bod in de lucht zat. Nu dit niet het geval blijkt te zijn, hebben de aandelen velen besloten hun stukken van de hand te doen. Toch betekent de samenwerking met Avebe niet het einde van de positie van Scholten-Honig, zo zeggen anderen en vermoedelijk daarom is de reactie beperkt gebleven tot f 3,30 op 56,70.

Anderzijds bestond weer flinke belangstelling voor Buehmann-Tetterode, waarvoor een rijkdaalder meer werd betaald op f 68. Ook Bois was zeer vast op f 147 (plus f 2,80).

Enig herstel middenbeurs bij Kon. Olie was maar erg kort, want spoedig ging de koers alweer terug tot 146,80.

De staats- en BNG-leningen waren vast tot zeer vast onder buitenlandse belangstelling met winsten tot een half percent.

WERKGEVERSCENTRALE

Zorg voor goede huisvesting gastarbeiders

DEN HAAG, 10 aug. (GPD) — Er bestaat niet alleen en contractuele verantwoordelijkheid voor het eerste jaar na de werving, maar ook een ongeschreven en voor langere tijd geldende morele verplichting. Dit zegt de Ned. Christ. Werkgeversvereniging over het aanwerven van gastarbeiders. Die verantwoordelijkheid, aldus de werkgevers, wordt gedragen door het besef en erkenning dat vooral buitenlandse werkmensen voorzien in de meest belangrijke levensbehoeften, waarmee onze nationale economie zeker in een periode van een krappe arbeidsmarkt, meer dan evenredig kan zijn gebaat.

Men is er niet met het aannemen van een verantwoordelijkheid van de werkgever alleen. Het is een zaak van ons allemaal, aldus het N.C.W.V., dat de Nederlandse economie optimaal kan blijven functioneren. Daarom gaat het niet aan, te stellen, dat goede huisvesting van buitenlandse werkmensen een zaak van collectieve verantwoordelijkheid is.

De werkgevers juichen het besluit van de minister van Volkszaken en Ruimtelijke Ordening toe, waarbij het mogelijk wordt gemaakt overheidsinstellingen te krijgen voor het bouwen van permanente onderkomens voor buitenlandse werkmensen. Want daarin klikt iets van een aanvaarden van een collectieve verantwoordelijkheid door, aldus de werkgevers.

Door een ook door de overheid met zorg omgeven huisvesting van buitenlandse werkmensen kunnen gebeurtenissen als zich kortgeleden in Helmond, Rotterdam en vooral in de Haagse Nieuwstraat hebben voorgedaan, misschien worden voorkomen, aldus de werkgevers.

Invindels heeft waarnemend voorzitter G. Martijn van de pas geïnstalleerde Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Noord-Brabant de suggestie gedaan in de C.A.O.'s voor buitenlanders voortaan een arbeidsvergunning aan een verblijfsvergunning te koppelen. De heer Martijn zei, dat met een invaasie van werkloze Britse onderdanen rekening moet worden gehouden, wanneer Groot-Brittannië eenmaal lid van de Europese Economische Gemeenschap is. Dan bestaat er immers ook voor Britse onderdanen een vrij verkeer van werkmensen in de E.E.G.-land. Op het ogenblik zijn ongeveer twee miljoen Indiërs en Pakistani in Groot-Brittannië werkloos.

In Brabant, zo zijn zijn bevindingen, voldoet de helft van de onderkomens aan de minimum eisen, zijn er nog vijf stichtingen in Noord-Brabant, die p het gebied van het welzijn van de gastarbeiders werkzaam zijn. Al die stichtingen geven een chaotisch beeld, omdat ze niet bereid zijn tot samenwerking zolang het ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk zich vrijblijvend opstelt en wacht op initiatieven van onderop, zo zei hij.

NEW YORK, 10 augustus — De neiging om een negatief oordeel uit te spreken over de ontwikkeling van de Amerikaanse economie in het tweede kwartaal is niet in overeenstemming met de economische werkelijkheid en wordt beslist niet door de feiten gedekt, aldus First National City Bank in haar economische nieuwsbrief van augustus. Citybank erkent intussen, dat „het weinig consistente monetair beleid en de duidelijke zwakte van de dollar in het buitenlandse betalingsverkeer en op de goudmarkten in beroering hebben gebracht en afbreuk hebben gedaan aan het vertrouwen van de zakenwereld". Voordat in mei de versturende monetair gebeurtenissen internationaal en in de V.S. zich voordeden, bestond er een algemeen gevoel, dat de economie zich aan het herstellen was. Om dat vertrouwen te herwinnen kan het zakenleven in Amerika en daarbuiten „het duidelijke bewijs geleverd moeten worden, dat het monetair beleid weer onder controle wordt gebracht".

De ernstige daling van het overschot op de Amerikaanse handelsbalans, gecombineerd met afnemende defensie-uitgaven hebben ertoe geleid dat de toename van het bruto nationaal product in het tweede kwartaal slechts beperkt bleef tot 20 miljard dollar, maar toch is het nog te vroeg om daaraan de conclusie te verbinden dat het expansieve monetair beleid in het eerste halfjaar gesloopt niet het resultaat zal hebben, dat het in het verleden in vergelijkbare omstandigheden heeft gehad.

Naar de mening van de economen van Citybank zal het liquidieren van de grote voorraden, die de staalverbruikende industrie had gevormd op grond van

stakingsverwachtingen en die in een periode van zes tot acht weken zijn beslag zal krijgen, slechts een betrekkelijk geringe uitwerking hebben en grotendeels worden gecompenseerd door de ontwikkelingen in de rest van de economie, evenals dat in 1965 en 1966 het geval is geweest.

Citybank is optimistisch over de overige ontwikkelingen. De inkomens stijgen en de bestedingen eveneens. Bovendien is er een overvloed aan „opgezouten koopkracht", die er voor kan zorgen, dat het particuliere bestedingen, particuliere woningbouw en winkelvekoop hebben een sterke vooruitgang te zien gegeven in het tweede kwartaal.

Citybank wijst er op, dat de stijging van het beschikbaar inkomen de toegenomen bestedingen nog overtreft en dat de besparingen een peil van 8,4 procent bereiken, hetgeen het hoogste kwartaalpercentage sinds de oorlog in Korea is.

Het gaat de ondernemingen ook niet slecht. De grote ondernemingen hebben in het tweede kwartaal over de gehele winst de directe van Gulf Oil per brief laten weten, dat de werkzaamheden van het ethyleenbedrijf moeten worden stilgelegd.

B. en W. hebben het besluit genomen, omdat de plaatselijke bevolking te veel geld heeft van de installatie ondervindt. Ook zijn er talloze klachten binnengekomen over de fakkels.

Gulf Oil heeft in het verleden herhaaldelijk vergunningen gevraagd voor onderdelen van de werkzaamheden van de fabriek, die nog niet op volle toeren draait. De eerste aanvraag dateert van 2½ jaar geleden. Tot nu toe heeft de gemeente Rozenburg nog geen vergunningen afgegeven op grond van de Hindervedwet. Zolang de hinder niet binnen de daarvoor gestelde perken blijft, mag de fabriek niet meer draaien. Wanneer Gulf Oil erin slaagt de hinder te beperken, zal een aanvraag opnieuw worden bekeken. De fabriek heeft dus niet dicht, maar mag in het huidige stadium niet verder gaan.

Van de zijde van Gulf Oil is voorlopig nog geen reactie op het besluit van de gemeente Rozenburg te verwachten.

Ethyleenfabriek Gulf Oil moet worden stilgelegd

ROTTERDAM, 10 aug. — De ethyleenfabriek van Gulf Oil in het Rotterdamse havengebied moet voorlopig wegens hinder worden stilgelegd. Het college van B. en W. van Rozenburg, in welke gemeente de fabriek is gevestigd, heeft besloten voorlopig geen vergunning op grond van de Hindervedwet te geven. Het heeft de directe van Gulf Oil per brief laten weten, dat de werkzaamheden van het ethyleenbedrijf moeten worden stilgelegd.

B. en W. hebben het besluit genomen, omdat de plaatselijke bevolking te veel geld heeft van de installatie ondervindt. Ook zijn er talloze klachten binnengekomen over de fakkels.

Gulf Oil heeft in het verleden herhaaldelijk vergunningen gevraagd voor onderdelen van de werkzaamheden van de fabriek, die nog niet op volle toeren draait. De eerste aanvraag dateert van 2½ jaar geleden. Tot nu toe heeft de gemeente Rozenburg nog geen vergunningen afgegeven op grond van de Hindervedwet. Zolang de hinder niet binnen de daarvoor gestelde perken blijft, mag de fabriek niet meer draaien. Wanneer Gulf Oil erin slaagt de hinder te beperken, zal een aanvraag opnieuw worden bekeken. De fabriek heeft dus niet dicht, maar mag in het huidige stadium niet verder gaan.

Van de zijde van Gulf Oil is voorlopig nog geen reactie op het besluit van de gemeente Rozenburg te verwachten.

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM 10 aug. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren vanmiddag 308 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 100 (32,5 pct), lager 127 (41,2 pct), onveranderd 81 (26,3 pct). Vorige beursdag totaal 299, hoger 122 (40,8 pct), lager 113 (37,8 pct), onveranderd 64 (21,4 pct). In het telefonisch effectenverkeer kwamen vanavond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële sluitkoers van de beursmiddag.

AKZO — (84,40)
Hoogovens — (71,70)
Kon. Olie 145,30 gb—145,70 (147,00)
Philips 116,40 gb—116,50 (116,50)
Unilever 115,50 gb—115,60 (116,50)
KLM — (121,00)

Vertrek SWISSAIR klap voor ZESTIENHOVEN

ROTTERDAM, — 9 augustus. — Na tien jaar lang een regelmatig dienst tussen Zuerich en Rotterdam onafgebroken te hebben uitgevoerd gaat de Zwitserse luchtvaartmaatschappij Swissair over enkele maanden van de luchthaven Zestienhoven verdwijnen. De luchtvaartdirectie betreurt de stap van deze maatschappij, vooral omdat zij als enige een regelmatig dienst heeft op een ander land dan Engeland. Ze beschouwt dit als een klap voor de luchthaven.

Swissair, dat dagelijks de lijn Zuerich-Rotterdam-Manchester vice versa vliegt, heeft besloten met ingang van 1 november a.s. de Maaststad uit de dienst te halen om het uur tijdsverschil, dat in Engeland, als gevolg van de zomertijdregeling ontstaat, in te halen. Anders zouden de vliegtoelagen 's ochtends te vroeg uit Manchester moeten vertrekken. Rotterdam zal volgende jaar zomer niet meer in de lijndienst worden opgenomen.

Mag het tijdsverschil voor de Zwitserse luchtvaartmaatschappij de directe aanleiding zijn geweest niet meer op Rotterdam te vliegen, de werkelijke oorzaak is een andere. Swissair is teleurgesteld in de ontwikkeling van de luchthaven. Ofskoon de Zwitsers ervan overtuigd zijn, dat er voldoende potentieel aanwezig is, is het vervoer op deze lijn tenahter gebleven. Dit is voornamelijk te wijten aan het ontbreken van meerdere verbindingen op Zestienhoven.

Naar het oordeel van Swissair is in het verleden te weinig propaganda voor de luchthaven gemaakt. Bovendien heeft men Zestienhoven te laat aantrekkelijk gemaakt onder meer door de bouw van een stationaal en andere faciliteiten.

Ook de financiën spelen bij Swissair een rol. Zestienhoven wordt voor de luchtvaartmaatschappijen steeds duurder. Het verschil in prijs met Schiphol is niet meer van dien aard, dat Zestienhoven daardoor voor bepaalde maatschappijen aantrekkelijk zou kunnen zijn dan de Amsterdamse luchthaven. De luchtvaartdirectie doet liever haar best andere luchtvaartmaatschappijen aan te trekken voor een regelmatig dienst op Zestienhoven. Men denkt o.a. aan de Nederlandse maatschappijen Iberia (Spanje), Air France (Frankrijk) en Lufthansa (Duitsland).

De Spaanse luchtvaartmaatschappij deelde desgevraagd mede, dat zij aanvankelijk wel belangstelling had voor een lijndienst tussen Madrid, Barcelona

Faillissement Grol (GKU) onontkoombaar

GRONINGEN, 10 aug. — Het is vrijwel zeker dat binnenkort het faillissement zal worden aangevraagd van de Grolbedrijven van de Groninger Kledingunie. Onlangs was sursance van betaling verleend, maar de bewindvoerder verklaarde desgevaagd dat het vrijwel onontkoombaar is een voorstel tot faillissement voor Grol in te dienen.

Zoals bekend vormen de Grolbedrijven de zwakste schakel van de Groninger Kleding Unie. De regering stelde onlangs voor de voortzetting van de bedrijven van Muller en Co. een subsidie van 5 miljoen gulden beschikbaar. De bewindvoerder zei over de ontwikkeling bij Grol, dat een complex factoren en gebeurtenissen reden van de faillissementsaanvraag zal zijn.

Een faillissementsaanvraag van Grol maakt het hoogst dubieus, dat de schuldeisers van dit oude Groningse bedrijf volledig hun geld zullen kunnen krijgen. Bovendien is het feit, dat zij inmiddels drie gegadigden hebben aangesteld voor de te koop aangeboden Grolvestingen in Hoogeveen en Nieuweschans. Voor Hoogeveen (50 man personeel) zijn twee gegadigden, die via de bewindvoers hun interesse tonen. Voor de vestiging in Nieuweschans op het ogenblik een belangstellende, die zich via de vakorganisatie aanmeldde.

VLEESFABRIEKEN

De vleeswarenfabriek BL Buivoets in Almelo zal worden overgenomen door de nv Stroomberg, exportvlachtierij in Ede. De onderhandelingen zijn vrijwel afgerond. Stroomberg is sinds een half jaar een vrijwel geheel Engelse onderneming, toen verwierf namelijk het Engelse concern Union International Company een meerderheidsbelang in het bedrijf. De Engelsen onderneemt houdt zich bezig met de import en distributie op internationale schaal van vlees, groente en fruit. Door de overname wordt de grondstoffenvoorziening van het bijna honderd jaar oude Almelse vleesveredingsbedrijf BL Buivoets verzekerd. Het bod komt overeen met 210 pence per aandeel. Erder had Trafalgar een bod van 200 pence per aandeel. De heren Maxwell Joseph en Cunard, de heren Maxwell Joseph en Donald Forrester, die alle twee sterk hadden aangedrongen op verwerping van het bod omdat het in hun ogen veel te laag was, zijn afgetreken toen de rest van de raad het bod wel wilde aanvaarden.

LUCHTVAART

Waarschijnlijk zal 1971 voor de Amerikaanse luchtvaart het slechtste jaar tot nu toe worden en zullen de verliezen van 190 miljoen dollar (650 miljoen gulden) van 1970 te boven gaan. Zo luidt de verwachting die de president van de American Airlines (de op een na grootste luchtvaartmaatschappij in de Verenigde Staten), George S. Shuford, heeft uitgesproken in een vraaggesprek met „U.S. News and World Report". De verliezen zullen dit jaar groter worden dan verleden jaar tenzij het betalend vervoer snel en krachtig toeneemt. Behalve met de inzinking van de Amerikaanse op economisch gebied heeft de luchtvaartverkeer is vermindert, heeft de luchtvaart te maken met problemen als de stijging van de exploitatiekosten en strenge overheidsbepalingen.

CUNARD

De meerderheid van de raad van commissarissen van de Britse rederij Cunard is akkoord gegaan met het bod van 27,3 miljoen pond sterling dat het onroerend-goedconcern Trafalgar House Investments op Cunard heeft gedaan. Het bod komt overeen met 210 pence per aandeel. Erder had Trafalgar een bod van 200 pence per aandeel. De heren Maxwell Joseph en Cunard, de heren Maxwell Joseph en Donald Forrester, die alle twee sterk hadden aangedrongen op verwerping van het bod omdat het in hun ogen veel te laag was, zijn afgetreken toen de rest van de raad het bod wel wilde aanvaarden.

STAAL

De Bondsrepubliek heeft van de DDR de verzekering geëist naar West-Duitsland geen staal meer uit te voeren dan is toegestaan uit de DDR komt maar in werkelijkheid uit andere communistische landen. Op Duits staal worden in de Bondsrepubliek geen invoerrechten gelegd. Verleden week heeft de Bondsrepubliek geen nieuwe invoervergunning van staal uit de DDR meer goedgekeurd omdat was geboden dat Oost-Duits staal de afspraken had geschonden en staal stuurde afkomstig uit andere Oosteuropese landen. Dit had men uit de bevestigende documenten kunnen afleiden.

TANKERS

Spanje is op het ogenblik een land waar veel en zeker grote tankers worden gebouwd. Het land loopt snel in op de Amerikaanse, Europese en Japanse vloot. De Asturische v. Talleres del Norte (Astana) Werf bijvoorbeeld heeft van de Gulf Oil opdracht tot het bouwen van vijf tankers van 350.000 ton elk. Het blad „Business Week", dat een en ander meldt, schrijft dat de Spaanse vloot een groot aantal tankers zal krijgen van de regering te Madrid voorzag, dat de vloot van het Suezkanaal een grote vraag naar tankers ten gevolg zou hebben. Onder een speciaal regeringsplan werden aan vervoer grote exportkredieten en andere faciliteiten verleend.

Dit heeft goed gelukt opgebracht. Na Japan, de Verenigde Staten en Frankrijk is Spanje nu het vierde land waar de meeste tankers worden gebouwd. Er gebeuren daar grote dingen. Zo zou de Astilleros Espanoles hebben laten doorschermen met een Amerikaanse maatschappij bezig te zijn over een opdracht tot het bouwen van een groot aantal tankers. Het is niet duidelijk of de werf gewild aan het uitbreiden. Men wil in staat zijn naar schepen te kunnen bouwen van een miljoen ton. Het uitbreidingsproject gaat 70 miljoen dollar kosten.

AARDAPPELMEEL

Avebe GA te Veendam en Kon. Scholten-Honig NV te Koog aan de Zaan gaan hun aardappelzetmeelfabriek in Europa bundelen. Men wil deze activiteiten onderbrengen in een afzonderlijke onderneming die gezamenlijk eigendom zal zijn. Avebe zal hierin de meerderheid hebben en ook met de leiding daarvan worden belast. Deze gemeenschappelijke onderneming zal de grondstoffenvoorziening voor de aardappelzetmeelfabrieken van beide concerns verzorgen.

Bij de samenwerking zijn ruim 600 mensen betrokken, van wie 556 in Nederland. Bij Avebe zijn die 476, bij Scholten-Honig 130, van wie 80 in Nederland. Scholten-Honig heeft een jaaromzet (inclusief levensmiddelen) van ruim f 400 mln. en beschikt o.a. via Albion Sugar over een glucosefabriek. De Avebe-groep fabriceert en verkoopt aardappelmeel, glucose, dextrose, zetmeeloplossingen en Circo driekwart van de aardappelmeel Nederlandse aardappelmeeloplossing komt voor rekening van de Avebe-afgesloten aardappelmeelfabrieken. De groep is een van de belangrijkste zetmeelfabrieken in Europa. De laatste jaren heeft de Avebe de Amerikaanse Scholtes-Honig op de Amerikaanse effectenbeurs bij grote omzettingen gestegen op geruchten dat het bedrijf zou worden overgenomen.

MAMMOET-ORDER

NV Industriële Handelscombinatie Holland en haar dochter SBM Inc. hebben met de Verenigde Arabische Republiek een overeenkomst gesloten ter waarde van 18,35 mln dollar (ruim f 65 mln). Voor dit bedrag heeft IHC twee grote installaties voor mammoet-tankers op zee ontwikkeld, die zullen worden gebouwd in Suez en Alexandrië. In Suez worden drie zogenaamde SBM-systemen voor het behandelen van tankers tot 250.000 dwt aangelegd, in Alexandrië vijf.

Om de oliestroom tussen het Midden-Oosten en de Middellandse Zee weer op gang te brengen gaat de VABR de stroomrichting van de pijpleidingen aanleggen tussen Suez en Alexandrië, elk met een doorsnede van ruim een meter. De problemen met betrekking tot het lossen en laden van de tankers zijn nu opgelost, hetgeen IHC de grootste order opleverde, die zij ooit in een maal boekte, aldus het bedrijf.

SCHIPHOL

Nauwelijks vier jaar na de opening is het nieuwe, groots opgezette Schiphol reeds aan een forse uitbreiding toe. De stroom luchtreizigers is de laatste tijd zo oversteelpend groot geworden, dat men over enige jaren bij het stationsgebouw het bordje „vol" zal aantreffen als niet tijdig door de luchthaven voorzieningen worden getroffen. Dat laatste is langer bij Schiphol zo'n probleem als het misschien lijkt, want reeds bij de bouw van het huidige complex zijn de mogelijkheden onderhouden om de accommodatie in de toekomst zodanig uit te breiden.

Hoe snel de omvang van het luchtverkeer is gestegen blijkt uit de volgende cijfers. In 1965, het jaar waarin de plannen voor de aanleg van een nieuwe nationale luchthaven werden gepubliceerd, schatte men het aantal passagiers dat Schiphol in 1970 zou moeten verwerken op 1.670.000. Het werkelijke aantal bedroeg echter 5.170.000. Dertien miljoen reizigers gingen in 1969 uit van 2.500.000 passagiers per jaar, de jongste schattingen spreken over 15.000.000.

LENING LEASE

Op de 8 pct 6-jarige obligatielening van f 9 mln ten laste van Lease Plan Nederland NV is tot een zodanig bedrag ingeschreven, dat de toezijningen zeer gering zullen zijn, aldus emittenten.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIVE AANDELEN

AKZO	84,80	84,40
Algo. Bank Nederl	278,50	280,00
AMRO-bank	64,60	64,00
A'dam Rubber	41,00	41,50
Bel. Mij.	78,00	77,50
Dordrecht Petrol.	290,00	292,00
idem 7½ pr.	886,00	891,00
Heineken's bel. & beh.	248,20	247,00
Heineken's Bier	260,10	260,00
HAL	93,00	92,80
Hoogovens	71,30	71,70
KLM	124,50	121,00
Kon. Petr.	147,40	147,00
KNSM	91,50	92,20
Ned. Nederl.	66,50	67,20
Pets. v. Ommeren	258,00	259,50
Robeco	42,50	43,00
Rohino	241,00	240,70
Rohino	175,50	175,80
Scheepsv. Unie	70,60	71,10
Unilever	116,00	116,50

OBLIGATIES

Staatsleningen			
Nederl. 2½-j.	69 8	103,10	108,50
idem 7½	7½	105,50	105,80
idem 69	7½	100,60	101,00
idem 68-1	6½	97,30	97,70
idem 68-1	6½	94,90	92,20
idem 68	6½	92,50	93,00
idem 67	6	88,70	88,90
idem 65-1	5½	89,90	90,00
idem 64-1	5½	87,60	87,80
idem 64	5	84,20	84,30

Converteerbare Obligaties

AKZO	4½	77,00	77,00
AMRO-bank	5½	100,80	101,00
Berkels Pat.	3½	90,00	88,00
Borsumij	3½	90,50	98,00
Elsevier	7½	129,50	129,00
Gelder Pap.	4½	86,50	85,80
Geldr.-Tielsen	8½	104,80	105,00

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
s gedaan en laten
b bieden

Gist Brocades	8½	90,00	—
v.d. Grinten '69	6½	104,10	104,50
Hoogovens	5½	130,00	79,00
KLM	5½	—	77,00
Meell. Ned.B.'66	6½	96,00	96,30
Philips '70	6½	96,00	99,80
Ph. Gloeil. fabr.	4½	85,00 a	84,50
Rohino / 1000	6½	77,80	—
Ver. Glas	7	111,80	—

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeke.

AMEF n.r. cert.	99,30	99,20
AMFAS-groep cert. f.	88,50	88,80
Ass. C. St. R'dam	77,00	77,20
Bank en Ass. Ass.	127,50	130,00
Cultuurbank	100,50	100,5
Delta-Lloyd cert. f.	66,80	66,80
Eerste Ned.-Willmij c.	133,50	133,50
Kas Associatie	60,80	60,80
Nat. Inv. Bank pref	—	—
Ned. Credietb. a. b	41,80	41,90
Ned. Middenstands b.	114,00	113,80
Slavenburg's bank f.	224,5	224,00

Handel Industr. & Div.

APC A'dam Ch. F.	242,90	242,50
Albert Heij	174,00	173,50
Alg. Hand. Onr. Goed	150,00	150,00
Auto-Indr. R'dam	100,00	100,00 b
A'dam Droogdicht Mij	147,00	148,00
A'dam Rijkmij Mij.	150,00	151,00
A.N.I.E.M. nat. bez.	84,00	84,50
Arnhemse Schib	130,5	129,00
Asselbergs Izor	142,00	141,00
Autom. Screw Works	101,00	100,00 b
Auto-Indr. R'dam	203,5	203,50
Ballaat-Nedam Gr.	69,20	68,80
Bataaf Aannem. Mij.	88,00	88,00
Batavia Margarine	116,00	116,00
Batenburg	254,00	254,00
Beek A.L.V.	111,50	111,50
Beers Zonen	319,5	319,50
Befo B.	136,10	136,00
Begemann Mach.	114,00	114,00
Bensdorp Intern.	328,00	328,00
Bergoss Tapit	197,00	195,50
Berkels Patent	172,00	172,00
Bernst & Co. B.	—	—
Blijdenst-Willink	59,00	58,00
Boer Drukk. Uitgev.	277,5	227,00
Bols Lucas	144,20	47,00
Borsumij-Wehrv 400	197,3	196,80
Bank onroer. zaken	408,00	402,00
Brant Bouwstoff.	234,00	—

Brakke Grond		
Bredero Vast Goed	236,00	233,00
Bredero V. Goed nrc	234,00	231,00
idem Ver. Bedr. nrc	377,5	—
Bredero V. Bedr. nrc	373,00	374,00
Bühmann-Tetterode	62,50	64,00
Bijenkorf Beh. nrc	456,00	455,50
Bijenkorf Beh. 8½ p.	77,9	77,90
Calve nrc	—	—
Calve Delft nrc	760,10	760,00
idem 6½ c.p.w.d. urc.	135,6	135,60
Centr. Suikermij	413,00	414,00
Dijkster. Hand-Ind.	184,00	183,50
Chamotte Unie	142,5	143,00
Crande-Key & Kram.	72,50	74,50
Cine Nederland	144,5	145,00
Daggra	137,5	138,00
Desseaux Tapit	76,40	76,00
Dijkster. & Co.	69,5	69,50
Dorp & Co.	188,5	188,00
Drehtsch-Overijs. H.	129,00	130,00
Droge Wol	135,00	134,00
Duiker Apparaten B.	116,5	117,50
ECONOSTO	50,60	51,00
Elseviers Uitg. Mij.	418,00	418,00
EMBA	171,00	171,50
Enkes	148,00	148,00
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	181,50	181,50
Europe Hotel	—	120,00
Figee Haarlem Mach.	119,00	119,00
Fokker	41,00	41,00
Ford	—	860,00
Furness f 20	75,00	74,00
Felder Paper	72,80	72,70
Gem p	82,8	—
Gedde-Tielsen	50,0	50,00
Geest. Nat. Bez. c.	102,00	100,50
Geessen De Noord	138,00	139,00
ist-Brocades	72,10	72,00
oudsmid Eit	117,00	115,10
ross's Machines	160,00	158,00
st-Venlo	208,50	208,00
rofsmedert K ned.	75,00	78,50
gemeijer & Co.	135,80	135,00
alberg Machines	90,00	89,50
atema-Texpox.	177,00	178,00
id 5 pct p.w.d	94,5	94,50
st-Blankef.	75,00	75,00
ellingma	246,00	240,00
oren Conserven	204,00	204,00
oek's Machines	630,00	628,00
olec	147,00	145,00
oil-Bon Groep	80,00	78,50
oogenstraat Schoen.	155,2	155,50
oogenstraat Schoen.	155,2	155,50
oogenstraat Schoen.	72,5	72,50
oomeijer Zn.	120,00	119,00
H.C.-Holland	350,00	347,50
hollandische Mij.	215,5	216,00
K.-Kondor gr.	142,20	143,00
Korlas	243,00	249,00

HARTOPERATIES SOMS UITGESTELD

In de grote ziekenhuizen dreigt bloed-tekort



Yves Saint Laurent stapt over naar de confectie

PARIS, 10 augustus — De beroemde Franse mode-ontwerper Yves Saint Laurent heeft bekendgemaakt dat hij geen „Haute Couture“-collecties meer zal brengen en overstapt naar de confectiemarkt. Tweemaal per jaar zal hij voortaan in Parijs confectiekleding tonen. Wel blijft hij een aantal particuliere klanten kleden.

De laatste jaren hebben zich al meer grote modehuizen zoals Dior en Guy Laroche tot de confectiemarkt gekeerd, waardoor kleding van toptontwerpers uit de exclusieve salons in de gewone winkels en warenhuizen belandde. Saint Laurent, pas 35 jaar geworden, kreeg grote bekendheid als beheerder van het Dior-imperium na Christian Dior's dood in 1957. Zijn „trapezejij“ betekende voor hem de definitieve doorbraak. Vijf jaar later stichtte hij zijn eigen modehuis, dat zich een toonaangevende plaats verwierf in de modewereld. Zijn laatste twee collecties, waarin hij terugkeerde naar de stijl van de veertig, zijn echter met veel kritiek ontvangen.

Wel of niet waar?



UTRECHT, 10 aug. — Er dreigt een tekort aan bloed in de grote ziekenhuizen in Nederland, waar voor ingrijpende en ingewikkelde operaties veel bloed nodig is. Met name geldt dit voor ziekenhuizen waar bloedverslindende open hartoperaties worden verricht. In enkele steden, bijvoorbeeld Leiden en met name Utrecht heeft het tekort aan bloed geleid tot het uitstellen van open hartoperaties. De oorzaak van dit stagneren van de bloedvoorziening heeft als voornaamste oorzaken de enorm toegenomen vraag, de hierop niet ingerichte organisatie van de Bloedtransfusiedienst van het Rode Kruis en een tekort aan donoren.

Dr. J. J. C. P. A. Roovers, internist in Amsterdam en voorzitter van de Centrale Medische Bloedtransfusie Commissie, zegt hierover: „Inderdaad is in Utrecht de bloedvoorziening een extra groot probleem maar in het algemeen kan men stellen dat vooral in de grote steden het Rode Kruis nog heel wat donoren kan gebruiken. Er hebben zich in Nederland nog geen calamiteiten voorgedaan omdat er geen bloed was voor operaties. Wel is het waar dat we nog maar niet in de behoefte kunnen voorzien.“

• Mobiel

In het hele land zijn er tussen de 250.000 en 300.000 donoren die tezamen 425.000 kolven bloed (van een halve liter) leveren. 75.000 daarvan worden door mobiele ploegen betrokken uit kleinere plaatsen in het land en dit bloed wordt gebruikt voor de plasmabereiding. Dr. Roovers meent dat er nog voldoende potentiële donoren in Nederland rondlopen die zich om welke reden dan ook niet opgeven. „Vaak moet men een drempel overwinnen“, aldus dr. Roovers, die daarnaast opmerkt dat het Rode Kruis regelmatig propaganda-acties organiseert.

De Centrale Medische Bloedtransfusie Commissie is volgens dr. Roovers sinds anderhalf jaar bezig de bloedtransfusiediensten te organiseren, juist omdat men voorzigtig dat een tekort in de bloedvoorziening dreigde. Er wordt gewerkt aan de oprichting van 20 tot 25 bloedbanken verdeeld over het hele land. In die banken wordt het bloed centraal ingezameld en vanuit die centra worden de ziekenhuizen bediend. Een goed orderling communicatiesysteem moet ervoor zorgen dat de tekorten in het ene rayon worden aangevuld uit een ander rayon. Dr. Roovers verwacht dat dit met een bloedbank over drie tot vijf jaar kan zijn verzwaard. Het gehele plan ligt bij de minister van Volksgezondheid ter goedkeuring. Inmiddels zijn al negen centrale bloedbanken in een aantal grote plaatsen tot stand gekomen.

• Verdubbeld

Het tekort aan bloed in Utrecht is volgens drs. H. A. Huysmans, hartchirurg en lid van het hartteam van het St. Antoniusziekenhuis, er oorzaken van dat het aantal open hartoperaties in het Antoniusziekenhuis niet kan worden verdubbeld. Het hartteam heeft er de capaciteit en een voldoende aantal bedden voor terwijl opvoering van dit soort operaties dringend nodig is gezien het grote aantal ernstige hartpatiënten. In de zomermaanden kan het Utrechtse hartteam helemaal niet opereren omdat er door de vakantie te weinig donoren zijn. „Het risico dat men de mensen niet thuis treft is te groot“, aldus drs. Huysmans, „en ook buiten het zomerseizoen hebben we door tekort aan bloed wel eens hartoperaties moeten uitstellen.“

• Zuinigheid

Een andere oplossing van het probleem ligt in uiterste zuinigheid met het beschikbare bloed. Volgens zowel drs. Huysmans als dr. Roovers zijn de chirurgische hiernavolgende verspilling van bloed komt zelden voor, zo menen zij, maar dat voor open hartoperaties zeer veel bloed, in sommige gevallen tien liter of meer, nodig is is een vaststaand feit. Met verbeterde operatietechnieken, grotere vaardigheid van de chirurg en verbeterde apparatuur kan het bloedgebruik ook enigszins worden teruggedrongen.



Schmelzer zal in Indonesië praten over gevangenen

DEN HAAG, 10 aug. — Minister Schmelzer zal tijdens het koninklijk bezoek aan Indonesië met zijn Indonesische ambtgenoot Adam Malik niet alleen over politieke, maar ook over humanitaire problemen spreken. Hij heeft dit meegedeeld aan vertegenwoordigers van zes Nederlandse jeugdorganisaties, die hem vroegen te eisen dat de politieke gevangenen worden vrijgelaten en de ter dood veroordeelde jeugdelider Sukatno niet wordt terechtgesteld.

Minister Schmelzer verklaarde nadrukkelijk dat het in niemand's belang was „ook niet in dat van Sukatno“, indien hij van te voren zou bekendmaken wat hij met minister Malik ging bespreken. Oordeelsvorming over de Indonesische rechtsgang — die de jongereorganisaties weinig vertrouwen inboezemde — zou als inmenging in de binnenlandse aangelegenheden worden beschouwd en een volkomen averechts gevolg hebben. De minister waarschuwde eveneens dat „publieke acties, in het bijzonder voordat een vonnis in kracht van gewijsde is gegaan, voor Sukatno zelf gevaarlijke gevolgen kunnen hebben. Volgens de initiatieven waarover de Nederlandse regering beschikt wordt Sukatno, secretaris-generaal van de communistische jeugdorganisatie Pemuda Rakjat, ten laste gelegd betrokken te zijn geweest bij de mislukte staatsgreep van 1965.“

STRAND-MATEN

Teneinde zijn gasten ook aan het strand enige service te bieden heeft de eigenaar van een hotel in Milano Marittima aan de Adriatische Zee een deel van het huis-orchest het ruime sop doen kiezen. De gasten vonden 't wel mooi.

Weer rel rond Zuidmolukkers

UTRECHT, 10 aug. — Reizigers op het Utrechtse station zijn maandagmiddag getuige geweest van een sprint van een over de achterna gezeten werd door ongeveer twintig Zuidmolukkers. De Molukkers waren boos omdat de over hen er in een restauratiewagen van Wagons-Lits van had beschuldigd dat ze koecken hadden gestolen. Er ontstond een woordenwisseling die na aankomst van de trein in Utrecht eindigde in een ware „jacht“ op de over.

De spoorwegrecherche, vier man sterk, kreeg assistentie van tien Utrechtse politiemannen bij haar pogingen om de gemoeiden tot bedaren te brengen. „Het was een storm in een glas water“, aldus de Utrechtse politie, „iedereen ging handenschuddend uit elkaar“. Volgens de politie is gebleken, dat de over ten onrechte de beschuldiging van diefstal heeft geuit.

Dode en gewonde bij vechtpartij

AMSTERDAM, 10 aug. — Een dode en een gewonde vielen zondagavond in een gevecht in en buiten de jeugdsociëteit De Kuil aan de Valkenweg in Amsterdam-Noord. De 18-jarige Piet Bougs werd met een mes in het hart getroffen en stierf op weg naar het ziekenhuis. De 17-jarige Cor Uitendubben kreeg een messteek in zijn buik. Na behandeling in een ziekenhuis kon hij naar huis. Twee van de verdachten zijn gearresteerd. Een derde wordt gezocht. Het gevecht brak los, nadat een van de aanvallers een opmerking had gemaakt over het 18-jarige meisje dat in het gezelschap van Piet Bougs verkeerde. Een van de aanvallers trok een mes en begon te steken. Het gevecht verplaatste zich van de jeugdsociëteit naar buiten. Nadat Piet Bougs en Cor Uitendubben bloedend in elkaar waren gezakt ging het drietal op de loop. Er waren echter zoveel getuigen dat ook vrij spoedig twee van hen konden worden gearresteerd.

(ADVERTENTIE)

een huis koopt U bij
STENSTRA
Heeren-Roermond-Maastricht's Hertogenbosch-Weert

Dreigementen tegen brandbaar opslagbedrijf

ROTTERDAM, 10 aug. — In de nacht van zondag op maandag is op de meldkamer van de politie in Rotterdam een telefoonlijn binnengekomen van een opslagbedrijf Tanker Terminal Rotterdam in het Botlekgebied. Er zou een explosieboom zijn geplaatst. Het onderzoek, dat de politie instelde, leverde echter niets op. Vrijdagavond laat werd bovendien een ballon waargenomen, waaronder een lampion met brandende kaars was bevestigd. De ballon was terecht op het opslagterrein in de buurt van een aantal tanks met brandstoffen. De ballon met lampion is door de politie in beslag genomen en werd momenteel aan een technisch onderzoek onderworpen. De Rotterdamse politie zoekt tevens uit of er enig verband bestaat tussen deze twee voorvalen en een anonieme melding bij een opslagbedrijf van Tanker Terminal Rotterdam. Zondagmiddag werd telefonisch medegedeeld, dat op het terrein deze onderneming drie brandbommen waren geplaatst. Er gebeurde op gemelde tijdstip niets. Op het terrein werden geen brandbommen gevonden.

OZ-redacteuren onder borgtocht vrijgelaten

LONDEN, 10 aug. — De vorige week in Londen veroordeelde „underground“-journalisten van het erotisch-satirische tijdschrift OZ zijn onder borgtocht vrijgelaten in afwachting van de behandeling van hun zaak in hoger beroep.

Het zijn Richard (29), James Anderson (33) en Felix Dennis (24), die donderdag respectievelijk vijftien, twaalf en negen maanden gevangenisstraf kregen wegens publicatie van obscene materiaal. Bovendien relaxte de rechter toen de uitwijzing van de Australiër Neville, zodra deze zijn straf heeft uitgezeten. Voorwaarde voor de vrijlating is echter, dat de drie zich hangende het hoger beroep onthouden van activiteit die kan leiden tot „delicten van dezelfde aard“.

De rechter heeft met het oog op het „buitengewone karakter van deze zaak“ besloten de drie onder borgtocht van 100 pond sterling elk, vrij te laten, ofschoon dit „geen gebruik is als een vonnis eenmaal gevelid is“.

Het vonnis had in de meeste Britse kranten en in sommige juridische kranten een storm van verontwaardiging doen opgaan.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

- NEDERLAND I**

 - 18.00 K. Europese Atletiekkampioenschappen in Helsinki.
 - 18.00 K. P. P. en Zip.
 - 18.00 K. Journal.
 - 18.00 K. Daktari: „De uitgehongerde leeuw“.
 - 18.00 K. Journal en weerbericht.
 - 18.00 K. Hammerveld Jazz Festival.
 - 18.00 K. De Jezuïeten, een omstreken orde.
 - 18.00 K. De rode kamer.
 - 18.00 K. Journal.
- NEDERLAND II**

 - 18.00 K. P. P. en Zip.
 - 18.00 K. Journal.
 - 18.00 K. Vrij-uit. Een programma over het wel en wee van de recreatie.
 - 18.00 K. Operatie minus 5: „Slipweg“.
 - 18.00 K. Peyton Place.
 - 18.00 K. Diano Ross and The Surpremes.
 - 18.00 K. AVRO's Televizier Magazine: Actualiteitenrubriek.
 - 18.00 K. Journal.
 - 18.00 K. Europese Atletiekkampioenschappen in Helsinki.
- DUITSLAND I**

 - 18.00 K. Journal.
 - 18.00 K. Stoffel en Wolfgang: Programma voor de jeugd.
 - 18.00 K. De familie Pogle.
 - 18.00 K. Het elfde Melanie: Programma voor de kinderen.

- 17.10 De P. van Peterselle.

17.55 K. Journal.

18.00 K. Cowboy in Afrika.

18.30 K. Voor de kleintjes.

18.40 K. Hier en Heute en nieuws.

19.25 K. Cowboy in Afrika.

20.00 K. Journal en weerbericht.

20.15 K. Alles of niets: Quizprogramma van Erich Helmsdorfer.

21.00 Spiegel van de dag.

22.35 K. Journal, commentaar en weerbericht.
- DUITSLAND II**

17.30 K. Journal en weerbericht.

17.35 K. Mozaiek: Magazine voor de oudere generatie.

18.05 K. De draaischijf.

18.40 K. Bång-Bång: Uitzending met muziek, humor en een goed hemeur met o.a. Peter Kraus en Christiane Rücker.

19.10 K. Betoverende Jeannie.

19.45 K. Journal, thema van de dag, weerbericht.

20.15 K. Sportspiegel.

21.00 K. Department S. „Moord op z'n Italiaans“.

21.50 K. Drillen en electrotechniek.

22.35 K. Journal, weerbericht, commentaar.

22.50 K. Atletiek: Reportage van de vandaag gehouden wedstrijden in het kader van de Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki.
- DUITSLAND III**

19.00 K. Journal.

19.05 K. Klaas Vaak.

19.10 K. Voor Griekse gastarbeiders.

- 19.20 K. Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.

19.30 K. Almanak.

19.40 K. Journal en weerbericht.

20.15 Wereldprisma.

20.30 Bouwplan van het leven.

21.00 K. Journal en commentaar.

21.10 Voordracht door Günter Kunert.
- BELGIE (NEDERLANDS)**

16.00 K. Atletiek.

18.55 K. De Fabeltjeskrant.

19.00 Tienerklanken.

19.28 Sportiva '71.

19.43 Mededelingen.

19.45 Journal.

20.10 Zoeklicht: Culturele actualiteiten.

20.15 Wachtwoord: Quiz onder leiding van Nand Baert.

20.45 K. De helft van de schuit: Komische speelfilm van Richard Murphy.

22.15 Journal.

22.20 K. Samenvattende reportage van de vandaag gehouden wedstrijden in het kader van de Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki.
- BELGIE (FRANS)**

16.30 Journal.

16.40 Feu vert, jeugd uitzending.

18.10 Voor de kleuters.

18.25 K. Atomes et galaxies.

18.55 Voor de kleuters.

19.00 K. Thibaud ou les Croisades.

19.30 Festivalsagenda.

19.35 Tips voor weggebruikers.

19.45 Journal.

- 20.10 K.E.K. Atletiek.

20.20 Les filles. Blijspel van Jean Marsan.

20.35 Journal.
- HILVERSUM I**

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Op het eerste gehoor: klassieke muziek. 7.25 Floren en zien: 7.30 Nieuws; 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten. 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.32 (S) Voor de huisvrouw. 8.40-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.40 Lichte orkestmuziek. 10.00 Bijbelse verkenningen. 10.15 Geestelijke liederen. 10.20 (S) Opera-aria's uit de 18e eeuw. 11.00 Nieuws. 11.03 (S) Operamuziek. 11.15 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten; 13.00-13.05 Raden maar... 14.00 (S) Interlokaal: muzikaal middagmagazine. (16.00-16.02 Nieuws). Overheidsvoorlichting: 17.00 Toeristische impressies van de Nederlandse Antillen. Een klankbeeld samengesteld door Raymundo Debrat. 17.10 Voor de kleuters. 17.15 Hail: jeugdprogramma. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 (S) Eigen Fabriekaat: lichte muziek. 20.00 (S) Het Radio Philharmonisch Orkest met solist: semi-klassieke en moderne muziek. 21.45 (S) Kamermusiek: semi-klassieke muziek. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag vandaag. 22.50 Reisoogst: toeristisch magazine. 23.15 (S) Lichte muziek. 23.55-24.00 Nieuws.
- HILVERSUM II**

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje: lichte grammo-

- foonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournal. 8.20 (S) Dag met een plaatje: vervolg. (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijing. 9.00 Uitgebreide reportage. 9.35 Waterstanden. 9.40 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. (11.00-11.02 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (11.55 Beursberichten). 12.30 Knipperlicht: wekelijks radioverkeersmagazine. 13.00 Nieuws. 13.11 Europese atletiekkampioenschappen in Helsinki. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournal. 18.25 De Johan Willem Friso Kapel. 18.50 Lichte grammofoonmuziek. 19.00 (S) De Skymasters met zangsolist. 19.30 Nieuws. 19.35 Vanavond: gevarieerd programma met veel muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournal. 22.55 (S) Zin - Tuig nr. 45: kunstkroniek. 23.55-24.00 Nieuws.
- HILVERSUM III**

9.00 Nieuws. 9.03 Plaatjes voor de peo. 10.00 Nieuws. 10.03 Ekspres: licht platenprogramma. 11.00 Nieuws. 11.03 Een opwaand vrolijke verzamelde visie. (12.00 Nieuws). 13.00 Nieuws. 13.03 De Eddy Becker Show. (14.00 Nieuws). 15.00 Nieuws. 15.03 Drie-draai. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Mix: 20 minuten rijp en groen op alle toeren. (17.00 Nieuws).

- REGIONALE OMROEP ZUID**

19.00 ROZ-Actueel. 19.10 „A Tempo“ Voor- en napraten over muziek. 19.30-20.00 Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van André Rieu.
- RADIO LUXEMBURG**

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Hasen. 8.30 Vroevoorgedrag voor de automobilist. 9.30 Die Hörgruss-Lotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. voor de automobilist. 10.30 Die Hörgruss-Funkantenne. 14.00 Kilometerstein 15.00 Nachsitzen. 15.45 Dampf. 16.00 Die Stappa-rad. 17.00 Die Hörgruss-Lotterie. 17.30 Beruf und Berufung.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met kanshebbers op Top 20.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.00 Mark Wesley. 22.30 Paul Burnett. 01.00 Kid Jensen's Dimensions.
- BRT 2**

6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws. 7.30 Splinternieuws. 8.00 Nieuws. 8.10 Lichte muziek. 9.00 Nieuws. 9.10 The sound of music. 9.30 Filmkroniek. 10.00 Nieuws. 10.08 Diversimento. 12.00 Variété van 12 tot 2. 14.00 Vele bonke wasgetjes. 15.00 Nieuws. 15.03 Deep Purple 15.15 Het zal je plaat maar wezen. 16.10 Kraaipeotjes. 16.15 Het Brabantse Kamerorkest. 16.45 Johannes Fehring dirigeert. 17.00 Nieuws. 17.10 De Cameraata Belgica. 17.48 Muziekdoos. 18.00 Claxon. 18.30 Splinternieuws. 19.00 Nieuws. 19.15 Composities v. Porter. 19.30 Zo is dit land. 19.45 Humanistische uitzending. 23.45 King Size. 21.30 Splinternieuws. 22.00 Show is het toevallig ook nog eens een keer.

PRUIS-SLAG OPENING!

JAC. HERMANS PRUIS-SLAG

WAAR GELD NOG WAARDE HEEFT



de 34 ste PRUIS-SLAG
KOMT AAN DE AKERSTRAAT
TE HOENSBROEK

WIJNSDAGMORGEN 11 AUG.
19 UUR GAAN DE DEUREN OPEN
VAN DE NIEUWE CONSUMENTENMARKT



na de successen in Amsterdam,
Zeeland en Brabant

nu de 1e Consumentenmarkt
in Limburg

Akerstraat te Hoensbroek tegenover de Emma
tegenover de Passart.



PRUIS-SLAG PRIJZEN ZIJN VASTE PRIJZEN

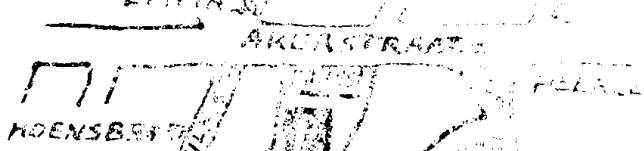
Wij hebben onze speciale openingsaanbiedingen (zie elders op deze
in de volgende pagina's) voor u fantastisch laag en in deze
aanbiedingen blijven de prijzen.

De Pruis-Slag kent geen wisselende aanbiedingen, maar rekent altijd
aan lage prijzen.
Dat geen gepuzzel meer: wat wil ik dit, waar haal ik dat?

In de Pruis-Slag is alles goedkoper.
Gewoon goedkoper.

KOM STUNT MET DE AER!

zeer ruim en een parkeerplaats
tevens de ingang Consumentenmarkt
aan de Akerstraat, je bereikt via de
Verlengde Wilhelminastraat
en de Dr. Martin Lutherlaan.
EMMALAAN



OPENINGS AANBIEDING!

GEZINSfles

COCA COLA
3/4 liter

45

OPENINGS AANBIEDING!

Witte Lito

doral WAS-
VERZACHTER

99

OPENINGS AANBIEDING!

KAFFELS

20 THEE
BULTJES

59

OPENINGS AANBIEDING!

KAFFELTJEN

KAFFELTJEN

99

OPENINGS AANBIEDING!

DE GRAPTE

KRENTEN-
BROOD

99

OPENINGS AANBIEDING!

WITTE LITO

WITTE LITO

49

EXTRA OPENINGS-AANBIEDING

DAT IS PRUIS-SLAG

heel blik

SPERZIE-BONEN

49



M. C. N. M. van der Eijl
Uw gasheer

Bedrijfsleider in onze Consumenten-
markt te Hoensbroek. Alhoewel de
heer van der Eijl na de MULO
een technische opleiding genoot,
bleek zijn interesse toch meer in de
detailhandel te liggen. Via de groen-
tenhandel kwam hij bij een groot-
winkelbedrijf, waar hij de leiding
kreeg van de groenteafdeling, doch
zich door vakstudie en zijn vaze van
aanpakken ontwikkelde tot filiaal-
der.

Begin 1971 ontdekte hij de mogelijkheid, a een ma-
dam bedrijf als Jac. Hermans Prijs-Slag N.V. en trad hij
in onze dienst. In de functie van assistent bedrijfsleider
in onze vestiging te Schinndel heeft de heer van der
Eijl een stage in ons bedrijf doorlopen, en hem ver-
trouwd te maken met onze afzet, onze verkoop en
onze verkoopstechniek. De wijze waarop hij met de
ze moeilijke taak heeft gekozen, was voor ons aan-
ding de heer van der Eijl de leiding heeft overgenomen
van onze CONSUMENTENMARKT te Hoensbroek.

NORMALE OPENINGSRIJEN

Wij hebben de dag, 11 augustus 1971, de
aanbiedingen van 11 uur tot 12 uur.

JAC. HERMANS

PRIJS-SLAG

JAC. HERMANS

AKERSTRAAT 282-284-286

tegenover ingang
MUN EMMA HOENSBROEK

markt **Koopjes**

KATOENEN DAMESNACHTHEMD
* gebloeid dessin, diverse kleuren.
* korte mouw
S.M.L. maten
als markt-koopje **4.95**

500 METER OVERGORDJNSTOF

* in sfeervolle kleurrijke bloemdessins

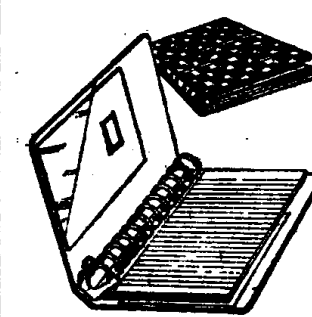
120 cm breed

Per meter alsmarkt-koopje **2.95**

**ZOMERJAPONNEN**

* frisse kleuren en dessins
* óók extra grote maten

als markt-koopje **7.95**

**RINGBANDEN**

17 rings mechaniek

2 stuks voor **3.50**

lakplastic in frisse dessins **2.45**

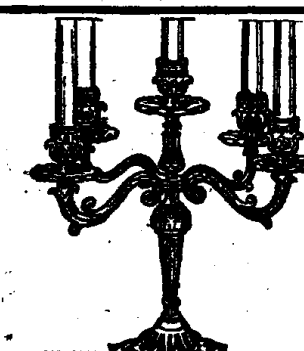
interieurs 3 stuks **1.00**

**PLASTIC DRINKCUPS**

* houder in 6 hippe pastelkleuren

* ook geschikt voor warme dranken

3 stuks voor **2.50**

**MASSEVE KOPEREN KANDELAAR**

* fraai bewerkt barok model

3 arms **14.50**

5 arms **19.50**

HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ

Kapé HEERLEN BRUNSSUM GELEEN
Het Warenhuis met de meest uitgebreide bediening

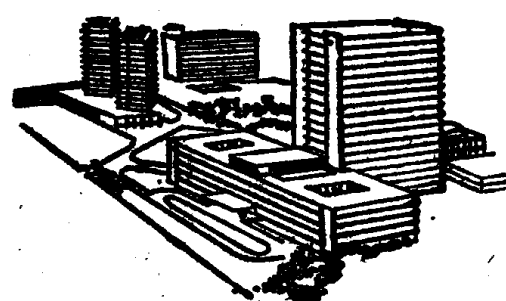
Für unsere Lebensmittelgrosshandlung

suchen wir

EINEN TUCHTIGEN

KRAFTFAHRER

Leonard Monheim & Sohn
AACHEN
Jülicherstrasse 425

**De Wever Ziekenhuis Heerlen**

In bovengenoemd ziekenhuis is op korte termijn plaats voor

enige huishoudhulp

die op diverse verpleegafdelingen het onderhouden van de patiëntenkamers tot taak krijgen.

Minimum leeftijd 16 jaar

Voor het verkrijgen van inlichtingen almede voor aanmelding kunt U zich wenden tot de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, E. Dunantstraat 3, Heerlen. (telefoon 045-716841 toetsel 3610).

P.E.A. NEDERLAND A. DAMOISEAUX - SIMPELVELD

Verkoopkantoor van P.E.A. trilsaalen voor heel Europa

zoekt met speed

een jonge dame voor het te openen kantoor te Heerlen, die met mensen kan omgaan, kan typen, telefoneren, corresponderen, organiseren. Bent u in de leeftijd tussen 18 en 27 jaar? Heeft u enige kennis van de moderne talen? Bent u „modern“ en voelt u zich thuis in een klein team? Zoekt u 'n prettige, afwisselende, zelfstandige betrekking? Dan bent u onze

directie-assistente

Uitvoerige sollicitaties, welke uiterst discreet behandeld worden te sturen aan bovenstaand adres. Zonder referenties onnodig te solliciteren.

VERPLEEGSTERHUIS AGNETENBERG SITTARD

vraagt voor spoedige indiensttreding

WELFARELEIDSTER/ WELFAREWEEKSTER

Bij voorkeur in het bezit van diploma bezigheidstherapie van de Zonneloos van Rode Kruis.

Salair afhankelijk van opleiding en ervaring, volgens landelijke regeling.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de directie Plakstraat 24, Sittard, telefoon 04490-5990.

BROMFIETSEN

MOBYLETTE, enorme keuze van 147, compl. Scholl. Akerstr. 202, Hoesbroek.

FLORETT z.g.a.n. f 975, Puch f 350, German f 140 Peugeot f 180, Mobylettes van f 180, 6 mnd. gar. Grond. Schaebergerstr. 51A, Terwijnse.

Te k. PUCH Maxi a.n. f 325,- en Mobylette E.E.G. f 110,- Jac v. Maerlantstr. 11 Molenv.-Hr.

SOLEX als nw, 2 jr. oud, prijke 100 gld. Rijksweg Nrd. 308 f Sittard.

Te k. prachtige KREIDLER Florett Super iets moois. Koopje! Ook ruilen teg. bromfiets. Slemastr. 27 Schaeberg.

Te k. weg. milit. dienst DKW Brommer z.g.a.n. Heerlenseweg 6 Schaeberg tel. 04443-3269.

LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. f 2000,- Vaezrade 18, Nuth, tel. 0447-1753.

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. f 2000,- Vaezrade 18, Nuth, tel. 0447-1753.

Bet. f 350,- tot f 475,- v. beste KALVEREN en zeugen. Binnen 24 uur bez. in gel. Z.d. en Midd.-Limb. Overtuig U eh bel B. Beusmans, Noorbeek tel. 04457-315.

Bet. f 350,- tot f 450,- v. beste KALVEREN. Extra kwal. f 50,- bov. not. Rindvee en zeugen topper. K. Meijer, Geleen tel. 04494-2772.

Vaars- en STIERKALVEREN gevr. Bet. f 450,- r.b. en f 975,- v. z.b. Extra kwal. f 25,- bov. not. Brauwers Nieuwstadt tel. 04498-207.

H.H. Landbouwers. Fa. Th. Wirtz landbouwwerk. Sittardseel (D) biedt u thans nog aan de nieuwste typen M.C. Cormick COMBINES in div. capaciteiten, zeer voord. prijzen en betalingsvoorw. v. d. M.C. Cormick tractoren van 27 tot 72 PK. nog oude prijzen. Rabenwerk 2 en 3 schaar ventelploegen en stoppelbevestigingswerktuigen. Volle garantie en serv. vergew. P. J. M. Heijmans, Heerlenseweg 41, Sittard, tel. 04490-5441.

Kan nog aannemen v. dir. MAADORSEN, v. later aardappelrooten en bietenrooten. Fa. M. Schnackers - Schaeberg, tel. 04444-1467.

GEVONDEN VERL.

Verloren zwembad Zeekoe- en gouden ZEGELING - initiaal E.B. tegen beloning terug bezorgen Heerenweg 123.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos. Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7769.

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 046-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brunsum en n.z., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen.

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylonstoffen teg. concurr. prijzen. Gratis tegenf. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163.

TV-ANTENNE vanaf f 125. 3 jaar voll. gar. ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen 717066.

Heer 47 jr. middenstander charmante verschijning zoekt leuke VRIENDIN lft. 43 jr. Br. t. no. C 592 L.D. Hrl.

Kindje blij zegt ta ta ta, 't heeft een PLASTICBROEKJE S.G.A.

CAP-REST. KOTA RADJA Dautenbergr. 49, Heerlen. Specifieke Indische zokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

TV of ANTENNE defect? Synco kantoor direct. Akerstr. 123, Hoesbroek, tel. 045-21407.

CASH AND CARRY SHOP. Centr. verpakking, ook op gemak. betaling, vanaf f 1500. Ned. ketels, paneelradiatoren, koudwaterkasten, kranen, koppelingen, stalen pijp, dunwandige pijp, alles voor uw verw. koperen buis, koperen hulpstukken, p.v.c. buis en hulpstukken, regenafvoer, dakgoot, regenwaterbuis en hulpstukken, rbsan bitumvilt, bitum, ligbed en douchebakken, closepotten, wastafels, geïsoleerde kasten, trap- en meubelkasten, kollektkasten, keukens, legkasten, hangkasten, schuifkasten zonder afvoer f 195, electrische lampen, beten, speedboot - Ingano f. 2000. Peilkaan zelfboot f 1750, roeiboot f 450, Hurricane speedboot m. kap f 6200. Alles met 20 pct korting. 's Maandags gesloten. 's Zaterdag tot 13 uur geopend. Neemt een onderhoudscontract voor uw centr. verw. Groothandel in san., verwarm.-art., bij ingang Ceramique, Wyck, bij tunnel, Hoge Barakken 4, tel. 15004, Maastricht.

Zag U ook die leuke levende films van uw familie? Kunt U ook „ALL IN“ filmen? Best. uit „Kopie“ filmmees, filmprojector, film-lamp, draagtas, schetsen en film van f 975,- voor f 285,- incl. 3 jaar garantie. Foto Van der Graaf, Willemstr. 18 Heerlen tel. 045-2247.

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook avonds. Tel. 04492-1965, Annastrade.

Wie neemt ESTKAMER en 1 park. slaapkamer. Aan Heerlenseweg 6, Schaeberg. Ruim denkend echtpaar, 37 en 43 jr. zoekt ECHTPAAR v. gezellige omgang. Br. ond. nr. C 593 L.D. Heerlen.

stichting cultureel centrum maastricht**Stadsschouwburg**

Achter de Comedie 1

(04400)-18622

Op ons bureau komt eerstdaags de functie vrij van:

STENO-TYPISTE

Belast met o.m. directie-secretariatswerkzaamheden. Voor deze interessante en veelzijdige functie denken wij aan:

- Een representatieve medewerkster
- Leefstijl minimaal 19 jaar
- Middelbare opleiding
- Steno-typediploma
- Liefst enige ervaring

Wij bieden een goed gehonoreerde (volgens ambtenarenreglement) aantrekkelijke en afwisselende werkring op een klein bureau

Sollicitaties — vergezeld van pasfoto — zo spoedig mogelijk te zenden aan de directeur van de centrale personeelsdienst, Batterijstraat 48 te Maastricht. In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „sollicitatie stadsschouwburg“.

Gevr. 2 vrachtwagenchauffeurs

Bruto maandloon DM 1200,-

Melden: BKW Becker Genossenschaft, Lücherbergstr. 1 - Lammersdorf Duitsland (gelegen aan de autoweg Aken-Köulen, afrit Weisweiler) Tel. 0649-2465-115

Vervoer naar en van werk is geregeld en kosteloos.

Dames, besteedt U genoeg zorg aan uw uiterlijk?

Geef dan Uw haarverzorging in onze handen, en met onze biologische producten, behandeling op maat voor iedere haarsort.

Deskundig advies. U krijgt bij ons een Biosthetische verzorgingspermanent, geheel compleet f 26,-.

Wij werken ook op afspraak. Telefoon 045-412918.

KAPSALON BIOTHETIQUE - JASPERS
voorheen Kapsalon Wischman
Schaebergerstr. 62 - Terwijnse
200 meter van bushalte

J. F. A. MICHELS Sr.

arts, draagt met ingang van

1 augustus 1971

zijn praktijk over aan de artsen

J. J. MICHELS Jr. en

P. J. M. REUTELINGSPERGER

die de praktijk zullen voortzetten op het adres

MARIASTRAAT 2 - KERKRADE-WEST

F. A. MICHELS Sr. verhuist op zaterdag 21 augustus 1971 te bovengenoemd adres van 12-14 uur

Gemeente Ubach over Worms**Openbare aanbesteding**

Het College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Ubach over Worms zal op woensdag 25 augustus 1971 des voormiddags om 12.00 uur in het raadhuis van Ubach over Worms in het openbaar aanbesteden het volgende werk:

De reconstructie van de tertiaire weg TP 65, Brunsummerweg, ter lense van f 2275 te te Wubach in de Gemeente Ubach over Worms, volgens bestek nr. 1971-1956

De voornaamste hoeveelheden zijn:

- Grondverzet wegen ± 70.000 m3
- Grondverbetering ± 5.000 m3
- Betonriolen ø 30 en ø 30 cm ± 650 m3
- Grindandaafverharding ± 13.750 m3
- Deklaag warm asfaltbeton ± 2.500 t
- Div. bestratingen ± 4.500 m2

Bestek en tekeningen zijn, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar vanaf 9 augustus 1971 tot en met 13 augustus 1971 bij Ingenieursbureau van Kleef NV, Julianalaan 15 te Roermond

Bestek en tekeningen zullen worden afgegeven op bovengenoemd adres tegen betaling van f 50,- incl. BTW, of wel worden toegezonden na ontvangst van een postwissel.

Restitutie vindt niet plaats.

Inlichtingen worden verstrekt op dinsdag 17 augustus 1971 om 10.00 uur v.m. op het kantoor van Ingenieursbureau van Kleef NV, Julianalaan 15 te Roermond.

Restaurant La Provence

Sittardseweg 3 - Bern

Telefoon 04498-1382

Vanaf heden is ons bedrijf

IEDERE DINSDAG

DE GEHELE DAG

GESLOTEN

Zoekt

U

EEN BLIJVENDE EN GOEDE BLIJVERDIENSTE, waarbij U de vroeger oetenduren nuttig kunt gebruiken, vraagt dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3 te Geleen.

Wij vragen:

enkele actieve bezorgers/sters

Het in gezinsverband.

Telefoon 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104

**U komt toch ook naar de voorlichtingsavond?**

Zie onze advertentie in de krant van zaterdag 7 augustus jl.
WIST U NET NOG?
WOENSDAG 11 AUGUSTUS A.S. OM 20.00 UUR IN ONZE KANTINE
„Ik zou een vaste, goedbetaalde baan willen“.

QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

INDUSTRIETERREIN DENTGENBACH - TUNNELWEG 100 - KERKRADE-WEST - TEL. 04445-0451

Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

opleiding voor bedieningsfuncties

Ervaring niet vereist. Werken in ploegen dienst. Leertijd 21-40 jaar. Aanvangssalaris f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegendieft. Voor gehuwden van 24 jaar af komen woningen beschikbaar.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open enveloppe zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden. Vermeld aan de achterzijde van de enveloppe uw naam en adres. Hoogovens neemt dan contact met u op.

HOOGOVS IJMUIDEN

Vroom & Dreesmann Heerlen vraagt in verband met uitbreiding van administratieve werkzaamheden enige

jeugdige enthousiaste medewerk(st)ers

die als „administratieve kracht“ de werkzaamheden van het afdeling Personeelzaken aan hun opleiding, eventuele werkervaring en belangstelling.

De werkzaamheden zijn zeer gevarieerd en men werkt er in een prettig team van collega's.

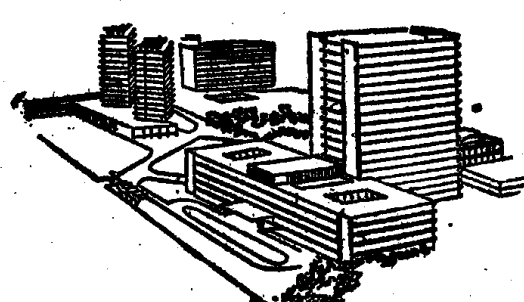
In een gesprek dat tot niets verplicht, zal onze afdeling Personeelzaken met U bekijken of er voor U een geschikte taak is.

De gewenste leeftijd ligt rond 18-23 jaar.

Schriftelijke sollicitaties graag richten aan de Personeelschef van Vroom & Dreesmann Heerlen, Geleenstraat 21 te Heerlen.

Mondelinge sollicitaties van maandag t/m vrijdag van 15.00-17.00 uur, op de afdeling Personeelzaken te efage.

Telefonische afspraken: 045-716841.

VROOM & DREESMANN**De Wever Ziekenhuis Heerlen**

Op de afdelingen Chirurgie, Radiologie en Medische Registratie van bovengenoemd ziekenhuis kunnen worden geplaatst

vrouwelijke administratieve krachten

Om in aanmerking te komen voor genoemde vacante functies dient men in het bezit te zijn van minimaal het diploma MULO of gelijkwaardige opleiding, almede het diploma typevaardigheid, leeftijd 17-25 jaar.

Geboden wordt: een aantrekkelijk salaris; pensioen- en premiepaarregeling; 3-daagse werkweek.

Zij, die belangstelling hebben voor deze functies nodigen wij uit hun schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, E. Dunantstraat 3, Heerlen.

Het Boekhuis vraagt

goede kracht (m. of v)

voor de afdeling boekhandel.

Vereist: Mavo of gelijkwaardige opleiding, het volgen van vakcursussen en door een opleiding biedt deze baan goede vooruitzichten.

VERKOOPSTER

voor de kantoorboekhandel.

Bij voorkeur Mavo of gelijkwaardige opleiding.

Geboden wordt:

— Behoorlijk salaris — 40-urige werkweek

— om de 2 weken vrije zaterdagmiddag

— 3 weken vakantie

Sollicitaties aan:

HET BOEKHUIS - SITTARD

Limbrichterstraat 44 - Telefoon 2225

WEES VERSTANDIG

KOOP NU EEN KLEUREN-T.V. met



3 jaar volledige garantie

BETAALBAAR vanaf 12.75 p. w.

P. VAN OUDEN & ZN

Experiment in Zuid-Limburg in voorbereiding

Stichting wil ouderen weer aan werk helpen

Doe-dag vol activiteit en handel



Autotракken op Doe-Dag: speeldag voor kinderen.

GELEEN, 10 aug. — Het ging er allemaal nogal gemiddeld aan toe op de Doe-Dag 1971 in Geleen. De beide marktpleinen, de Raadhuisstraat, Annastraat en Salmstraat, stonden vol met enkele honderden kramen en stands. Trouwens voor bijna iedereen was er wel iets „te doen“ op Doe-Dag. De concerten, tentenwedstrijden op straat, een os aan 't spit en demonstraties van politiebakkers, schilders en zadelmakers gaven de enorme jaarmarkt een gezellige sfeer. Naast de gebruikelijke kramen waren er ook nog stands van de kerk, de actie veilig verkeer en hippe jongeren die hun zelfgemaakte sieraden aan de man trachtten te brengen. Naar schatting woonden enkele tienduizenden Doe-Dag 1971 bij en was de handel over het algemeen vlot.

Zaterdag in Sittard bemande ballonrace

SITTARD, 10 aug. — De wielrenner Jan Krekels zal zaterdagmiddag tegen vijf uur in het atletiekstadion van het sportpark De Baandert in Sittard het startsein geven voor een internationale bemande ballonrace; de eerste in Sittard sinds 23 jaar. Naast de familie Boesman van de Haagse ballonvaartclub, zullen Nederlandse en Duitse ballonvaarders opstijgen. De wedstrijd wordt gehouden bij gelegenheid van de opening van de Discount Groothandel Magazijnen van de firma Horn. In de loop van zaterdagmorgen begint men met de voorbereidende werkzaamheden van de race. Twee miljoen liter waterstofgas — dat wordt aangevoerd in cilinders onder een druk van 250 atmosfeer — zal nodig zijn om de gevreesde lucht in te laten gaan.

Vóór de opstijging zal door loting één van de balloncommandanten worden aangewezen als „vos“. Dit houdt in dat dit luchtschip met listen en een bepaalde navigatie de achtervolgende „jagers“ moet misleiden. Ziet een „jager“ kans om binnen een straal van 2 kilometer bij de „vos“ te landen, dan komt hij in het bezit van de prijs. Dit houdt in dat de ballonvaartclub zaterdag wordt gestreden. Is de landing buiten de straal, dan wint de „vos“. Aan de race is ook voor de toeschouwers een wedstrijd verbonden. Op formulieren kunnen zij van te voren het totaal aantal afgelegde kilometers door de ballonvaarders schatten. Waarschijnlijk zal de luchttrace één van de laatste in de streek zijn omdat door het toemen van het vliegverkeer steeds minder vergunningen worden afgegeven. Zaterdagmiddag zal commentator Th. Tukker een verslag geven van de voorbereidende werkzaamheden en de start van de race. De harmonie St. Jan uit Munstergeleen zal met haar majorettenkorps vooraf een tocht door het centrum van Sittard maken.

Oogstdankfeest gaat een heel weekinde duren

BERG AAN DE MAAS, 10 aug. — Het traditionele oogstdankfeest in Berg aan de Maas met als hoogtepunt de oogststoet op zondagmiddag, die dit jaar voor de 25e maal door de straten van dit Maasdorp zal trekken, zal dit jaar voor de eerste maal uitgroeien tot een weekend-oogstdankfeest. Het wordt gehouden op vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 augustus in een zondagmiddag volledi afgesloten Berg aan de Maas. Thema voor dit jaar is „het leven der seizoenen“. Op de eerste dag is de officiële opening van het weekend door drs. J. Lebens, loco-gouverneur en tevens opening van een expositie over de afgelopen oogstdankstoeten, foto's uit Berg en oude gebruiksvorwerpen. Dezelfde avond is er een receptie. Dertig jubilarissen zullen worden gehuldigd. Daarna wordt een fakkeloptocht gehouden. Op zaterdag begint een officiële dag van de Limburgse volkscultuur, die georganiseerd wordt in samenwerking met de Culturele Raad Limburg. In de avonden is er een wedstrijd voor boerenbruidsgroepen. Na de stoet op zondag blijft het feest in Berg voortduren. Er zijn vendelzwaaiers en volksdansen.

door Henk Thonen

MAASTRICHT/HEERLEN/SITTARD, 10 augustus. — De arbeidsbureaus in Maastricht, Heerlen en Sittard bestuderen de mogelijkheid om naar Haags voorbeeld een stichting in het leven te roepen, die zich bezig houdt met werkverschaffing aan oudere werknemers. Het initiatief tot het oprichten van deze stichting in Zuid-Limburg is onder andere uitgegaan van de heer G. de Heus, voorzitter van de Unie voor Beamten en Hoger Personeel. De arbeidsbureaus staan welwillend tegenover het voorstel. In Den Haag bestaat een dergelijk instituut al enige tijd bij wijze van experiment.

In de Stichting hebben zitting werknemers, werkgevers en overheid. Oudere werknemers, die buiten hun schuld op straat zijn komen te staan, worden door de Stichting in dienst genomen en „uitgeleend“ aan het bedrijfsleven. De nieuwe werkgever betaalt het loon aan de Stichting, die op haar beurt het loon aanvult tot het vroegere salaris van de werknemer. Na een bepaalde tijd wanneer blijkt dat nieuwe werkgever en werknemer in elkaar „vallen“ trekt de Stichting zich terug.

Een dergelijke stichting is in Limburg geen luxe, meent de heer de Heus. Niet alleen in de mijnstreek verliezen duizenden beambten hun werk, ook in het Maastrichtse gebied is de situatie weinig rooskleurig. Bedrijven als de Sphinx, de Staalwerken de Maas en de Maas- en Staalwerken de Maas moeten vooral oudere toezichthoudende beambten omdat ze moeten reorganiseren om draaiend te blijven. Nieuw werk voor de oudere werknemers (50 jaar) is er nauwelijks te vinden. In plaats van oudere personeelsleden worden jonge krachten in dienst genomen. „De bedrijven moeten eindelijk eens ophouden met de idee fixe dat ze alleen maar jongeren nodig hebben“, zegt vakbondsvoorzitter De Heus. „In feite worden de ouderen afgeschoven op de gemeenschap. Dat is een sociale mistoestand“.

Psychische klap

De financiële achteruitgang van de ontslagen oudere werknemers noemt de vakbondslider niet eens de ergste pijn. Veel schrijnender is de psychologische klap die de mensen moeten incasseren. Enkele ontslagen personeelsleden van Maastrichtse bedrijven zijn bij het gesprek aanwezig. Ze vragen dringend anoniem te mogen blijven. Misschien kunnen ze nog nieuw werk vinden. Na twintig dienstjaren zijn ze onder meer op straat gezet. Een reorganisatie en een slechte economische situatie maakten dat noodzakelijk. „Ik heb wel vijf, zes keer gesolliciteerd naar nieuw werk. In de meeste gevallen kreeg ik niets anders te horen dan: „Niet nodig“.“ De fatsoenlijk waren iets van zich te laten horen zeiden de voorkeur aan jongeren te geven. Dat geeft je een geweldige klap. Je verliest de moed om een zevende keer te solliciteren. Je gaat bij de ouders neerzitten. Het gold dat je hebt gespaard om je kinderen te laten studeren gaat nu op aan het huishouden. Er is niemand die je helpt“, zegt een van de ontslagen werknemers.

Keihard

„Er is sprake van een keiharde zakelijke instelling zegt de heer de Heus.“ Jongere krachten zijn goedkoper, dus verdienen die in veel bedrijven de voorkeur. Een menselijke instelling ontbreekt tevens meer. Wat de oudere werknemers dertig jaar lang hebben opgebouwd is vergeefs geweest. Geen enkel pensioenfonds neemt een werknemer van vijftig of ouder op. De werkgevers willen het risico van een niet-verzekerde niet lopen. Dus worden de ouderen geweigerd. Hun vakmanschap hun trouw en hun dienstijver tellen niet mee.“ Sinds kort bestaat er een „gouden handdruk“ voor werknemers van vijftig en ouder die buiten hun schuld op straat zijn komen te staan, zoals bij de Sphinx. Zij krijgen een jaar lang via het arbeidsbureau een loonsuppletie van 35 procent. In dat jaar worden ze verondersteld ander werk te vinden. De Unie van Beamten en Hoger Personeel heeft een brief aan de Minister van Sociale zaken geplaatst voor een verruiming van deze loonsuppletie. De vakbond vindt dat werknemers van 45 jaar ook recht op deze uitkering hebben. Het Ministerie beschikt negatief. De loonsuppletie van 35 procent is een experiment dat op dit moment niet verder uitgebreid kan worden. Het ministerie aan het Gewestelijk Arbeidsbureau in Maastricht peten.

Schrijftafels

Volgens de heer de Heus bestaan er op langere termijn mogelijkheden om uit het probleem te komen. Dan moet de wet verruimd worden en de loonsuppletie algemeen worden voor werknemers van veertig jaar en ouder; dan moeten er schrijftafels naar Limburg komen; dan moet spoedig een begin gemaakt worden met de universiteit in Maastricht en dan moet iets gedaan worden aan het pendelverkeer. Wanneer de helft van de aantal pendelaars zou terugkeren zou dat een totaal van zesdu-

zend nieuwe arbeidskrachten voor Limburg betekenen. Om die 6000 arbeiders te begeleiden en leiding te geven zouden zeker 1500 beambten nodig zijn. Een oplossing op korte termijn is volgens de heer de Heus alleen te vinden in het laten varen van de idee fixe dat allebei jongeren in dienst genomen kunnen worden. „Gun de ouderen een kans, waar ze recht op hebben en schuif ze niet af op de gemeenschap“ is zijn stelling.

KOLLENBERGBEWONERS NEMEN HET NIET

Protest bewoners tegen bebouwing van groenstrook

SITTARD, 10 augustus — De Sittardse raadsvergadering, die op donderdag 15 juli is gehouden, blijkt nog een staartje te krijgen. Een aantal bewoners van de bungalowwijk de Kollenberg heeft bij het college van B. en W. en bij de raad een schriftelijk protest ingediend tegen het feit dat in die vergadering een strook grond, gelegen bij de hoek Beltjenslaan-Beukeboomweg, als bouwterrein is verkocht terwijl in het bestemmingsplan Kollenberg I deze grond de bestemming heeft van groenstrook. De reclamanten — 13 in totaal — stellen in hun brief, waarvan ze ook een afschrift hebben gestuurd aan Gedeputeerde Staten, dat de rechtszekerheid binnen de gemeente Sittard door deze handelwijze in het gedrang komt.

De kwestie heeft nogal stof doen opwaaien. B. en W. stelden vorige maand aan de raad voor de grond, die veelal ook dienst doet als speelplein voor jeugd van Kollenbergbewoners, te verkopen „aan nader door ons college aan te wijzen personen“. Naar wordt beweerd zouden deze kopers zijn twee gemeentebestuurders en een raadslid van Sittard. De grond heeft de bestemming van groenstrook. De normale procedure in een dergelijk geval is dat eerst een wijzigingsbesluit op het bestemmingsplan wordt genomen en dat die wijziging openbaar ter visie wordt gelegd. Dat is in dit geval niet gebeurd. De omwonenden — en dat zijn in deze kwestie ondermeer de reclamanten — zijn nergens in gekend.

Tijdens die raadsvergadering vroeg het raadslid J. Simons van de fractie Sittard '70 waarom in 't ene geval wel van bestemmingsplan kan worden afgekeken en in een ander geval niet. Hij kreeg het toen danig aan de stok met loco-burgemeester J. G. Schrijen, die in die vergadering als voorzitter fungeerde. De heer Schrijen betitelde de heer Simons onder meer als „querulant“ tegen welke uitdrukking de fractie Sittard '70 zoals bekend later schriftelijk protest heeft aangezekend. Met uitzondering van de heer Simons ging de raad ermee akkoord dat de groenstrook als bouwgrond werd verkocht.

Functioneel

De bewoners van de Kollenberg, die tegen dit raadsbesluit in het geweer zijn gekomen, brengen tot uiting dat de groenstrook een duidelijk functioneel karakter heeft en dat bovendien in de afgelopen tijd in gesprekken met enige leden van B. en W. de toezegging is gedaan dat het betrokken stuk openbaar groen niet bebouwd zal worden. Zij zeggen voorts dat de aankoop van woningen door de huidige bewoners van de Beukeboomweg en de bouw van een aantal eigen woningen aan de Beltjenslaan in belangrijke mate is beïnvloed doordat de bouwers c.q. kopers zich hebben gebaseerd op het bestaande bestemmingsplan Kollenberg I. „Het argument dat de verkoop van deze grond nodig is omdat de gemeente op korte termijn behoefte heeft aan geld, is voor ondergetekenden niet doorslaggevend. Aan geïnteresseerden zal namelijk niet de maximaal toelaatbare grondprijs worden gevraagd“, aldus de brief. De bewoners zeggen verder dat de groenstrook dienst doet als veilige speelge-

beid voor de jeugd. Zij verzoeken het college met klem de strook niet te laten bebouwen. Aangekondigd wordt dat op een eventuele herziening van het bestemmingsplan Kollenberg I in ieder geval bezwaarschriften zullen worden ingediend. En men voegt er wat dreigend aan toe dat protest bij Gedeputeerde Staten zal worden aangekondigd, indien reeds bouwvergunningen zouden worden afgegeven vóórdat het bestemmingsplan omherroepelijk herzien en goedgekeurd is.

Vooruitlopen

Loco-burgemeester J. G. Schrijen die wij over deze kwestie om commentaar vroegen, verklaarde dat hij in de be-



● G. de HEUS — schuif ouderen niet af —

worden. „Gun de ouderen een kans, waar ze recht op hebben en schuif ze niet af op de gemeenschap“ is zijn stelling.

De Kroon achter G.S.: IN WALLEN VAN STEIN GEEN AFGRAVINGEN

DEN HAAG, 10 aug. — Gedeputeerde Staten van Limburg hebben terecht geweigerd een vergunning te verlenen voor afgravingen ten bate van grintwinning aan de zuidzijde van de Heikampweg in Stein in de zogenaamde „wallen van Stein“. Deze uitspraak heeft de Kroon gedaan naar aanleiding van een beroepschrift van de heer F. A. Frissen uit Neerbeek, die op deze plaats grint wil winnen.

De Kroon heeft daarbij overwogen dat de afgraving te zeer ingriipt in een gebied met historische en archeologische betekenis, dat door zijn botanische rijkdom in natuurwetenschappelijk opzicht waardevol is. De „wallen van Stein“ vormen een landelijk beschermd natuurgebied. Zij behoren ook tot het natuurschoon van de gemeente Stein.

Tevens heeft de Kroon op advies van de Raad van State overwogen dat de wallen ook van landschappelijk belang zijn omdat zij de geaccidenteerde landelijke omgeving van Stein afschermen van de groeven die ten noorden van de Heikampweg liggen.

Vroeger zijn in dit gebied wel eens vergunningen voor afgraving gegeven, maar daarvan is geen gebruik gemaakt. Bij de vergunningen destijds was de voorwaarde dat de groeven later met munitie zouden worden opgevuld. Mede doordat dit nu niet meer beschikbaar is heeft de Kroon het verzoek van de heer Frissen afgewezen. De persoonlijke belangen van de heer Frissen worden volgens de Kroon niet tegen de algemene belangen op.

Ziekenomroep nu weer op volle toeren

SITTARD, 10 aug. — De Sittardse Ziekenomroep draait nu de vakanties ten einde lopen, weer op volle toeren. Vanavond kunnen de patiënten van het ziekenhuis weer luisteren naar het actualiteitsprogramma, dat om 20 uur begint. Tijdens dit programma zal onder meer gesproken worden over de grote veldreioer die op 30 augustus in Sittard wordt gehouden.

Donderdag gaat de ziekenomroep weer op de Duitse toer. Vanaf 19.30 uur zal Jos Laumen de in ons bantland meest verkochte schlagers draaien. Rita van Galen zal hierna een ander vertellen over de Nederlandse fluitist Chris Hinz, terwijl Jan Maarten Coelsma een „relax-musique“ brengt. De vrijdagavond is gereserveerd voor 't populairste programma „Ask a disk“. Verzoekplakjes dienen voor vrijdagmiddag 12 uur te worden besteld. Aan laatstgenoemd programma is deze week een mini-quiz verbonden, met platenbonnen voor de winnaars.

Voorzitter van jubileumcomité: KORPSEN WORDEN VERWEND

SITTARD, 10 aug. — Joh. Thijssen uit Bern, hoofdredacteur van Limburg Vandaag en voorzitter van het jubileumcomité in verband met het 25ste Oogstdankfeest in Berg aan de Maas, heeft tijdens een persbijeenkomst ernstig kritiek geuit op het beleid dat in sommige Limburgse muziekgezelschappen wordt gevoerd. „De korpsen“, aldus de heer Thijssen, „worden vandaag de dag te zeer verwend. In België en Duitsland krijgen zij honoraria, die in de duizenden guldens lopen. Die krijgt ze bijna niet meer voor 250 gulden. Op deze manier wordt het een bijna onmogelijke zaak om nog iets te organiseren“.

Zes brandweren in wedstrijd te Isenbruch

ISENBRUCH, 10 aug. — Zaterdagmiddag (aanvang half twee) worden in het Duitse Isenbruch (Zelfkant) internationale brandweerwedstrijden gehouden. Waaraan wordt deelgenomen door korpsen uit Born, Echt, Stevensweert, Maas-eik, Tudderen en Isenbruch. De wedstrijd van zaterdag houdt in dat er een brandgemaal zal worden, die in een woerdrij is uitgekomen. De brandweerlieden krijgen dan de opdracht de blussing zo goed en zo snel mogelijk te verrichten.

(ADVERTENTIE)

ADVISEUR VOOR UW KLASSIEK INTERIEUR

HENDRIKS MEUBELN

Gongelstraat 9 (tegenover voorlichtingscentrum) Oude Kerkstraat 27 Heerlen tel. 045-713123.

LD

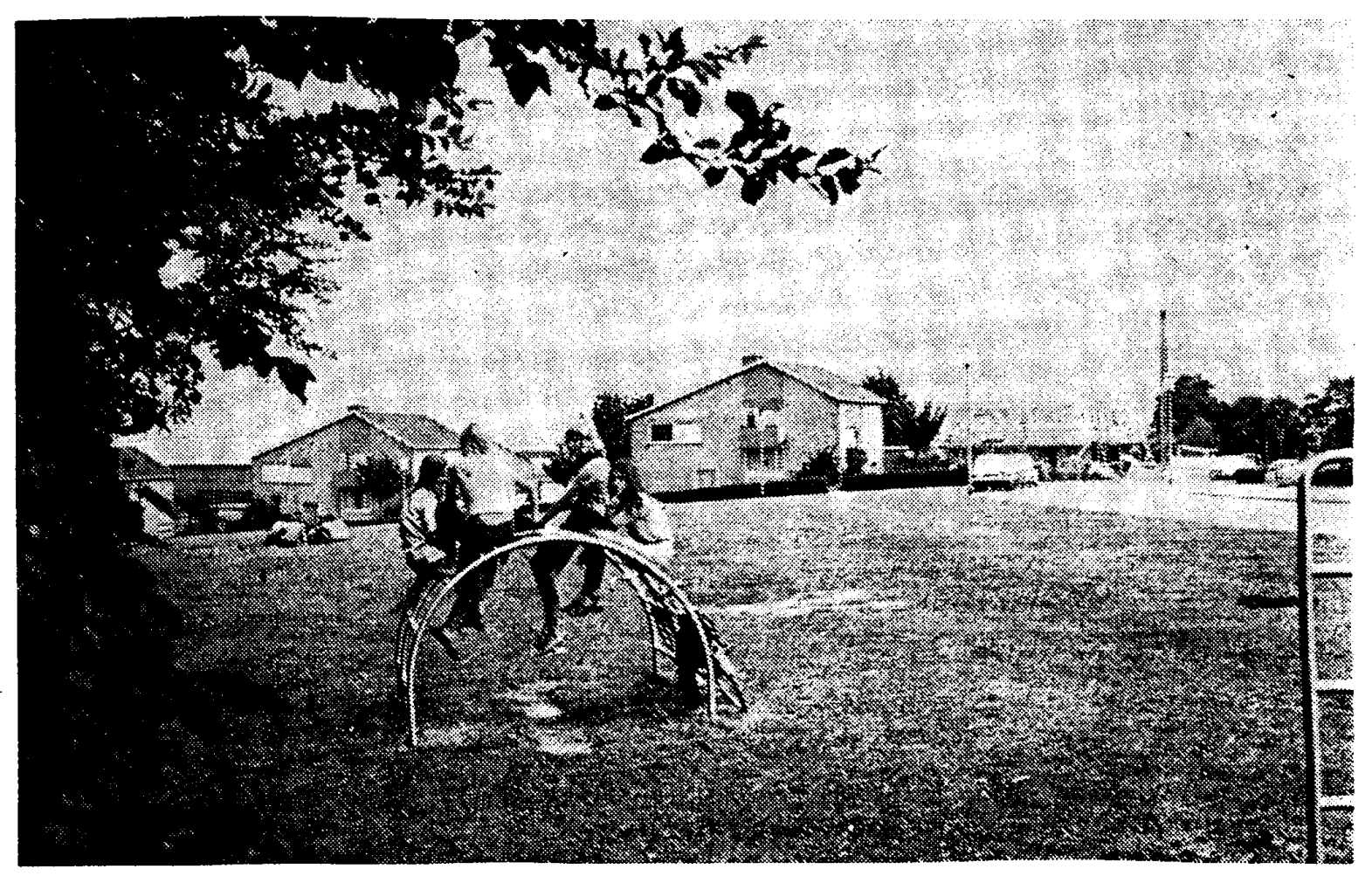
Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgever: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directie-Headredacteur: Drs. J.P.S. van Neeven.

Kantoren: Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577. Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

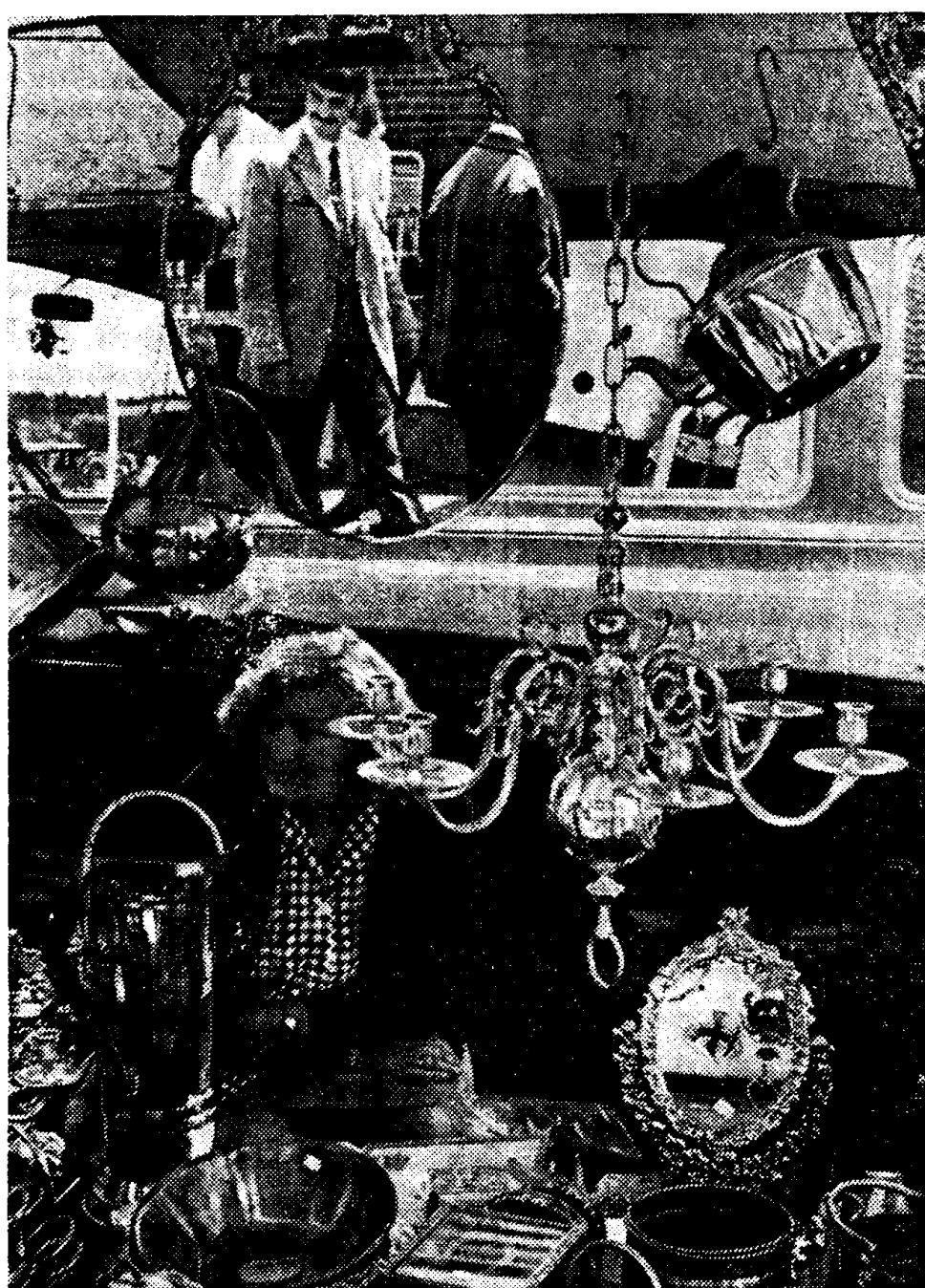
Editeur-redactie L. Willemsen.



● De groenstrook aan de Beltjenslaan in de Sittardse bungalowwijk Kollenberg; de bewoners verzetten zich tegen bebouwing van dit terrein dat in het bestemmingsplan de functie van groenstrook kreeg toebedacht.

memo vandaag
memo vandaag
memo vandaag
memo vandaag

Luikse marktfeesten in Wahlwiller



De Luikse sfeer op de Markt van Wahlwiller

Komend weekend zal men zich in het Wittemse kerkdorpje Wahlwiller midden in België wanen. Het centrum van het dorp wordt helemaal Belgisch aangekleed en gemarkeerd met douaneposten van de rijksmacht. Dit gebeurt allemaal ter opluistering van de Luikse marktfeesten die voor de zesde keer in Wahlwiller worden gehouden. Het wordt, volgens de organisatoren van het feest, dit jaar een bont spektakel. Er is moeite gedaan om die typische Quai de la Bate-sfeer na te bootsen.

De marktfeesten die twee dagen zullen duren, bieden dit keer veel sportieve creatieve evenementen. Op zaterdag 14 augustus en zondag 15 augustus kan men het optreden zien van worstel-, turn- en akrobatiekgroepen, sneltaken, straatdansen en wagenspelers. Aan de showprogramma's werken van Nederlandse zijde mee de Turn- en Acrobaticclub T.A.C. uit Simpelveld, de worstelvereniging 'Simson' uit Schaarsberg en de leden van de Eerste Nederlandsche Speelgroep 'Nu Noch' die bij het marktfeest het amuseante Middelsteuwspeel 'Die clute van playerwater', zullen opvoeren. Studenten van de Maastrichtse Stadsacademie en verschillende Limburgse kunstenaars treden op als straatschilders. In de feesthal concineren muziekcorpsen en vinden 's avonds dansavonden plaats. Drie orkesten verzorgen de muziek tijdens de bals; het ensemble Johnny Blenco, de Caballero's en The Super Mix Five. De markt zelf zal natuurlijk vol staan met kraampjes en standwerkers, en voor de kinderen een kermis.

Het feestje begint zaterdagmiddag om 16 uur en zondagmorgen om 11 uur.

Fransche Molen

Lindenlaan 30, Valkenburg.
Jean Viehof, uit Heerlen, exposeert tot en met 31 augustus schilderijen, tekeningen en monotypes. Geopend van 10 tot 19 uur.

Kritzaedthuis, Sittard

Tentoonstelling Oosterse Keramiek. Van 10-12 en van 14-16 uur. 's Zondags van 14-18 uur.

Raadhuis Heerlen

Expositie 33 schilderijen uit eigen collectie. Geopend op kantooruren. Op zaterdag en zondag gesloten.

CC Lombok 70 Geulle

Snijdersberg, Geulle.
Expositie van werken van diverse kunstenaars uit Maastricht e.o. Tevens handwerk uit de 'derde wereld'. Tot september dagelijks van 12-24 uur.

Galerie de Stroof

HOENSBROEK.
Hommertweg 72, tel. 045-233501.
Expositie van schilderijen van o.a. Isaak Israëls, Picasso, Emile Bernard. De hele maand augustus dagelijks geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten.

Galerie 't Boerehofke

HULSBURG.
Heckerweg 23, tel. 04405-478.
Tot 28 augustus zomerkollektie, tekeningen, gouaches, schilderijen, van verschillende Nederlandse kunstenaars. Dagelijks geopend van 14 tot 22 uur, op maandag gesloten.

Streekmuseum

'Het Land van Valkenburg'
VALKENBURG.
In het Oud Schiedhoe, tel. 04406-2213.
De hele maand augustus expositie van

Sittard zoekt naar oplossing voor de VVV

SITTARD, 10 augustus. — Het experiment om de Sittardse VVV-werkzaamheden via het Kritzaedthuis te laten lopen, is mislukt. In onze krant is al meermalen gewezen op de onbevredigende situatie die is ontstaan na de opheffing van de plaatselijke VVV.

Wethouder mr. G. Houtakkers bevestigde ons nu ook dat men op deze manier niet verder kan gaan en dat er een andere oplossing moet komen. Welke is nog niet bekend. De wethouder voert er in ieder geval niets voor om weer een VVV in het leven te roepen, want die is indertijd juist vanwege het gebrek aan belangstelling opgeheven. Men heeft thans een inventarisatie gemaakt van de

toeristische informatie, die in de afgelopen maanden in Sittard zijn gevraagd. Aan de hand daarvan zal men zich beraden op welke wijze de zaken mogelijk kunnen worden omgehoogd. Mr. Houtakkers benadrukt voorts dat Sittard in ieder geval geen toeristenstad is, maar van de andere kant is zijn persoonlijke indruk dat er in het afgelopen seizoen vrij veel passanten zijn geweest.

Tijdens een gemeentelijke commissievergadering die Sittard is de suggestie gedaan, dat mogelijk een ambtenaar van de gemeente in het vervolg met VVV-aangelegenheden zou kunnen worden belast. Een andere suggestie was om na VVV-uren tegen betaling uit te betreden aan een reisbureau. Of dit inderdaad zal gebeuren, kon de wethouder nog niet zeggen.

Plaatselijk nieuws - plaats

Geleen

— Vrijdagavond laat werden in het gebouw van de kleuterschool aan de Flickstraat tien ruiten ingeslagen.

— Ten nadele van S. uit Geleen werd zaterdagavond uit de stalling nabij station Geleen-Oost een bromfiets gestolen. Uit de auto van J. B. werden zaterdagochtend 25 liter benzine overgetapt in het motorvoertuig van een nog onbekende bestuurder. J. uit Geleen, die vrijdagavond bemerkte, dat zijn voor de woning geparkeerde auto was gestolen, heeft deze zelf zaterdagmorgen om drie uur teruggevonden voor een café aan de Rijksweg.

— Zaterdagavond om half tien geraakte de AHOB-installatie bij de overweg aan de B.ekstraat defect. De politie speelde overwegwachter totdat het defect na ongeveer een uur door de technische dienst van de NS was opgeheven.

— Wegens het besturen van een auto onder invloed van drank werd zondagavond aangehouden H. R. uit Geleen. C. L. uit Susteren bleef niet in het bezit te zijn van een rijbewijs. W.N. uit Spijkernisse reed in een auto zonder richtingaanwijzers en zonder stoplichten. De auto van M. E. uit Geleen werd in beslag genomen, omdat E. niet in het bezit was van een rijbewijs en zijn auto niet was verzekerd. L. H. uit Geleen liep een bekeuring op omdat hij dronken op zijn brommer door de straten laveerde.

— In de Henri Hermanslaan moest de politie zich zaterdagavond weer eens ontfemen over op de openbare weg wandelende koeien. De dieren werden in een weiland gedreven, waar de eigenaar ze kwam ophalen.

Grevenbicht

— De familie Jennen uit de Beneluxlaan kroonde deze dagen bezoek van een Joegoslavische familie. Het hoofd van het gezin had vorig jaar onderdak genomen bij de familie Jennen toen de harmonie St. Cecilia als gastvrouw fungeerde tijdens het WMC te Kerkrade. De uitkomst van de reis was een woensdagavond de repetitie van de harmonie St. Cecilia bij, waar o.m. het Joegoslavische werk 'Finale uit „Eros" werd gerepeteerd.

— Het aannemersbedrijf Van Didden verbouwt momenteel de hoofden, evenals dokterskamer en de berging van de R.K. Jongensschool tot leslokaal. Er wordt naar gestreefd om deze verbouwing nog vóór de aanvang van het nieuwe schooljaar af te maken, zodat de klas die reeds jaren een noodonderkomen heeft in het jeugdeigendom nabij het parochiehuis in dit lokaal gehuisvest wordt. Doch ook deze oplossing is slechts tijdelijk, want met goedvinden van de inspecteur zal de overdekte ruimte nabij de entree van de school te zijner tijd dienst gaan doen als klaslokaal. Ook zal dan gestart worden met de bouw van een geheel nieuw lokaal (het 6e) bij deze school. Tot zolang zullen de leerkrachten hun koffie in hun leslokaal moeten gebruiken en zal het spreekuur van de dokter op de gang plaats vinden.

— Bij gelegenheid van het afscheid van kapelaan W. Janssen werd een collecte gehouden voor een afscheidscadeau. Deze inzameling bracht f. 275,00 op. Hiervoor werd een automatisch telefoonantwoordapparaat gekocht.

— Pastoor G. Beites van maandag 8 tot vrijdag 27 augustus wegens vakantief afwezig. Voor alle kerkelijke zaken kan men dan terecht op de kapelanie, waan kapelaan van de Loo inmiddels intrek heeft genomen.

— In verband met het overlijden van mej. Bom is als tijdelijk schoolhoofd van de St.-Mariaschool te Grevenbicht be-

Meer

noemd mej. A. Tholen. De nieuwe vaste leerkracht zal zo spoedig mogelijk door het schoolbestuur benoemd worden. Mej. Tholen werd in 1970 gepensioneerd als onderwijzeres.

— De bejaardenwoningen aan de Essenstraat zijn zo ver gereed, dat de 10 gezinnen er binnen enkele weken hun intrek kunnen nemen. De woningen zijn in opdracht van de Stichting Huisvesting Bejaarden Limburg gerealiseerd door aannemer M. Chelens te Buchten. Voor de 10 woningen is een doorstrotings- of huursubsidieregeling van kracht.

Limbricht

— De Bond van Bejaarden en Gepensioneerden afdeling Stein maakt op 26 augustus met zijn leden het tweede uitstapje in dit seizoen. Drie toeringsen die om 13 uur vertrekken uit Meers. Nieuw- en Steinerbos, komen samen op de Halstraat en vertrekken dan samen om 13.30 uur. De tocht gaat via Maastricht naar Luik, waar een koffiepauze is en vervolgens door de Ardennen en het mooiste gedeelte van Limburg naar Simpelveld, waar in het restaurant „Oud Simpelveld" een uitgebreide koffietafel wordt aangeboden. Daarna blijft men hier nog enige uren gezellig bij elkaar met muziek en dans. Opgeve voor deelname, uitsluitend op de datum 15, 16 en 17 augustus bij de volgende adressen: Karensheide, Chr. Pepels, Mauritsweg 98; Stein, Fr. Op den Camp, Heerstraat Centr. 86; Nieuw-dorp, N. van der Aa, Arnoldenstraat 1; Meers, Sef. Ubachs, Kerkstraat 6a.

Limbricht

— Moe maar voldaan keerde verleden zaterdag de wandelvereniging „Vrij en Blij" uit Den Helder in Limburg terug. Ook nu had men weer genoten van de prachtige tochten (4 dagen) en de gastvrijheid van de zustervereniging de Jutter uit Den Helder. Bij de thuiskomst waren naast vele belangstellende familieleden ook pastoor Messen en burgemeester Corten aanwezig. De reis werd met 48 leden en bekenden gemaakt. Om aan komende wandeltochten deel te kunnen nemen zal binnenkort de papierophalendienst van Vrij en Blij weer van start gaan.

— Morgen gaat de EHBO afdeling Limbricht weer met haar lessen beginnen. Plaats restaurant Salden, aanvang 20.30 uur.

— De plannen bestaan om bij de opening van het nieuwe verenigingsgebouw aan de de Gronchelestraat oude foto's van Limbricht ten toon te stellen. Bezitters hiervan kunnen foto's bij de heer Rijnders, Dr. Nolensstr. 30 in bruikleen afgeven.

— Fanfare De Vriendenkring en wandelvereniging Vrij en Blij hebben de koppen bij elkaar gestoken om op 28 aug. een Luikse markt en fancy-fair te organiseren. De bedoeling hiervan is om 14 aug. een inzameling huis-aan-huis te houden om bruikbare goederen op te halen, die dan naast vele andere waardevolle prijzen op de markt verhandeld worden. Beide verenigingen zitten financieel erg zwak, de fanfare door de nieuwe instrumenten, en de wandelvereniging door de dure busreizen naar de wandeltochten. Deze gezamenlijke aanpak kan daarom de organisatoren en het resultaat voor beide verenigingen ten goede komen.

— De evenement wordt voorafgegaan door een Beierse avond ook in de feesttent op het sportcomplex door de Kalirapet uit Hultum o.l.v. Harry Janssen die met deze kapel kampioen blaaskapellenconcerts 1971 werd.

— De verkeners van St.-Salvius te Limbricht zijn weer van hun kampeertent uit Nunhem teruggekeerd. De 24 deelnemers verdeeld over vier groepen (Vos-

sen, Kaaimansen, Mongoe's en Moeflins) streken dagelijks voor de dagtoeren waarbij vooral gelet werd op kamphygiene en nachtrust. De kamptent van de gehele week kwam in de Kampannengroep terecht o.l.v. Jos Schrijen.

— Nu het einde van de schoolvakantie in zicht komt, zal de oudvereniging Limbricht de recreatiedagen voor de jeugd met een spectaculair slot afsluiten. Gedurende de vakantie is er iedere dinsdagmiddag en elke donderdagmorgen voor de jeugd een programma geweest waarin men kon sporten o.l.v. de heren Gorissen, Veugelers en Buschermolen, kon musiceren onder supervisie van de dames Geritsen en Segeren en het expressietalent kon tonen bij mej. Schuur en dhr. Lommie. Het geheel zal worden afgerond met een speurtocht door de gemeenschap Limbricht voor de jeugd van 9-12 jaar (schoolverlaters) en een zoekpompompetje voor groepen van 3-5 jaar en van 6-8 jaar. Dit alles op 12 augustus. Bij goed weer op het sportveld.

Sanderbont

— Fanfare St.-Barbara uit Sanderbont gaat op 12 september op concertreis naar Antwerpen. Supporters die mee willen, kunnen zich tot en met 22 augustus opgeven bij een der bestuursleden. De kosten bedragen f. 7 per persoon en dienen bij opgave te worden voldaan. Deze vroege opgave is nodig in verband met het bestellen van de bussen. Het programma ziet er voorlopig als volgt uit: vertrek aan St.-Barbara om 8 uur. Concert omstreeks 13 uur, waaraan een korte mars vooraf gaat door een aantal straten van Antwerpen. Er wordt thans reeds hard gewerkt om tijdens deze concerttocht ook de dames mee in te schakelen. Op 18 en 19 september houdt de fanfare in de St.-Barbara een fancy-fair. De opbrengst hiervan is bestemd voor een aantal nieuwe damesuniformen. De aanvangstijd is op beide dagen vastgesteld op 3 uur namiddag.

Zieken-hearing in Neerbeeks feestpaviljoen

NEERBEEK, 10 aug. — Het gemeentebestuur van Beek maakte zondagmorgen in het feestpaviljoen van de fanfare St. Callistus in Neerbeek van de gelegenheid gebruik om nader kennis te maken met een groep burgers, die normaal moeilijk bereikbaar is: bedlegerige zieken en bejaarden. Met hulp van vrijwilligers, de Zonnebloem en het Rode Kruis waren ruim honderd bedlegerigen naar het feestpaviljoen gebracht, waar eerst een mis werd opgedragen. Het optreden van het gemengd zangkoor Neerbeek en de fanfare St. Callistus werd bijzonder gewaardeerd door de zieken. Na de mis bleven zij ook in het feestpaviljoen voor het traditionele Frühschoppen. Het ging er allemaal zeer gemakkelijk: vrolijke muziek, koffie met gebak en een pilse.

Gisteren werd in het kader van de feestweek in Neerbeek een grote bejaardenmiddag gehouden waaraan ondermeer meewerkten: de bejaardenkoren Niimegen en Beek, Carl Schriebel, Marijke Bakker, Pierre Cnops en de blaaskapel S.O.F. De N.O.S.-omroepster Willy Dubbe presenteerde een grote mededeling. De festiviteiten werden vandaag afgesloten met een Lachen- en Traanshow van Johnny Hoes waarin bekende figuren als de Zangeres Zonder Naam, Zwarte Lola en de Heikrekels zullen optreden.



Bejaarden in feeststemming in het feestpaviljoen in Neerbeek



Het Kritzaedthuis, vanwaaruit de VVV-werkzaamheden worden verricht



BEER, 10 augustus. — Zaterdagmorgen ontving de heer Math. Martens (56 jaar), uit de Peter Trekkelpoelstraat 11 in Beek uit handen van burgemeester P. van Meenen van Beek de vermelding behorende bij de orde van „Oranje Nassau in zilver. De heer Martens kreeg de onderscheiding omdat hij gedurende veertig jaar werkzaam is bij de meubelindustrie Klinkers n.v. Momenteel is de jubilaris chef van de afdeling afwerking en expeditie.

alredaagse Dingen

VERGISSING

● Vrijdagavond. Twee employees van de Sittardse boerenleenbank haasten zich om de talrijke cliënten die zich voor de loketten verdringen zo snel mogelijk op hun wensen te bedienen. Een van deze cliënten is een iets oudere heer. Als deze laatste op een gegeven ogenblik meent aan de beurt te zijn, voelt hij een bestraffende blik op zich gericht. Enkele loketten verder ziet hij een persoon met lang, golvend haar staan, op wiens gezicht duidelijk af te lezen is dat de heer in kwestie nog heel even moet wachten eer hij aan de beurt is. „Neemt u mij niet kwalijk, juffrouw. Ik heb mij vergist. Ik wilde niet vooruikruipen, u bent aan de beurt", aldus de Sittardse heer. Na deze verontschuldiging ziet de heer het gezicht van de juffrouw rood aanlopen en hij veronderstelt dat de dame onder de indruk is van zoveel voorkomendheid. Daarom vult hij er nog aan toe: „Berlijk is eerlijk, juffrouw". Tot zijn stomme verbazing klinkt hierna van de zijde van de „juffrouw" een „ware mannenstem": „Verdorie, is mijn haar zo lang dat men mij voor een juffrouw aanziet?" De Sittardse heer is nu aan de beurt om te blozen. Zowel voor als achter de balie wordt druk gemiffeld en even later behoort de pijnlijke vergissing tot het verleden.

Serviam lyceum en in het bisschoppelijk college. Bij het Serviam hebben zich voor het nieuwe schooljaar 20 jongens aangemeld. Het aantal meisjes dat zich aangemeld heeft voor het bisschoppelijk college ligt iets hoger.

TRIMMEN

● Trimmen op de fiets wordt steeds meer „in". In Sittard stappen vrijdag iedere dag diverse mannen „op leen-tijd" bij café „Sport" op de fiets om een trimtocht te maken door Zutphen, Limburg en de Zelfkant. Lambert Pfenning is de grote animator van deze trimmerij. Liefhebbers die aan deze fietstochten willen deelnemen kunnen zich melden bij Lambert Pfenning, café Sport, Paardstraat 45, Sittard, tel. 2424. Hier worden desgewenst ook alle andere inlichtingen verstrekt.

TERBORG

■ Dit is de laatste week dat het jongerencentrum Terborg in Schinnen ook 's middags geopend is. Het verdere programma voor deze week begint vrijdagavond: medewerkingsvergadering woensdagavond half acht: de politiefilm „Bullit", vrijdagavond: inkoop van oude spullen. De opbrengst is voor het Nederlands Comité Vietnam. Zaterdagavond komt de Limburgse popformatie „Dizzy Bobby and the Rubberband" naar Terborg en zondagmiddag is er een zogenaamd tweeprogram, met onder meer alternatieve wereldkampioenschappen politiek, droogzwemmen, duimzappen, enz. Op die middag is er ook een concert door de koninklijke fanfare St.-Caecilia van Puth.

KINDERCRECHE

● Nu de vakanties vrijwel weer ten einde zijn opent de kindercrèche in de noodkerk Centrum in Stein weer de deuren voor de kleuters. De eerste crèche is woensdag 18 augustus om 9 tot 12.15 uur, waarna de moeders wekelijks op deze uren met hun kroost in de crèche terecht kunnen en wel op woensdag en op vrijdag. Dit dus in afwijking met vroeger, toen de crèche niet op vrijdag, maar op zaterdagmorgen geopend was.

GEMENGD

● Zoals al eens eerder meegedeeld is er nu ook in Sittard sprake van gemengd middelbaar onderwijs in het

BAYERN DREIGT UIT DE BUNDESLEGA TE STAPPEN

MÜNCHEN, 10 augustus. — De voorzitter van Bayern München, Wilhelm Neudecker, heeft gisteren voor de nodige opschudding in de Duitse Bundesliga gezorgd. Hij verlangde van de Duitse voetbalbond (DFB) dat de verhooren van spelers, trainers en verenigingen, die in het omkoopschandaal verwikkeld zijn, desnoods dag en nacht door moeten gaan.

Neudecker: „Vóór zaterdag moeten de clubs in de Bundesliga weten waar ze aan toe zijn. Is niet het geval, dan moet de start van de competitie twee weken worden uitgesteld”. Ook Israëlische spelers omgekocht

Neudecker dreigde in een verhitte discussie over de „Bundesliga-omkoopstory” zijn vereniging uit de competitie terug te trekken als niet vóór de start (14 aug.) wordt bekend gemaakt, of er clubs uit de Bundesliga worden gestoten en welke clubs dat eventueel zullen zijn. Neudecker: „We zullen er niet voor terugdeinzen naar Rome te verhuizen, om daar als gastclub in de Italiaanse competitie te spelen”. Ook Israël heeft zijn voetbalschandaal. Israëlische voetbalautoriteiten hebben drie tweede-divisieclubs van de club Maccabi Ramat Aviv levenslang geschorst, omdat zij van manipulators met de voetbalpool geld hadden aangenomen om mee te helpen een bepaalde wedstrijd te verliezen. De straffen werden uitgedeeld, nadat een commissie van onderzoek sensationele ontdekkingen op het gebied van corruptie in het semi-prof voetbal had gedaan. Vijf andere spelers werden voor drie jaar geschorst. De commissie kwam tot de conclusie dat aanvoerder Konstantinovskij, Totman en Jildati 100 tot 250 Israëlische ponden hadden aangenomen om een wedstrijd te verliezen. Het geld was afkomstig uit de Israëlische onderwereld, die op deze manier wilde proberen een prijs van 500.000 Israëlische ponden uit de pool in de wacht te slepen.

Tennisstrijd

SCHIEVENINGEN, 10 aug. — Te Scheveningen zijn gisteren de nationale tenniskampioenschappen begonnen. De eerste ritslagen waren:

Damesenkelspel: Weerman-Kieboom 6-0, 6-1; Groen-Reimus 6-0, 6-1; Schothorst-Lispaard 6-1 2-6 6-2; Groenjaars-Hoops-van de Poll 6-2 5-7 1-5; Siemons-Falkenburg 6-4 6-3; Went-van der Heuvel-Kuypers 6-1 6-0; Roderhof-Broer 6-1 6-4.

Herenkelspel: Arends-Koning 6-1 6-3 6-1; Sie-Dijkstra 6-0 6-3 6-0; Vaartjes-Madera 6-2 6-1 6-1; Welschen-Stradmeijer 6-2 6-4 6-0; v. Wolf-Koen 3-6 6-0 6-4 2-6 6-3; Adama van Schellema 8-10 6-4 6-1; Keyser-Lautenslager 6-2 6-4; Blaas-Korteling 6-3 5-7 3-6; Pulkur-Weijman 6-2 4-2; Martens-Ruys 6-3 6-3 6-4; Krol-Koen 6-2 6-2 6-1 6-4; Adan-Fok 6-4 1-6 1-0; Visscher-Van der Pols 6-1 6-3 6-4 6-0; Kort-Hartog 3-6 2-6 6-3 6-2 6-0; Constandse-Franker 6-8 6-3 6-2 6-2.

De Amerikaanse Billie Jean King is winnares geworden van het internationale dames-tennistoernooi te Houston door in de finale van het enkelspel de Australische Kerry Melville te verslaan met 6-4 4-6 6-1. Met haar landgenote Rosie Casals zegenvierde Billie King eveneens in het dubbelspel. In de eindstrijd bleven King en Casals de meerderen over de Australische Juy Dalton en de Franse Françoise Durr.

Studenten tegen trip van Merckx naar Kongo

BRUSSEL, 10 aug. — De Kongolese studenten in België hebben in een brief aan Eddy Merckx geprotesteerd tegen het bezoek, dat de veelvoudig Tourwinnaar in september aan hun land zal brengen. Merckx is uitgenodigd door president Mobuto tot van 13 tot en met 18 september naar Kinshasa te komen. De Kongolese studenten zeggen in hun brief, dat het geld voor deze reis naar besteed kan worden aan het Kongolese volk. Daarbij wijzen zij op de sociale toestanden in hun land.

Wielervaria

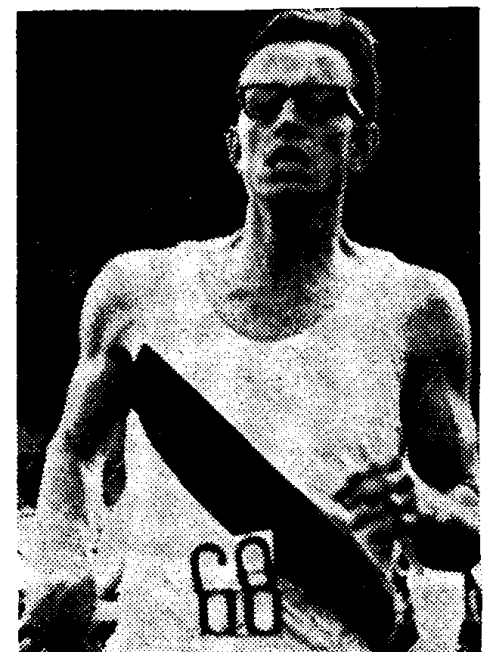
De kersverse Belgische beroepsrenner Ronde van Linden heeft gisteren de Ronde van Wilrijk gewonnen. Zijn tijd over de 148 kilometer was 3.44. Verdere uitslag: 2 A. Poppe, 3 E. Peelman, 4 W. Haegen, 5 Kindt, 6 M. Gerrits, 12 van Katwijk.

De Belg J. van Olmen won gisteren een amateurkoers in het Belgische Bonaal. Uitslag: 1 J. van Olmen 112 km op 2.21, 4 P. van Katwijk, 6 J. van Pol, 7 W. Kellens.

In het Belgische Erzee, waar 39 amateurs aan de start verschenen voor een koers over 110 kilometer, zegenvierde de Belg Sanderikx. Zijn tijd was 1.20.10. In het Belgische Erzee, waar 39 amateurs aan de start verschenen voor een koers over 110 kilometer, zegenvierde de Belg Sanderikx. Zijn tijd was 1.20.10. In het Belgische Erzee, waar 39 amateurs aan de start verschenen voor een koers over 110 kilometer, zegenvierde de Belg Sanderikx. Zijn tijd was 1.20.10.

EUROPESE TITELSTRIJD IN HELSINKI

„Ik ben niet brutaal genoeg”



SJEF HENSGENS
... een grote gok ...

HELSINKI, 10 aug. — Vandaag beginnen in Helsinki de Europese atletiekkampioenschappen. Een van de nummers van de eerste dag zijn de series 800 meter, waarin ook de Limburger Sjef Hensgens van Achilles Top van start gaat. Sjef Hensgens is bijzonder optimistisch. „Ik draai op het ogenblik beter dan enige maanden geleden toen ik het 800 meter-record op 1.46.4 bracht. Op de 800 meter komt het geweldig op taktiek aan. Helaas ben ik nog niet brutaal genoeg. Het liefst loop ik de tweede of derde baan.”

„Hoewel het veel op taktiek en brutaliteit aankomt, vind ik dat de 800 meter toch ook wel een grote gok is. Hopelijk gok ik in de series goed”, aldus de 23-jarige Limburger die pas dit seizoen serieus is gaan trainen. „Sinds ik getrouwd ben, ben ik wat rustiger geworden”, lacht Hensgens.

Voor Egbert Nijstad, die vanavond in actie komt, is de 10.000 meter belangrijker dan de 5.000 meter waarop hij donderdagmiddag de eerste series moest lopen. Op de tien kilometer vanavond starten liefst 37 lopers.

● Ramp

Het matige eten in het atletendorp is voor Jos Hermens, die zijn kamer deelt met Sjef Hensgens, een ramp. De Nijstad heeft namelijk een zeer zwakke maag, die altijd enorm zenuwachtig voor een race is en hierdoor vaak moet overgeven vertelde over zijn eerste Europese kampioenschap: „Ik denk zo min mogelijk aan de race van donderdag, anders ga ik nu al dood van de zenuwen. Ik zal natuurlijk mijn best doen, maar ik hoef me niet meer waar te maken.”

● Verjaardag

Met Wilma van de Berg wordt met opzet niet over haar blessure gesproken. „Voor mij is zowel op de 100 als op de 200 meter de Oostduitse Renate Stecher-Meissner de grote favoriete. Erg benieuwd ben ik ook naar de prestaties van Irena Szewinska-Kirzenstein. Het klinkt misschien raar, maar ik kom nu meer ontspannen aan de start dan in 1969 in Athene toen ik brons haalde. Mijn snelste tijd op de 100 meter is 11.2 seconden. Dit jaar ben ik nog niet sneller geweest dan 11.3. Ik ben van mening dat voor mij 11.2 de grens is. Sneller kom ik niet”, aldus de optimistische Udense atlete, die zichzelf vandaag graag een verjaardagscadeautje zal presenteren door zich op de 100 meter voor de halve finale te plaatsen.

Poolse gazelle naar Sittard

SITTARD, 10 aug. — De Poolse Irena Szewinska-Kirzenstein zal de „ster” zijn tijdens de jaarlijkse internationale atletiekwedstrijden van AV Unitas op vrijdag 20 augustus in Sittard. Met haar 11.2 op de 100 meter is de Poolse gazelle dit jaar weer terug aan de wereldtop. Ook de befaamde Duitse tienkamper Kurt Bendlin zal waarschijnlijk in Sittard van de partij zijn. Een hoogtepunt van het programma wordt de aanval op het wereldrecord Engelse mijl, dat Maria Gommers in 1969 in Leicester vestigde met een tijd van 4.46.8. De Oostduitse meisjes Regina Kleinau en Brunhilde Hofmeister zullen deze poging doen. Interessant is ook de deelname van drie dames en heren uit Ghana. Tijdens de Europese titelstrijd in Helsinki zal getracht worden om nog meer bekende atleten voor de wedstrijden in Sittard te contracteren.

Nog 5 dagen



Bestuursleden en medische staf bewonderen hier een van de kostbare apparaten in het gloed-nieuwe centrum van Fortuna SC.

Fortuna SC blij met uniek medisch centrum

door Tom Graat

SITTARD, 10 augustus — Fortuna SC heeft gisteravond — aan de vooravond van de nieuwe competitie — officieel zijn medisch centrum, dat ingericht is in het stadion aan de Hemeisley in Sittard, in gebruik genomen. Het medisch centrum van de Sittardse vereniging, een centrum waarover maar weinig clubs in Nederland beschikken, is tot stand gekomen met medewerking van de stichting „Sympathisanten van Fortuna SC” en de Stichting Lichamelijke Opvoeding Sittard (SLOS).

In zijn openingswoord gaf Fortuna-voorzitter mr. H. van Liemt blijk van erkentelijkheid tegenover de instanties die hun medewerking aan de realisatie van dit centrum hebben verleend. Van Liemt noemde het centrum meer dan een „volwaardige” aanwinst voor de club, waar naast de technische opleiding ook ruim aandacht besteed wordt aan de medische en hygiënische verzorging van de spelersgroep. Voor deze verzorging beschikt de club over een clubarts, een fysiotherapeut en een masseur-verzorger.

Om deze taak te kunnen verrichten, is een uitgebreide apparatuur nodig. „Een apparatuur”, aldus dokter Willem, voorzitter van de Stichting Sympathisanten van Fortuna SC, „die de club in staat zal stellen de geblesseerde spelers zo snel mogelijk weer fit te krijgen”.

Dokter Jessen, de clubarts van Fortuna SC, ging in zijn toelichting omtrent het nut van de medische verzorging zelfs iets verder dan zijn collega en stelde dat topsporters het niet meer zonder een uitgekende medische begeleiding kunnen stellen. Hij zag het nut van de apparatuur niet in eerste instantie om het genezingsproces te versnellen, maar eerder om blessures als zodanig te voorkomen. De apparaten zullen voor het medisch team een hulpmiddel moeten zijn de jonge, niet gebarde voetballers klaar te maken voor het betaalde voetbal, oftewel hen voor te bereiden op de hardheid die betaald voetbal met zich meebrengt. Na de formele toespraken en uiteenzettingen volgde een bezichtiging van de technische apparaten, de sauna, wisselbaden en het centrale bad waarin vandaag een onderwatermassage-apparaat ingebouwd wordt. Het mag gezegd dat het medisch centrum van Fortuna SC er een is om trots op te zijn. Henk Reuvers, de fysiotherapeut van Fortuna SC, toonde zich gisteravond zichtbaar verheugd: „We zijn uiteraard machtig blij met dit voor een semi-profclub toch wel unieke centrum. Het streven is er natuurlijk op gericht dat in de toekomst ook andere sportlieden van onze medische inrichting gebruik kunnen maken”.

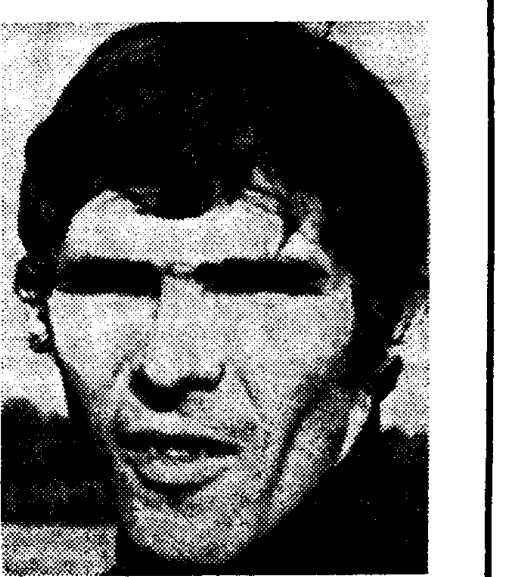
En Wim van Hanegem meent:

„Er zijn bepaalde topspelers, die met het Nederlands elftal wel graag willen spelen tegen IJsland, Luxemburg of Noorwegen. Maar... als we moeten uitkomen tegen een echte tegenstander, een elftal met klasse, dan laten ze het afweten. Dat komt volgens mij door de angst om tegen een werkelijk sterke tegenstander door de mand te vallen.

We speelden in de vorige voorronde uit tegen Bulgarije zonder Cruyff. Maar als we Johan erbij hadden gehad, zouden we gewonnen hebben. We speelden een verschrikkelijk goede partij. Maar goed, we verloren met 2-0 door een dubieuze penalty en een doelpunt dat viel toen wij te veel risico's gingen nemen en Israël een fout maakte, die hij normaal nooit maakt. Daar in Bulgarije sliep ik op een

kamer met Benny Muller. Nou, die vertelde het mij. Net voor die interland was de wedstrijd Ajax-Telstar geweest. Dat was 9-1 of 9-2 geworden voor de Amsterdammers. Toen ging Cruyff er uit, vier minuten voor tijd, zogenaamd geblesseerd. Maar hij mankeerde niets. Hij was gewoon bang, dat hij tegen Bulgarije weggespeeld zou worden.

Tegen zwakke ploegen wil Cruyff wel graag meedoen



Maar ze willen verdomme wel graag meedoen tegen zwakke tegenstanders als ze kunnen schitteren. Ik heb het er ook met Cruyff zelf wel eens over gehad, want in een werkelijk belangrijke wedstrijd krijgt hij toch bijna nooit een slag aan de bak. Als het echt zo is, dat je op Cruyff moet rekenen, nou dan komt-ie niet. Dat heb ik op televisie gezien van de topwedstrijden van Ajax en dat heb ik zelf meegemaakt in het veld. Nou, moeie maar eens bewijzen, dat hij het ook voor het Nederlands elftal kan. Als 't-ie dan goed draait, kan dat 30 procent schelen voor de ploeg. Maar tot nu toe is hij in echte belangrijke wedstrijden altijd tegengevallen”.

Geboren:

Jeroen
zoon van
A. H. Otten
P. M. J. Otten-Willems
Maastricht, 7 augustus 1971
Waldeck Pyramontstr. 44

Beatrix
Marie-Thérèse
Freddie
Désirée
De ouders:
Alfred en Riet Luck
Dir. Schrijnenstr. 31
Kerkrade.

Op 13 augustus hopen onze ouders en grootouders

H. Gooijen - Van Eeghem
hun gouden huwelijksfeest te vieren.

Zaterdag 14 augustus zal om 15 uur een H. Mis uit dankbaarheid worden opgedragen in de dekenale kerk.

Receptie op deze dag in het Unitasgebouw van 17.00-18.30 uur.

Brunssum, Julianastraat 35

Dankbare kinderen en kleinkinderen

Op 14 augustus a.s. hopen onze geliefde ouders

G. Cordewener
T. Cordewener-Pluymen
hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 17.30 uur in de Parochiekerk van Kunrade.

Voerendaal, Heerlerweg 12

Hun kinderen

In plaats van kaarten

Els en Sjer Bemer-Prevacs
danken mede namens wederzijdse ouders, familie, vrienden en bekenden voor de vele bloemen, felicitaties en cadeaus, die zij bij hun huwelijk mochten ontvangen.

Maastricht, augustus 1971
Herbenusstraat 101

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van de H. Sakramenten der Zieken, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Clazina Adriana van Batenburg
wed. van
CORNELIS MAAS
eerder wed. van
NICOLAAS VAN DEN HEUVEL

Familie Maas
Familie van Batenburg
Familie van den Heuvel
familie van de kleinkinderen

Correspondentie-adres: Edisonstraat 87, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op woensdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur te Mariarade-Hoensbroek. Gelegenheid tot condoleren aan de kerk vanaf 10.30 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis. Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur.

Heden 10 augustus rozenkransgebed in voornoemde kerk om 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed, na een kortstondige ziekte vrij plotseling in de ouderdom van 66 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Hendrik Blokzijl
echtgenoot van
JANTJE VOS

Uit aller naam:
Mevr. J. Blokzijl-Vos
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade-West, 7 augustus 1971
Irisstraat 7

De tsaardoodstelling zal plaats hebben op woensdag 11 augustus a.s. op de algemene begraafplaats te Kaalheide om 14.15 uur. Vertrek sterfhuys om 14.00 uur.

† Bedroeft, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich genomen heeft mijn innigst geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuudbroer, oom en neef

Hubert Schoeberichts
echtgenoot van
MARIA KLEBERICH-WETZELAAR

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn ziel.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: Mevr. M. E. Schoeberichts-Wetzelaer
Brunssum: M. K. Striver-Schoeberichts
W. Striver
Bochsum (D36): A. W. Kothmar-Schoeberichts
H. Kothmar
Maastricht: H. M. Schoeberichts-Von Vittinghoff
Robert, Roger, Marco
Familie Schoeberichts
Familie Wetzelaer

Kerkrade, 7 augustus 1971
Correspondentie-adres: Hertogenlaan 127

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op donderdag 12 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade, Roldukerveld.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Woensdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk de overledene worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in het Mortuarium van de Lijkbeheerders van de Chevroumont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Heden overleed tot onze diepe droefheid in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn lieve man, onze dierbare zoon, broer, behuudbroer en oom

de heer

Jan Frederik Brouwer
echtgenoot van
HENDERIKA ROELOFFIENA POSTMA

op de leeftijd van 62 jaar.

Namens de familie:
Mevrouw H. R. Brouwer-Postma

Heerlen, 7 augustus 1971
Peter Schunckstraat 164

De rouwdienst, geleid door de Weerwaarde Heer Ds. A. H. Smits, zal gehouden worden op donderdag 12 augustus a.s. in de aula 1 van het Crematorium te Dieren om 13.35 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 17 tot 18.30 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 57 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer en oom

Julius Josef Schoeters
echtgenoot van
ELISABETH WELEN

De diepbedroefde familie:
Eggenhoven: E. Schoeters-Weelen
St. Marys (Australië): A. Schoeters-Vreuls
en kinderen
Eggenhoven: K. Heinrichs-Schoeters
en kinderen
M. Sierka-Schoeters
en kinderen
Kerkrade: J. Schoeters-Puts
Eggenhoven: J. Schoeters
Familie Schoeters
Familie Weelen

Eggenhoven, 8 augustus 1971.
Bongardstraat 13

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op donderdag 12 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eggenhoven. Bijeenkomst aan de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans voor zijn ziel wordt gebeden woensdag a.s. om 19.00 uur in het oude kerkje, alwaar de overledene is opgebaard.

† Heden overleed tot onze droefheid, na een langdurige ziekte, gesterkt door de genademiddelen der H. Kerk, in de Lucaakliniek te Hoensbroek, in de ouderdom van 78 jaar, onze innigst geliefde zuster, schoonzuster, peettante, tante en nicht

Maria Josephina Geisen
echtgenote van wijlen
JAN JOSEPH HOUBEN

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uw gebeden aan.

Familie Geisen
Familie Houben

Hoensbroek, 7 augustus 1971
Correspondentie-adres:
A. Geisen Dr. Poelslaan 28, Sittard

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 11 augustus om 10.30 uur in de dekenale kerk te Schinnen, waarna bijzetting op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan de kerk om 10.15 uur.

De rozenkrans wordt gebeden hedenavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoek dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 18.00-20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Het heeft de Almachtige God behaagd heden tot Zich te nemen, na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 42 jaar, in de Verpleegkliniek te Heerlen, mijn innigst geliefde echtgenote, onze onvergetelijke moeder, grootmoeder, schoonmoeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Dina Wilhelmina Hönig
echtgenote van
WILLEM MARINUS URSELMAN

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Heerlen: W. M. Urselman
Nieuwenhagen: H. A. Jansen-Urseman en kind
J. Rönkens-Urseman en kind
Familie Hönig
Familie Urselman

Heerlen, 8 augustus 1971
Regentesselaan 1

De plechtige Eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 12 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisi, Landersstraat, plaats te Instenrade.

Heerlen, waarna begrafenis op de Algemene Begraaf-Bijeenkomst in de pastorie om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed woensdagavond om 7.00 uur in de kerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

† Na een vol en boeiend leven, steeds intens en volgens eigen stijl beleefd, is van ons heengegaan op de leeftijd van 56 jaar

Fernand J. J. M. Smeets
echtgenoot van
LILY F. M. EIJCK

De eucharistieviering voor zijn ziel wordt gebeden op donderdag 12 augustus a.s. om 14.00 uur in de St. Martinuskerk te Welterlaan-Heerlen, waarna gelegenheid bestaat tot condoleren.

De begrafenis zal plaatshebben op de r.k. begraafplaats aan de Cauberg te Valkenburg omstreeks 15.30 uur.

Mevrouw L. F. M. Smeets-Eijck
Fernand
Bernard
Nicoel
Familie Smeets
Familie Eijck

Heerlen, 8 augustus 1971
Welterlaan 28

Bezoek chapelie ardente De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur.

J. F. A. MICHELS Sr.
beto, draagt met ingang van
1 augustus 1971
zijn praktijk over aan de artsen

J. J. MICHELS Jr. en
P. J. M. REUTELINGS-SPERGER
die de praktijk zullen voortzetten op het adres
MARIATRAAT 2 — KERKRAD-WEEST

J. F. A. MICHELS Sr. geeft geleendheid tot afscheid nemen op zaterdag 28 augustus 1971 op bovengenoemd adres van 12-14 uur.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het plotseling overlijden van

Jan Frederik Brouwer
in leven adviseur Speelgoedbedrijf F.v.S.I.

Zijn ijver en nauwgezette plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Personeel Speelgoedbedrijf
Fonds voor Sociale Instellingen

Heerlen, 7 augustus 1971.

† Met diepe droefheid geven wij U kennis, dat na een kortstondige ziekte, vrij onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken in het R.K. ziekenhuis „De Wever” te Heerlen is overleden, in de jeugdige leeftijd van 23 jaar, mijn zeer geliefde echtgenote, dochter, schoondochter, zuster, behuudzuster, tante en nicht

Jacoba Elisabeth Menten
echtgenote van
JACOBUS MARIA JENNISSEN

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Echt: J. M. Jennisen
Familie Menten
Familie Jennisen

Echt, 8 augustus 1971

De plechtige eucharistieviering, waarbij U wordt uitgenodigd, zal plaatshebben op donderdag 12 augustus 1971 om 10 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het R.K. kerkhof te Schinnen. Bijeenkomst aan de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waar gelegenheid tot condoleren is achter in de kerk om 9.30 uur. Tot intentie van de overledene zal er woensdag a.s. de liturgische rozenkrans gebeden worden om 19.15 uur in de parochiekerk te Echt.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving.

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan in Huize St. Elisabeth te Bochtolt, voorzien van het H. Sacrament, onze dierbare pleegvader en oom

Mathias Hollands
in de ouderdom van ruim 88 jaar.

E. Moenag
M. Moenag-Austen
M. Austen
M. Austen-Coradine
kinderen en kleinkinderen
J. Austen
L. Austen-Hoe en kinderen
Fam. Hollands

Bochtolt, 6 augustus 1971.
Corr.-adres: Locht 6, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden woensdag 11 augustus a.s. in de parochiekerk van St. Martinus, Spekholzerheide om 10 uur.

Bijeenkomst in de kerk om 9.30 uur.

Statenlid F. Erens:
Prof. Buykhuizen
moet samenwerken met
Limburgse KWJ

HEERLEN, 10 aug. — Het Statenlid F. Erens uit Valkenburg heeft het college van Gedeputeerde Staten gevraagd of prof. Buykhuizen geen contact wil opnemen met de leiding van de Katholieke Werkende Jongeren bij het verdere onderzoek naar de criminaliteit in Limburg. Het statenlid wil dat het onderzoek niet gericht wordt op de directe aanleiding tot de agressiviteit van de ongeschoolde jongeren, maar op de diepere oorzaken. De heer Erens zou ook graag vergelijkende cijfers uit andere provincies willen zien, voordat hij het eens kan zijn met de negatieve conclusie van professor Buykhuizen over de criminaliteit onder de ongeschoolde jongeren in Limburg. De heer Erens is lid van D'66.

TRAPPER BRAK
VAN FIETS:

Tienjarige viel vlak voor auto

UBACH OVER WORMS, 10 aug. — Doordat een trapper van zijn fiets afbrak viel de tienjarige H. Snijpe uit de Wilhelmijnstraat maandagmorgen in de Nieuwenhagerheide vlak voor de personenauto van F. E. uit Waubach. H. S. die naar een arts werd gebracht, kwam er, mede doordat de auto met matige snelheid reed, met enkele gekneusde ribben vanaf.

Gewonden bij botsingen

NEERBEEK - STEIN, 10 aug. — Op de Rijksweg te Neerbeek kwam de bromfietserdier mevrouw G. uit Elsoo in botsing met een auto bestuurd door J. K. uit Beek. De bromfietserdier moest met diverse verwondingen in het Geleense ziekenhuis worden opgenomen. Op het punt Omphaliusstraat-Stadhouderslaan te Stein kwamen een vrachtwagen, bestuurd door W. C. uit Nuth, en een personenauto, waarvan Van der L. uit Stein de bestuurder was, in ongeachte aanraking met elkaar. Van der L. werd gewond in het ziekenhuis van Geleen opgenomen. De Marokkaan A. H. uit Sittard is in de nacht van zondag op maandag met zijn bromfiet op het punt Sanderboulaan-Schinkelstraat te Stein tegen een verkeersbord gecrasht. De man liep diverse verwondingen op.

HOORAPPARATEN STREUKENS

HEERLEN
Geerstraat 24
(t.o. de Schouwburg)
telefoon 714090

GELEEN
Rijksweg Zuid 83
telefoon 3213

MAASTRICHT
Grote Gracht 51
telefoon 12731

Reeds 20 jaar een SPECIAALZAAK. Op al onze adressen vindt U ALLEEN HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vakmensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.

Levering uitsluitend in samenwerking met h.h. oorspraken.

Alle reparaties — Alle batterijen — Via alle ziekenfondsen.

BIJZONDERE KOOPJES aan MEENEEM PRIJZEN

in sandalen, gezondheidssandalen, luxe damespumps voor a.s. herfst en winter, schoolschoenen, sportflats en moliers, broekpakschoenen, steun- en gemaksschoenen (ook open hiel), ballerina's etc. bij:

COIN DE CHAUSSURES n.v.
Deze aanbieding onherroepelijk geldig t.m. uiterlijk 14 augustus a.s.

STOKSTRAAT 5 — MAASTRICHT
's Maandags gesloten

"de Zwaluw"
uw adres voor:
dames en kinderkonfectie
truien en vesten.
Pantalon's.
Beha's en lingerie
nachtkleding, ondergoed.
kousen en sokken.
Overhemden
bedrijfskleding
en huishoudtextiel.

UITSLUITEND
MERKARTIKELN TEGEN
AANTREKKELIJKE PRIJZEN.
STEEDS
SPECIALE AANBIEDINGEN!

PROMENADE 137
HEERLEN

Bouwmateriaal en snoep gestolen

SITTARD, 10 aug. — Aan de Dorpsstraat te Sittard-Overvecht werd uit een woning die momenteel wordt verbouwd voor een bedrag van ongeveer 800 gulden aan bouwmateriaal gestolen. De woning is eigendom van D. uit Amsterdam.

Uit een kiosk aan de Vijverweg bij zwembad in Sittard werden enkele dozen snoep en een klantenteller gestolen. De kioskhouder, mevrouw W. heeft daardoor een stroop van ongeveer 200 gulden.

Kerkdieven aangehouden

ROERMOND, 10 aug. — De Roermondse politie heeft de 23-jarige J. P. en de 24-jarige H. P. — beiden uit Roermond — aangehouden in verband met de diefstal van koperen kandelaren en bloemenvazen en wat altaarlinnen uit de kerk van de O.L.V. van Goede Raad te Asenray. De twee mannen hebben inmiddels de diefstal bekend en zijn aan de officier van justitie voorgeleid en in verzekering gesteld. De buit van de diefstal heeft de politie teruggevoerd in een bagagekuis in de hal van het Maastrichtse N.S.-station.

Vandalisme in kantine

SITTARD, 10 aug. — In de nacht van zondag op maandag is ingebroken in de kantine van de speeltuin "Hanewels" aan het Broek te Broeksittard. De inrichters hadden twee bakkenijs uit de koelkast gehaald en die op de grond gezet. Het gevolg was ijswater overal. Verder was er jodium over snoepgoed gegooit. De schade bedraagt rond honderd gulden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat met ingang van 11 augustus 1971 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene zaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerpbestemmingsplan „Simpelveld West ten zuiden van de hoogspanningsleiding” met bijbehorende voorschrijven en toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp indienen bij de gemeenteraad.

Simpelveld, 10 augustus 1971

De burgemeester voornoemd,
J. G. T. Bouwens



EREHAAG BIJ PRINSELIJK HUWELIJK

GELEEN, 10 aug. — De raad van Elf van de carnavalsvereniging de Swentibolders uit Lindenhervel heeft bij de kerk van de Engelbewaarderparochie een erehaag gevormd voor prins Lei I, die in het huwelijk was getreden met mevrouw Ans Vreulings uit Sittard. Op de drukbezochte receptie waren onder anderen de heer H. Schumanns, wethouder van Geleen en president van de Swentibolders, de jeugdprins van Lindenhervel en afgevaardigden van jeugd- en sportverenigingen. De heer Geurts is onder meer lid en trainer van de handbalvereniging Wilskracht.

Glana niet opgewassen tegen Pluvius: 5-9

GELEEN, 10 aug. — Zelden zal een waterpolowedstrijd met zoveel spanning tegemoet zijn gezien, als het tweede promotieduel van de kampioenen der 1e klasse GLANA tegen Pluvius Nijmegen, in het Geleense openluchtbad. De ogen van talloze Limburgse waterpoloërs en het grote supporters-crowd waren vol hoop gericht op de jeugdige Geleense ploeg. Het werd een prachtige duel, vol spanning onder voortreffelijke leiding van scheidsrechter Van Selst, die zich soms een weg moest banen tussen de opdringende toeschouwers.

HET BEGON voor GLANA een beetje vervelend. Hans Dohmen schot van half veld op het vijandelijke doel in plaats van een aanval op te bouwen. Bij de tegenaanval van Pluvius moest Ton Liphuizen al direct fel ingrijpen waardoor hij voor één minuut uit het water moest. Vooreerst vonden de Nijmegenaren ondanks dit manoverwicht geen openingen, wat onder meer te wijten was aan de snelle reactie van keeper Joop Flendrie. Doch Bert Ockers, die samen met z'n snellere broer Frans voor het meeste gevaar zorgde kon daarna niet inschieten. Even later schiet Hans Dohmen, anders de grote uitbinker maar dit keer niet in beste vorm, wegens een zeer zware overtreding naar de kant. De Geleensers kwamen de minuut zonder verlies door. Maar nauwelijks was men weer gekomen op de Pluvius brak door en bracht de stand op 0-2. Eindelijk ging GLANA iets teller spelen. Dit leverde meteen resultaat op toen George Guibal de hem begekende vrije worp meteen op de hand van Léon Delbressine plaatste, die onhoudbaar langs keeper Benning schoot: 1-2. Nog geen halve minuut later bracht Frans Ockers vanaf de 2-meter met een draaiworp zijn ploeg weer op twee punten voor: 1-3.

TEGEN HET einde van de tweede helft had GLANA de wedstrijd een wending kunnen geven. Nadat George Guibal zijn strafworp pas in tweede instantie had ingeschoten, werd de sterkste Nijmegenaar één minuut uitgesteld. Het lukte echter niet om manoverwicht in een doelpunt om te zetten. Pas in de derde speeltijd, toen twee tegenstanders op de kant zaten, kon Ton Liphuizen met een schot te stand gelijk trekken: 2-3.

UIT DE onmacht van de Geleensers om bij manoverwicht te scoren en uit de prachtige reddingen van keeper Benning putte Pluvius moed. Daar kwam nog bij, dat men de gevaarlijke Frans Ockers geen goede dekking gaf, waardoor hij in zijn eentje, in de derde speeltijd nog drie doelpunten kon scoren: 5-0. Pas bij de stand 3-7 kwam er wat meer elan in de gedesillusioneerde Limburgse ploeg. Nadat Cor Ruimsma vrij voor doel niet anders dan een zacht balletje in de richting van de gedeckte Wim Dohmen wist af te geven leverde een prachtige combinatie tussen Leo Delbressine en Hans Dohmen een mooi doelpunt op: 4-7. Toen later bracht Hans Dohmen weer de bal op en nu zorgde George Guibal de afwerking: 5-7. Het herstel van de Geleensers werd echter snel getorpedeerd door Van de Pol, die een snelle uitworp zonder pardon doelfeënd retourneerde: 5-8. Het negende doelpunt voor de ploeg van de Rijnse coach Kuit ontstond via een onverwacht schot dat van de arm van Ton Liphuizen in doel sprong: 5-9.

NA DEZE nederlaag heeft GLANA steeds theoretische kansen op promotie. Het volgend jaar zal de Geleense ploeg meer aandacht aan de verdediging en aan het spelen met een man meer moeten besteden.

Susteren 2, SVH en St. Oda winnaars in toernooi FC RIA

NIJWSTADT, 10 aug. — Het voetbaltoernooi van FC RIA te Nieuwstadt bestond uit drie winnaars opgeleverd: Susteren 2, SVH en St. Oda. Het toernooi dat twee dagen in beslag nam, werd afgesloten tussen 48 teams. De organisatie van de wedstrijd en de toeschouwers hebben kunnen genieten van aantrekkelijk voetbal. De uitslagen waren: **St. Oda:** A: Susteren 2-Susterse Boys 3-0, B: Joost-De Ster 3-2, Caesar 2-1, C: J. van der Vlist 2-0, Vesta-Langeberg 1-2, D: Megacles-RKSN 1-0, E: Langeberg 2-Limbriek 1-0, F: Megacles 2-0, G: Susteren 2-1, H: Holtum-Schinnen 1-0, I: Susteren 2-Joost 1-0, J: Caesar 2-0, K: Langeberg 1-2, Megacles 1-Langeberg 1-0, L: Laura 2-Holtum 1-0, M: Halve 2-Langeberg 2-1, N: Laura 2-1, O: Finale: Susteren 2-Langeberg 2-1. **SVH:** A: Susteren 2-Slekker Boys 2-4, B: Kingsbosch-OVCS 0-2, C: Thorn 2-2, D: Walburgia 1-PSV 3-0, E: Vlodrop-Armada 2-2, F: Maasbracht 2-0, G: RIA 2-2, H: Maurits 2-0, I: Megacles 4-Putbroek 1-0, J: Sittard 2-0, K: Oda 0-2, SVH-PSV 3-4, L: Vlodrop-Armada 3-0, M: Maurits 2-Megacles 4-0, N: Halve 2-OVCS-SVH 0-3, O: Finale: Megacles 4-2-0. **St. Oda:** A: Susteren 2-Schinnen 2-0, B: SVH 2-Walburgia 2-1, C: Stevens 2-de Kluis 2-7, D: Megacles 3-Gelicht 2-1, E: SVE-St. Oda 2-1, F: Spaubeek 2-3, G: SVM 3-PSV 4-1, H: Susterse Boys 2-Susteren 4-1, I: Susteren 2-RKSN 0-2, J: Stevens 2-Megacles 3-1, K: St. Oda 2-Born 2-1, L: PSV 4-Susteren 4-0, M: Halve 2-RKVVB-Stevensweert 1-0, N: Oda 2-Susteren 4-2, O: Finale: RKVVB-St. Oda 1-4.

Sport won de „Double” door zege op Pipo Boys

SIMPVELD, 10 aug. — Onder veel belangstelling won Sport de finale in het voetbaltoernooi van de tafelvotbalbond Zuid Oost Hoek van runner-up Pipo Boys. Sport, pas twee jaar oud, behaalde als eerste vereniging in het Zuid Oost Hoek de double, door in het jaar kampioen en overwinnaar in de bekercompetitie te worden. De eerste partij won het koppel van Rath-Habets met 16-11, een twee punten in de tweede partij door de zege van J. Senden-Thomas Hennen werd: 16-10. Toen ging Pipo Boys definitief door de knien, want het koppel Eliot Boltong-Piet Weijers won met 16-9 en in de laatste partij won zelfs ook het paar Hub Leclaire-Didden met 16-8, zodat de eerste finale hoge 8-0 eindstand werd bereikt.

Ed de Noorlander: "In Helsinki laat ik me niet aan dopingcontrole onderwerpen"

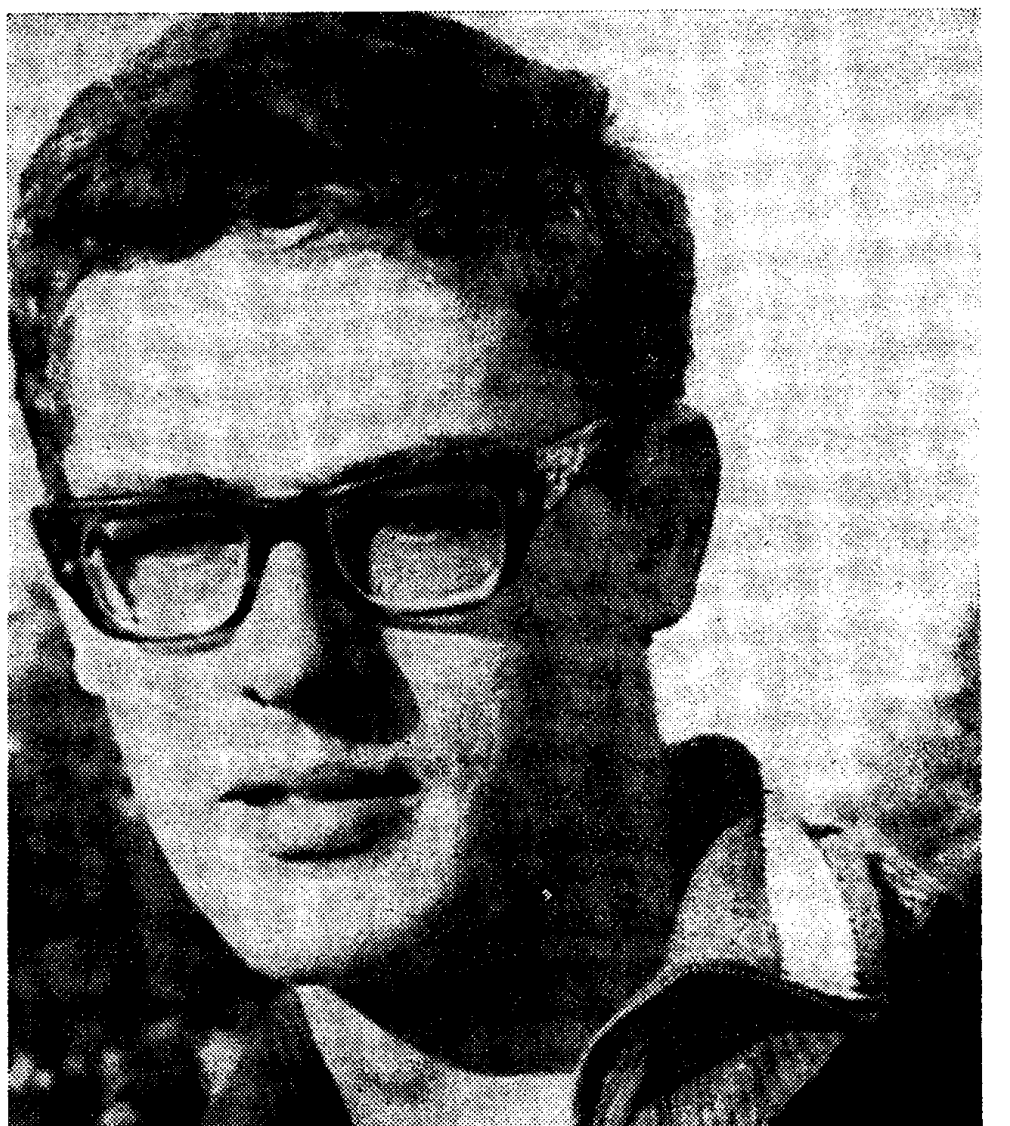
Van onze correspondent

HELSINKI, 10 augustus. — „Zo Ed de Noorlander, ben je daar. Kun je me niet behoorlijk een hand geven, jongen?” Met deze woorden begroette Ad Paulen, ere-voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie en voorzitter van de Europese commissie der I.A.A.F. (die dus in feite de Europese atletiekkampioenschappen organiseert) tienkamper Ed de Noorlander in het atletendorp Dipoli. Dit dorp ligt circa 10 km buiten de Finse hoofdstad aan de golf van Helsinki in de provincie Otaniemi.

Ed de Noorlander is nog steeds zeer boos op Paulen tijdens de dopingaffaire. Met tegengif gaf Ed de Noorlander de erevoorzitter van de KNAU een hand met de woorden: „Ik wil u best een hand geven, maar ik verwacht dat u nu eens uw excuses tegenover mij zult maken”.

Paulen, die zich door al z'n functies geweldig belangrijk vindt, stond bij het horen van deze woorden te trillen op zijn benen van woede. Met moeite kon hij zich beheersen. „Zorg jij maar dat je 7500 punten haalt”, was het enige dat hij kon uitbrengen. En even later tegen zijn vrouw: „Bijna had ik die snolneus een pak slaag gegeven”. Ed de Noorlander vertelde hierna, dat hij zich bij deze kampioenschappen beslist niet aan een dopingonderzoek zal laten onderwerpen, indien hij wordt aangewezen. „Ik heb geen enkel vertrouwen meer in de I.A.A.F.”, aldus de Rotterdamse tienkamper.

Seksecontrole
De seksecontrole is reeds verricht. Voor Nederland moesten aantreden



Annekem Bouma, Joke van der Stelt, Marian Burggraaf en Els Gommers. De overige dames van de Nederlandse afvaardiging hadden reeds een certificaat van „vrouw-zijn”. Met een klein lepelje werd wat speeksel uit de binnenzijde van de mond gehaald. Joke van der Stelt reageerde op deze seksecontrole: „Ik vond het wel geinig, ik had het me echter heel anders voorgesteld. Onderzoeken en zo”.

Over de kwestie-Hans van Enkhuizen wordt met opzet niet veel gesproken. Wel vertelden Hans Smernan en Ed de Noorlander dat de T.C.C.-leden Mieke Sterk en Rudo Lievens ver buiten hun boekje zijn gegaan door een communiqué uit te geven namens de T.C.C. in verband met de affaire-Van Enkhuizen. Hierin stond in het kort dat de T.C.C. protesteerde tegen het

feit, dat Hans van Enkhuizen uit de ploeg geweerd werd en dat zij het vertrouwen in het KNAU-beleid opzegde. Volgens Hans Smernan, Ed de Noorlander en Stans Brehm, die als toeschouwer aanwezig is, hebben Mieke Sterk en Rudo Lievens het communiqué op eigen houtje uitgegeven zonder de andere leden van de T.C.C. hierin te kennen.

Deze andere leden zijn: Jan de Vries (voorzitter) — momenteel met vakantie in Amerika — verder Rudi Mol, Anneke de Lange-Stalman, Wilma van der Berg en Sjouke Tel. Na Helsinki wil men orde op zaken stellen. Indien voorzitter Jan de Vries niet op de eisen ingaat, wil men een brief naar het KNAU-bestuur zenden, dat de overige leden van de T.C.C. zich zullen distantiëren van de groep-Sterk-Lievens.

GOEDE ATLETIEK-PRESTATIES IN HET SPORTPARK TE BEEK

Van onze atletiekmedewerker

BEEK, 10 augustus. — Voor de dames- en herenatletiekwedstrijden in het sportpak De Karmel te Beek bestond zondagmiddag van de zijde van de atleten 'n aardige belangstelling. Het prachtige atletiekweerdeed goede prestaties verwachten en zo gebeurde het dat Harry Zitzen (Achilles-Top) het discusswerpen won met 52,30 m, Unitas-atleet Jo Nieskens het speerwerpen met 59,22 m en Mike Drenth (Unitas) de 400 m in 50,6 seconden. Allemaal prachtige verrichtingen ofschoon een uitschieter tussen de uitslagen niet te vinden is.

Kerkraadse schaakstrijd

KERKRADE, 10 aug. — Vandaag wordt de eerste ronde van de finale gespeeld van de door de Kerkraadse schaakvereniging georganiseerde open Kerkraadse schaakkampioenschappen. De tweede en derde ronde wordt gespeeld op 17 en 24 augustus. Gespeeld wordt een enkele competitie. Als finalisten hebben zich geplaatst in de eerste klasse: de heren Beugels, G. Freer, Wolters en M. Romgens; in de tweede klasse de heren Stevelmans, Schoenmakers, Bleijlevens en Kusters. In de jeugdklasse zal de strijd beslist worden tussen de heren Schaffhausen, Ramaekers, Scheeren en Kortis. De wedstrijden zullen evenals de voorrondes gespeeld worden in het clublokaal van de KSV, café-restaurant Rutten, Markt 49 te Kerkrade. De algemene ledenvergadering is dit jaar bepaald op dinsdag 31 augustus. Ziezen het belang van deze vergadering worden alle leden verzocht deze te willen bijwonen. Tijdens deze vergadering wordt de nieuwe competitie voor het seizoen 1971-1972 besproken. Tevens wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om de prijzen van de clubcompetitie uit te reiken.

Tennistoernooi MLTC Ready

MAASTRICHT, 10 aug. — Het internationale tennistoernooi van de MLTC Ready dat in Maastricht gehouden wordt in het sportpark Geusselt van 10 t.m. 14 augustus heeft een sterke bezetting. Naast de top-jeugd van Nederland komen — vooral uit Duitsland — jeugdige tennissers(sters) naar Maastricht. Het zal voor de Limburgse spelers en speelsters heel moeilijk worden om op een van de eerste plaatsen te eindigen. De finales worden gespeeld op zaterdag 14 augustus. Er wordt gespeeld in vier leeftijdsgroepen: t.m. 13 jaar; t.m. 15 jaar; t.m. 17 jaar en t.m. 20 jaar.

Volleybal

MAASTRICHT, 10 aug. — De uitslagen van de eerste ronde van het St. Pieter-voetbaltoernooi luiden: **SBKM-RKFC** 1-0, **SCG-Schorn** 0-1, **Rekem-Rapid** 3-4, **Sp. Caberg-Polaris** 4-1, **RVU-RKHSV** 3-1, **Mastr. Boys-DBS** 4-1, **Sp. WV** 28-Celios 5-1, **MKC-St. Pieter** 0-2, **Leonidas-Keer** 2-1, **Sp. Biesland-SVME** 0-1, **Bunde-SBM** 0-2, **Sp. Caberg-Schorn** 3-1, **RVU-Rapid** 4-2.

Jo Nieskens versloeg aan de speerwerpbalk de goedverfde favoriet Mathieu Simons (AVON), die het niet verder bracht dan 58,18 m. Louis Franssen (de Keien) gaf er de voorkeur aan te starten op de 100 m in plaats van op zijn favoriete afstand over 400 m. De Brabantse won de korte race in 11,2 seconden.

De voornaamste uitslagen:
DAMES
100 m: 1. A. Godefroy Kimbria 12,8 sec., 2. M. Peters de Keien 13,4 sec., 3. J. Bagens Unitas 14,1 sec.
Speerwerpen: 1. H. Janssen Caesar 46,12 m., 2. A. Landerloo Caesar 37,48 m., 3. W. Offermans de Keien 35,04 m.
400 m: 1. J. v.d. Elsen de Keien 62,4 sec., 2. L. de Poorter Achilles-Top 62,6 sec., 3. R. Dirks de Keien 63,0 sec.

Plaatselijke sport

Ubach over Worms

— RKSV Abdisbosch was gather van de voetbalclub uit de Duitse plaats Oberbott. Abdisbosch 1 won met 4-3 van de Duitsers terwijl het 2de team van Abdisbosch een gelijkspel (1-1) behaalde tegen de gasten.

— Waubachse Boys 1 speelde in het nederlaagtoernooi tegen de eerste klasser Voerendaal. In de eerste helft gaf de thuisclub de toon aan en nam door J. Beckers een 1-0 voorsprong. Na de rust waren de gasten sterker. Via Niks werd het 1-1. Klumber zette Voerendaal op winst 1-2, maar J. Beckers bracht de eindstand 2-2 op het scorebord.

— Waubach speelde een oefenwedstrijd tegen Konia. In een faire partij deelde beide ploegen de punten 2-2. F. Koning 1-0, P. van Mares 1-1. Rust. H. Weijerse 2-1 en midvoor 2-2.

— Onder voorzitterschap van de heer van Unger heeft RKSV Abdisbosch haar jaarvergadering in zaal Van Veen. In zijn welkomstwoord kon de voorzitter vele leden begroeten. De jaarverslagen van secretaris en penningmeester werden goedgekeurd en de kas sloot met een klein batig saldo. De heer Saleminsk bedankte als bestuurslid. In de vijf bestuursvacatures werd door het benoemen van de heren P. Hendrix, E. Goner, J. Voncken en R. Franssen in vier gevallen voorzien. Het bestuur bestaat nu uit tien personen. Uitvoerig besproken werd het nieuwe voetbalterrein aan de Brunsummeweg. Nagenoeg alle aanwezige leden gaven zich voor het verrichten van werkzaamheden op het nieuwe terrein. Aan de competitie zal worden deelgenomen met drie seniortellen, twee jeugdelftallen en twee pupillelftallen.

— Op zaterdag 21 augustus houdt de wielervedstrijd Abdisbosch een jeugdwerlteronde in samenwerking met de Wielervrienden uit Elslou. Inschrijvingen voor deelname kan men richten tot de heer K. van Veen, Reeweg 97.

Hoogspringen: 1. M. v.d. Linden de Keien 1,55 m., 2. A. Godefroy Kimbria 1,50 m., 3. M. de Bakker Festina 1,40 m.

HEREN

Hoogspringen: 1. P. Geelen Kimbria 1,95 m., 2. P. de Bakker Festina 1,80 m., 3. B. Cartens Kimbria 1,80 m.
1000 m: 1. G. Cornelissen de Keien 2.37,4 min., 2. J. Nieskens Caesar 2.37,7 min., 3. B. Jacobse Kimbria 2.38,7 min.
100 m: 1. L. Franssen de Keien 11,2 sec., 2. J. Linden Achilles-Top 11,6 sec., 3. v.d. Voeren P.H. 11,6 sec.

Hinkstapspringen: 1. P. Jacobs Achilles-Top 13,64 m., 2. H. v.d. Linden de Keien 12,22 m., 3. K. Pollema Unitas 11,51 m.
Speerwerpen: 1. J. Nieskens Unitas 59,22 m., 2. M. Simons AVON 58,18 m., 3. J. Titulaer Festina 49,86 m.

3000 m: 1. H. van Engeland Unitas 8.42,7 min., 2. K. Hamacher Achilles-Top 9.14,6 min., 3. M. Korrshoek AV '34 9.16,6 min.
4x100 m: 1. De Keien Uden 47,0 sec., 2. Festina Blerick 47,4 sec., 3. Unitas 47,5 sec.

400 m: 1. M. Drenth Unitas 50,6 sec., 2. P. Drummond AVT 51,0 sec., 3. T. Kessels Achilles-Top 51,3 sec.

Kogelstoten: 1. J. Gerards Kimbria 13,80 m., 2. H. Theunissen Achilles-Top 13,06 m., 3. Janssen AVT 12,28 m.

Discusswerpen: 1. H. Zitzen Achilles-Top 52,30 m., 2. J. Gerards Kimbria 40,22 m., 3. Janssen AVT 36,34 m.

Nieuwenhagen

— Wiel Smeets, van Limburgia teruggekeerd naar SVN, heeft vorige week een operatie aan de voet ondergaan. Hij zal drie weken moeten rusten. Dat betekent dat hij voor de start van de amateurcompetitie in elk geval de training weer kan hervatten.

Simpelveld

— Simpelveld-Rapid 2-1: In het kader van het nederlaagtoernooi boekte Simpelveld de 2e achtereenvolgende overwinning tegen een 2e klasser in een snelle en sportieve partij voetbal. Voor rust bleven de achterhoedes echter meester van het spel (0-0). Na de rust een licht overwicht van Simpelveld dat door Stalman de stand op 1-0 bracht. Even later werd Stalman door de keeper vastgehouden, waarna hij de strafschop zelf in de achterhoede van Simpelveld kwam Rapid door Kuipers aan een verdiende tegengol.

—VV Huls won na een goede wedstrijd met 2-0 van Banholtia.

— De ledenvergadering van de voetbalvereniging Huls, waarop de functies in het bestuur, na toevoeging van drie nieuwe leden, opnieuw zouden worden verdeeld, kon doordat teveel leden met vakantie waren, niet doorgaan. De trainingen van de VV Huls gaan op de gewone tijden door.

— Laetitia start weer met de trainingen op de gewone tijden.

Bocholtz

— Sportclub '25 heeft de eerste wedstrijd van het nederlaagtoernooi niet kunnen spelen, daar de tegenstander, SV Kogelscheid (Duitsland) niet kwam opdagen.

Damfinale tussen VOS en Treebeek

HEERLEN, 10 aug. — De nationale hoofdklasser dammen, VOS, heeft het in Geleen tegen de eerste klasser Vaste Zet nog even moeilijk gehad in de halve finale voor de LDB-cup. VOS kwam na een reglementaire 2-0 voorsprong van P. Lacroix en door een overwinning van J. Habets op J. Jehae, die in het groen-zetje liep, op een gemakkelijke 4-0 voorsprong. De kampioen van Geleen, J. Habets, kwam tegen A. Habets een schijf voor en wikkeld de partij feilloos af: 4-2. Schols W. Lennarz gaven elkaar weinig toe en via een 5 om 5 stand besloten ze tot remise. M. Nieveldstein en J. Koolen gaven VOS een 9-3 voorsprong door de nieuwe spelers van De Vaste Zet, L. Colier en B. de Kleer, te verslaan.

Ber ten Haaf bezorgde VOS het winnende puntje door winst op J. Notermans. G. Rutten leek tegen J. Senden in de verdrinking te raken, maar toen Senden meende de partij in handen te hebben, kwam Rutten met een verrassende ontknoping en zorgde voor de tweede Geleense winstpartij: 11-5. P. Kuipers moest in een betere stelling J. ten Haaf nog remise toestaan, waarna H. Soons iedereen verraste door tegen de sterke W. Heunen een eervolle remise te behalen. Einde 13-7.

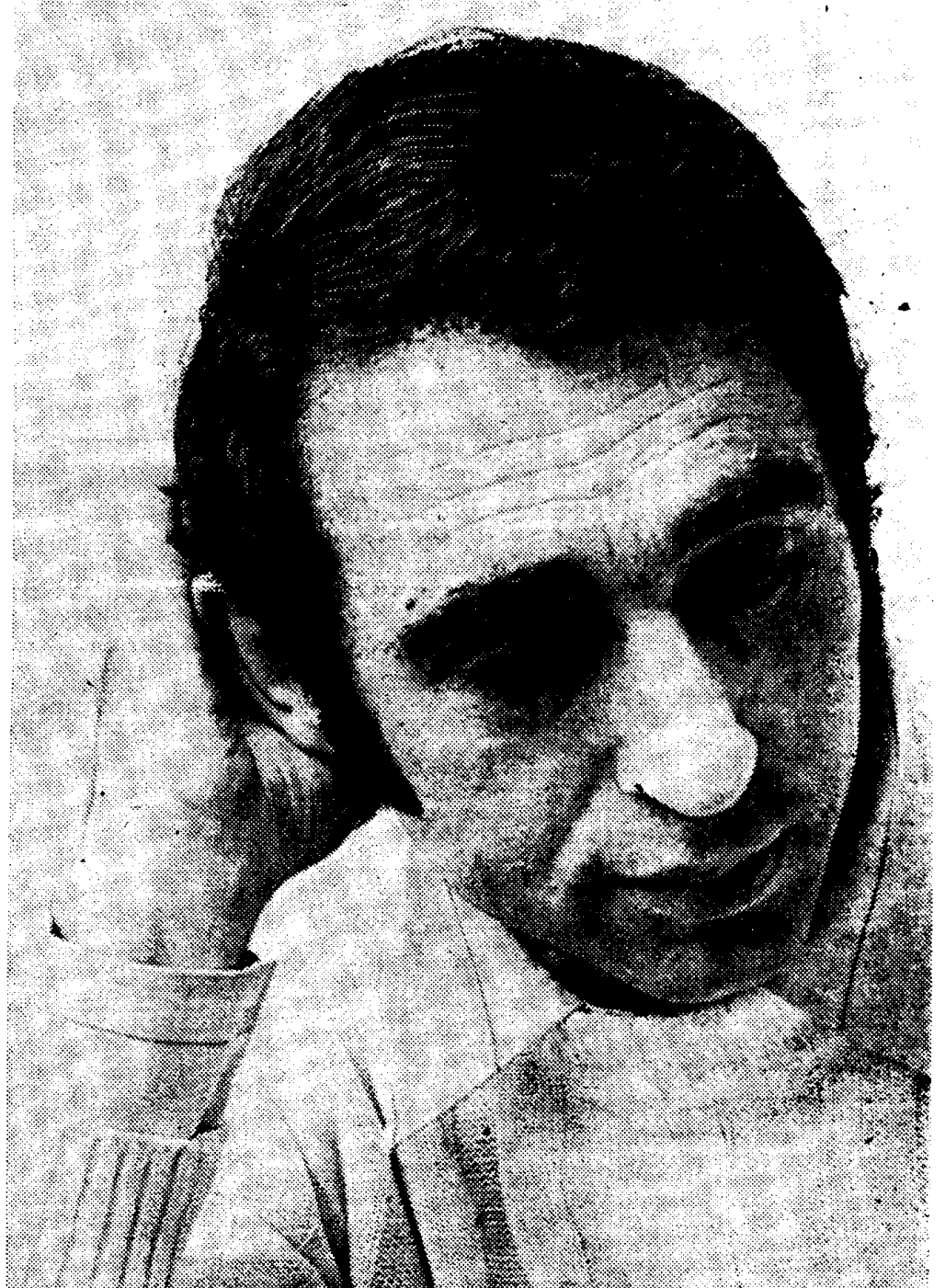
In Treebeek werd de wedstrijd tussen damvereniging Treebeek en DIOS gespeeld. E. Wijts bracht DIOS aan de leiding middels een winstpartij op W. Stelten. Jos Waltmans bracht direct de stand weer in evenwicht waarvan H. v.d. Meer het slachtoffer werd. L. Plieger en P. Kolk besloten tot remise waarna DIOS weer aan de leiding kwam door de winst van P. Meesters op J. Jaspers: 3-3. De oude tot J. L. Waltmans wist op een handige manier A. v. Slote een schijf af te dwingen, genoeg voor de winst: 5-5. Via een mooie damslag won L. d. Rooij van S. v. Goor en stond Treebeek voor met 7-5, welke voorsprong ze niet meer prijs gaven. De twee reserves van DIOS, A. Bruggeman en L. d. Bruijn, behaalden een eervolle remise tegen K. v.d. Broek en B. Kolk waarna J. Hendriks de stand op 11-7 bracht, door A. Kleinjans te verslaan. De laatste partij tussen E. Elberissen en B. Roex eindigde tenslotte in remise.

Op zondag 29 augustus wordt in gehele Heilust, Ons Limburg, straat 57 te Kerkrade, de finale gespeeld tussen VOS en Treebeek. Indien VOS deze wedstrijd wint, is het definitief houder van de LDB-cup.

Op vrijdag 13 augustus wordt, gestart met de finale voor het persoonlijk damkampioenschap van Brunssum 1971. De eerste ronde wordt gespeeld in het Prinses Irenehuis, Heugestraat 31. De volgende wedstrijden staan aan op het programma: J. Gielen-J. Hotter, S. v. Goor-W. Lipniak en A. v. Slooten-J. Swinkels, J. Meesters is de eerste ronde vrij.

Oefenwedstrijden

HEERLEN, 10 aug. — Mariarade verloor in een vriendschappelijke wedstrijd op eigen terrein met 4-0 van Voerendaal. De wedstrijd RKVVL-SV Treebeek eindigde gelijk: 2-2.



NED BULATOVIC
...de Belgische mentaliteit ligt me beter

Ned Bulatovic: „Wij promoveren naar de eerste afdeling”

Van onze verslaggever

SITTARD, 10 augustus. — Het is al weer een paar jaar geleden dat de Joegoslaf Ned Bulatovic als contractspeler bij Sittardia Nederland verliet en de geleiders van de Belgische ploeg S.K. Tongeren ging versterken. Ondanks het feit dat Bulatovic nog niet van plan is een punt achter zijn spelersloopbaan te zetten, denkt hij nu al aan een trainerscarrière.

In Keulen behaalde hij onlangs het hoogste trainersdiploma, dat in de „Sporthochschule” wordt uitgereikt. Voorlopig wil Ned echter nog zijn kwaliteiten in dienst stellen van S.K. Tongeren, dat het afgelopen seizoen naar de tweede divisie promoveerde. „Ik ben nu 32 jaar en wil nog zeker drie jaar actief blijven voetballen, want dat ik het trainerschap ga uitoefenen. Dan staat Tongeren al lang in de eerste afdeling”, vertelt Bulatovic opgetogen. Hij is er zelfs van overtuigd, dat zijn ploeg reeds dit seizoen in deze opzet zal slagen. „We hebben een goede ploeg. We vrezen in feite alleen F.C. Berlingen, dat tegen Fortuna S.C. goed gespeeld heeft. Ons team wordt langzaam maar zeker een vreemdelingenlegioen. Geurten, Vrijens, Voorn vormen het Nederlandse aandeel. Crossan is een Schot en ik tract de Joegoslavische eer hoog te houden. Het opmerkelijke is echter, dat er slechts drie buitenlanders in één team mogen worden opgesteld. We zullen alle vijf moeten knokken voor een plaats.

Uniek apparaat voor dopingcontrole

ARNHEM. — De Internationale Atletiek Federatie, de IAAF, gaat de strijd tegen de doping krachtig aanpakken. Ook tijdens de Europese kampioenschappen in Helsinki, die van 10 tot en met 15 augustus worden gehouden, zal er een strenge controle op doping zijn. De mogelijkheid bestaat dat de contra-expertise in ons land, te weten op de farmacologische afdeling van de medische faculteit te Nijmegen, wordt gehouden.

„Er is”, aldus ir. Ad Paulen, voorzitter van de IAAF, „een uniek apparaat ontwikkeld, dat precies kan bepalen welke stoffen gebruikt zijn en ook in welke hoeveelheden. Een dergelijk apparaat staat in Nijmegen, maar ook in Londen en in Stockholm. Natuurlijk zal ik als Nederlander proberen de contra-expertise in Nijmegen te plaatsen, hoewel ik hoop dat we geen atleten in Helsinki op doping zullen betrappen.”

Op de farmacologische afdeling van de Nijmeegse medische faculteit werken twee experts op het gebied van de doping. Prof. J. M. van Rossem kreeg vorig jaar al bekendheid, omdat hij samen met onder meer de Oostenrijkse professor Prokop het dopingreglement van de IAAF heeft samengesteld. Deze professor Prokop leidt overigens het dopingonderzoek tijdens de Europese kampioenschappen in Helsinki.

Verder werkt in Nijmegen drs. T. B. Vree, die aan het eind van dit jaar met zijn proefschrift over het dopingonderzoek gereed hoopt te komen.

RUIMTEVOEDSEL NA DARMOPERATIE

BEERLEN, 10 aug. — In een Limburgs ziekenhuis heeft chirurg ongeveer tien dagen geleden een patiënt, die twee darmoperaties had ondergaan, ruimtevaartbedel toegediend. Dit bleek het enige voedsel, dat de patiënt kon verdragen. Normale voeding of voeding per infusen was onmogelijk. De naam van de patiënt in het ziekenhuis wordt op verzoek van de betrokken chirurg angstvallig geheim gehouden. Het De Wever-

ziekenhuis te Heerlen wordt door een commentator van de Apollo-uitzendingen als het ziekenhuis genoemd, waar de eerste Limburger hetzelfde voedsel als de bemanning van de Apollo-15 heeft gekregen.

Van de zijde van het De Weverziekenhuis kan men hierover niets positiefs meedelen. „Wij zijn een Limburgs ziekenhuis. Wij hebben chirurgen en darmpatiënten. Het is dus mogelijk, dat het bij ons gebeurt kan zijn. De behandelende geneesheren zijn echter voor commentaar niet bereikbaar", aldus de woordvoerder. Bij de direc-

ties van de verschillende Limburgse ziekenhuizen werd het toedienen van ruimtevoedsel als een onwaarschijnlijk verhaal beschouwd.

Het ruimtevaartvoedsel is afkomstig van NOS-regisseur Rudolf Spoor. De leiding heeft gehad van de televisie-uitzendingen van het laatste Apollo-avontuur. Hij was toevallig in het bezit van enkele vacuüm verpakte pakketjes ruimtevoedsel, dat ook door de bemanning van de Apollo-15 is gebruikt. Het ruimtevaartvoedsel was hem ter hand gesteld in Houston. Ook Rudolf Spoor wil over de naam van de patiënt en het ziekenhuis in Limburg niets los-

laten, omdat hij een bindende („privacy“) afspraak met de chirurg heeft gemaakt. Spoor: „Als dat niet zo was had ik dat bericht natuurlijk al lang in mijn Apollo-uitzendingen gebracht. Overigens ben ik ten zeerste verbaasd, dat er over het gebruik van het ruimtevaartvoedsel toch iets is uitgelekt“.

De patiënt heeft het ruimtevaartvoedsel tussen twee darmoperaties in toegediend gekregen. Het voordeel van het ruimtevaartvoedsel is, dat het lichaam het optimaal opneemt en er zeer weinig van afscheidt. Bij de astronauten is dit noodzakelijk om de gang naar het toilet zoveel mogelijk te beperken. Over de toestand van de behandelde patiënt is niets bekend.

GEDEPUTEERDE
STATEN:

Raffinaderij
in Groot-
Ternaaien
nog niet
zeker

MAASTRICHT, 10 augustus — Bij navraag op het Belgische ministerie van economische zaken is dat voor Waalse streekontwikkeling, hebben Gedeputeerde staten de verzekering gekregen, dat in genedele sprake is van een definitief besluit om in groot-Ternaayen een petrochemische raffinaderij te vestigen. Hettemin betreuren G.S. het gemak aan overleg over deze zaakwerk binnen de ministeriële werkgroep voor de ruimtelijke ordening van de Benelux Economische Unie.

hopen op een spoedig hervatten van enkele maanden geleden in deze werkgroep afgebroken overleg. Mocht de vergadering van deze werkgroep niet uiteindelijk onafwendbaar zijn, dan zou de vertrouwde G.S. erop, dat zij wel met dezelfde veiligheidsmaatregelen en groenvoorzieningen zal worden omgeven als het geval zou zijn bij vergadering in deze pfradirectie. Het althans bestuur liet dit gisteravond wel afloop van de wekelijkse collegievergadering.

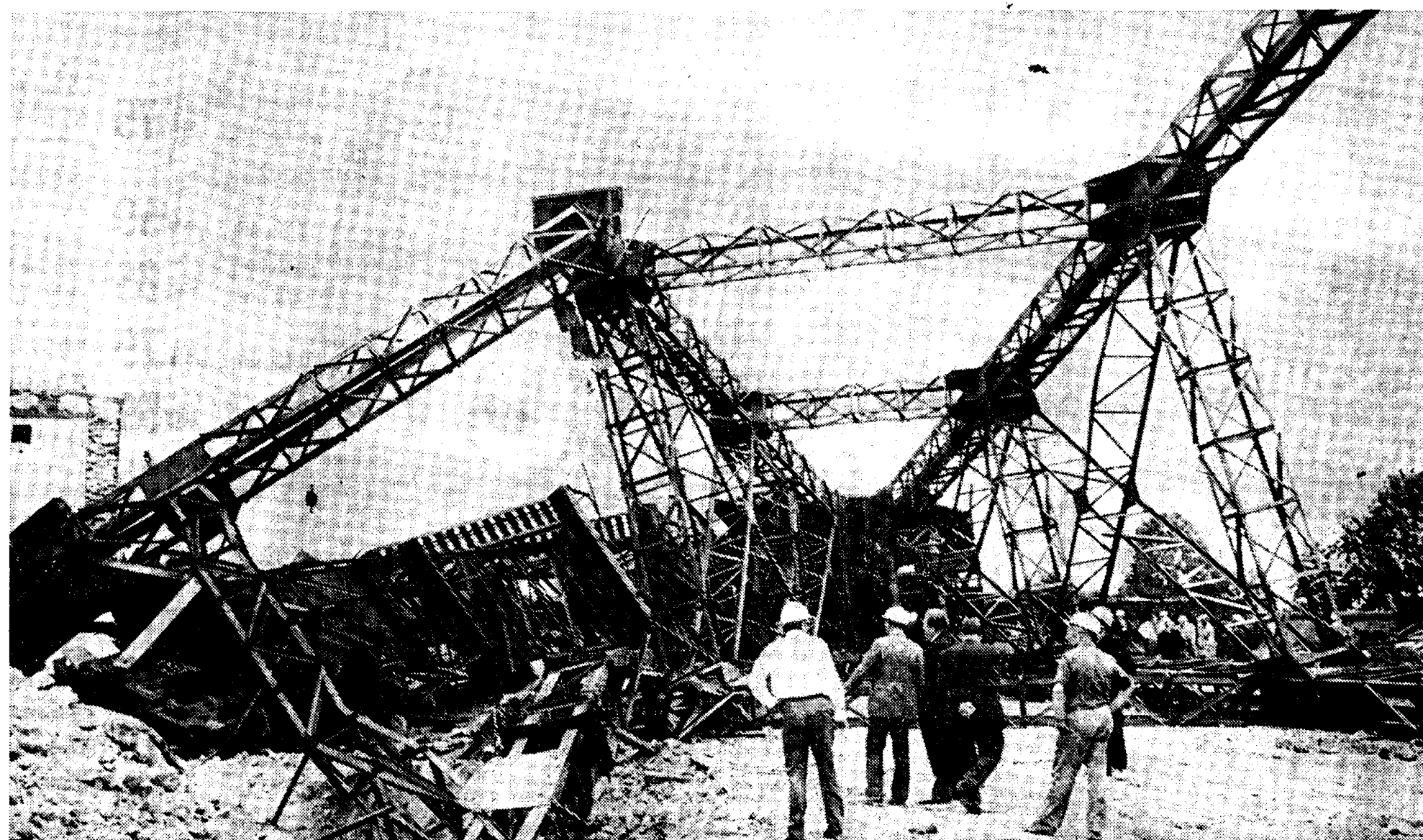
De discussie werd verbroken, dat de sub-commissie oost van de Benelux Economische Unie is gereed gekomen met een verslag over de voorwaarden waaraan de vergadering van een petrochemische industrie dient te voldoen. Het in deze nota gegeven advies is voor vrouwelijke leden van de commissie toegezonden aan de gemeenschappelijke werkgroep die aan de commissie opdracht voor de studie is gegeven. In deze sub-commissie zijn de commissaris der koning in Nederland en als voorzitter van de Nederlandse sectie.

verluidt, heeft de sub-commissie zich afwijzend getoond tegenover vasten van een raffinaderij in Groot-Ternaaien op de be-
doeling om op de ernstige versterking derdoor zou optreden in het planolo-
gisch vernicht tussen de Belgische en Nederlands-Limburg.

De minister voor Volksgezondheid en openbaar welzijn, L. Stuyt, heeft aanafgevaardigden van het comité „Schone Walvel” te ontvangen. De afvaar-
ding zal de ruim 20.000 handtekeningen die verzameld zijn tegen de oprich-
ting van een raffinaderij in Groot-Ternaaienambieden en met de minister praten
over de problemen die een eventuele
opening van de raffinaderij met zich

„Wél loon uitbetaald”
Directeur van
uitleenbedrijf
meldt zich bij
Duitse politie

KERKRADE, 10 aug.: De Kerkraadse Directie van het uitleenbedrijf welke nu de vorige week te Amsterdam was kwam, omdat hij zijn personeel staand hebben uitbetaald, heeft zich nu als Aalsdorf, Dircetueur Franz Linn heeft voorgesteld dat hij de opsporingsambtenaren die hem betaald worden wekmeners welkomst betaald zou hebben. De kerkraadse bewijs zal de Aalsdorfses Kripo om een beweging bij de betrokken arbeiders te controleren. Het onderzoek wordt door de gemeentelijke doordat de meeste werkmensen in Nederland wonen. Tevens zal de Kriminalpolizei onderzoeken of het bedrijf van de Kerkradenaars aan de sociale en fiscale verplichtingen voldaan. Eenzelfde onderzoek is afgeleid naar de tegenwoordige bewoners woonde, die in het Duisdse Verlauten woont.



Vorig jaar 25% meer gasten in Nrd.-Limburg

VENLO, 10 aug. -- Het aantal toeristische overnachtingen is vorig jaar in Noord-Limburg met ongeveer 25 procent gestegen. Vooral voor de moderne accommodaties (campings en recreatiecentra) was het een bijzonder goed jaar, aldus het gisteren verschenen jaarverslag van de VVV Noord-Limburg.

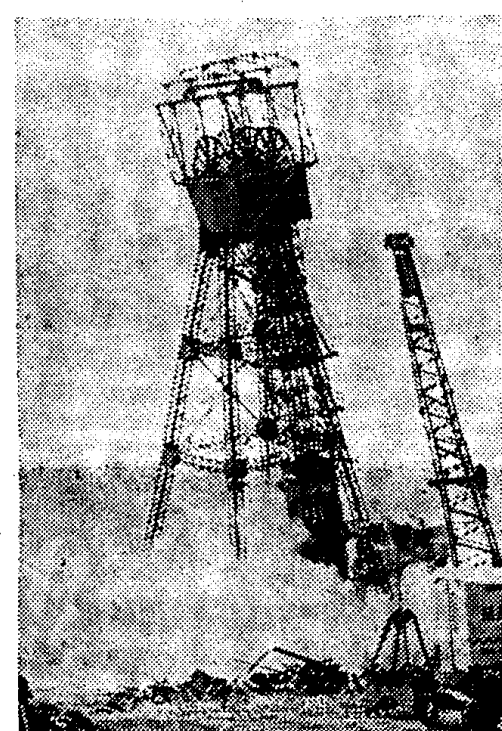
Hoewel geen exacte cijfers van de aantallen gasten en overnachtingen beschikbaar zijn, zegt het bestuur het aantal gasten op meer dan 100.000 en het aantal overnachtingen op rond 1,25 miljoen. In 1965 waren er nog geen 200.000 en in 1964 slechts 150.000. Vorig jaar nacht men ongeveer 1,5 miljoen overnachtingen.

Aan de hand van de schriftelijke aanvragen om informatie heeft de VVV kunnen becijferen, dat ongeveer 76 procent van alle gasten uit eigen land afkomstig was. Veertien procent uit West-Duitsland en tien procent uit andere landen. In vergelijking met enkele jaren geleden is vooral de interesse van Zuidnederlanders en Duitsers voor Noord-Limburg aanzienlijk toegenomen.

Kale kop: maar pruik en 180 gulden rijker

BERGEN, 10 aug. — Timmerman Harrie Rutten (36) uit Bergen is op een simpele manier 180 gulden

ruiker geworden. Rutten heeft met enkele vrienden een collectie van 1000 fabricaten van zijn hoofd best kaal durfde te laten knippen. Als tegenprestatie zetten de anderen in totaal 2800 gulden in. Zaterdagavond ging Rutten inderdaad naar de kapper en hij verscheen zondagmorgen kaal als een bol. De vrienden waren erbij. Hij inde het geld, ging wenen naar huis en zette de vrijdag gekochte pruik van 99 gulden op. Commentaar van zijn vrienden toen Harrie Rutten zondagavond weer in de café verscheen: 'Hij heeft geen naden'. Bovendien zijn ze blij zijn dat hij zo aanzienlijk de kapper op de hooft-winst van 180 gulden zal daarna wel in bier zijn omgezegt.



Laatste bok geschoten

KERKRADE, 10 aug. — Met 23 kilo springstof werd gistermiddag om 15.03 uur de laatste van de vijf schachtbokken van de mijn Willem Sophia in Spekholzerheide geveld. Het 250 ton wegende ijzeren gevaarte, dat 45 meter hoog was stond op vier ijzeren poten. Omdat de schachtbok in een bepaalde richting moest vallen haalden de slopers van Martin van den Akker uit Born van twee poten de fundatiebouten doorgebrand en van een derde poot de constructie in zijn geheel doorgebrand.

Onder de vierde poot werd de springstof geplaatst. Toen die ontplofte zakte de schachtbok door de vierde poot en kon de drie andere, doorgebrande poten makkelijk 'oplichten'. Met de explosie werd ook de fundatie van 20 kubieke meter beion, die tot op 3,5 meter diepte in de grond zat, weggeslagen.

Voortaan apart kanton met keuze Vlaams of Waals

Salomonsoordeel over Voerstreek

ROERMOND, 10 augustus — De Belgische regering heeft een Salomonsoordeel geveld over de Voerstreek. De Voervallei met in totaal zes kleine dorpjes aan de overzijde van de zuidgrens van onze provincie wordt een apart kanton met een eigen staatkundig statuut en rechtstreeks afhankelijk van de minister van binnenlandse zaken in Brussel.

Voor de Vlamingen in 's Gravenveeren, Sint Pietersveeren, Sint Maartensveeren, Moelingen, Teuven en Remersdal betekent de zelfstandigheid losgescheurde worden van de provincie Limburg. Voor de Walen in die gemeenten wordt het zo vurig verlangde „retour à Liège” verwezenlijkt en de Walen tevens heeft het ontwerpen van het staatsdijng

Keuze

De elkaar nu en dan fel bevechtende
Vlamingen en Walen in de Voerstreek
krijgen door het nieuwe statuut op ver-

chillend gebied zelf te kiezen tussen Limburg en Luik. De streek zal bijvoorbeeld een apart juridisch kantoor worden maar de bewoners zullen zelf te kiezen krijgen voor behandeling van hun zaken. Het is niet de bedoeling dat de Verviers of Tongerense de Voerstreekbewoners zullen op dezelfde manier een belastingontvanger kunnen kiezen en de douanekantoren in de gewestelijke dienst van Luik als de gewestelijke dienst in Luik als in Hasselt moeten gaan samenwerken. In alle zes de dorpen zullen Frans- en Nederlandstalige onderwijsinstellingen worden gecombineerd. Het rijksmoestbrigade in dat streek België zal moeten bestaan uit een vervolg Vlaamse en Waalse politiebureaus en hiërarchisch reorganisatie van de Belgische Rijksmacht. Een groot aantal bevoegden die normaal aan de provinciale overheid toebehoren heeft de minister van Binnenlandse Zaken voor de Voerstreek aan zichzelf gehouden.

Twistappel

De landschappelijk rijk gedeelte Voerstreek is al altijd een twistspalt tussen Walen en Vlamingen geweest. In het begin van de zestigst jaren is de taalschrijd er vaak „op de barricaden“ uitgevocht. Het felle verzet van de Walen kon niet voorkomen dat de Voerstreek in 1963 van Luik werd losgemaakt en bij de provincie Limburg gevoegd. Sindsdien hebben de Walen niets nagelaten om in de Voerstreek de overhand te krijgen en te behouden. Bij verkiezingen spreekt doorgaands 55 tot 60 procent van de bevolking van alle zes door franskiljonse burgemeesters bestuurd voergemeenten zich voor „terug naar Luik“ uit. Een onderzoek heeft uitgezeten dat evenwel 70 procent van de bevolking van Vlaamse afkomst is. Om van het hete hangijzer Voerstreek af te geraken lanceerde formateur van den Boeynants in 1968 het aparte staatkundige statuut voor de Voerstreek. De Vlaamse en ook wel Waalse parlementarissen zijn er meesmuilend mee akkoord gegaan.

Minister voelt niet voor plan drs. G. Ruyters

(Van onze redacteur in Den Haag)

DEN HAAG, 10 aug. — Minister Udink van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening voelt niets voor het in het Limburgs Dagblad van vorige week gelanceerde plan van makelaar en bouwcoördinator drs. G. Ruysters uit Sittard om de geldelijke steunbepaling voor eigen woningen te veranderen, waardoor in ons land duizenden huizen meer gebouwd zouden kunnen worden. De minister meent dat er dan een onverantwoordelijke bevoordeling van een bepaalde groep kopers zal optreden en dat er onduidelijke verhoudingen en wrijvingen zullen ontstaan.

Aan het eind van elk jaar ontstaat er een stagnatie in de bouw van eigen woningen omdat deze huizen dan gebouwd worden tegen de premie die zij in het jaar van elk jaar aantrekkelijker wordt. Opdrachgevers en kopers wachten daarom vanaf ongeveer 15 september liever enkele maanden om zo een financieel voordeel van soms verscheidene duizenden guldens te kunnen behalen. Het is daarom van belang een overeenkomst te maken voor de hogere bijdrage in feite dan meer voorlopingen beschikbare komen voor de koper. De minister zal tegen het bevoordelen van de kopers van dit soort huizen en tegen de onduidelijke verhoudingen en de wijzigingen die dan zouden ontstaan. Bovendien zo vindt minister Udfink, zou een verandering in de wetgeving van de huizen van de datum van aankoop tot het huizen.

Het tweede-kamerlid drs. E. Nypels (D'66) heeft in schriftelijke vragen aan minister Uddink oorp aangezondongen vóór 1 september de beschikking geldelijke steun eigen woningen zodanig te veranderen, dat huizen die volgens een oude bouwregeling worden gebouwd onder de nieuwe regeling kunnen vallen zolang die huizen nog niet verkocht zijn. Op die manier kan volgens het kamerlid de door de heer Ruysers gesignaleerde situatie worden voorkomen.

Veel bezwaar in Beek tegen polychemie- installaties

BEEK. 10 aug. — De afdeling Beek van het NKV heeft in een brief bij het gemeentebestuur van Beek aandacht gevraagd voor de door diverse bewoners ingediende bezwaren tegen de vestiging van bepaalde installaties op het industrieterrein Beek-Noord en op het terrein van het polychemiebedrijf.

B. en W. laten de raad weten dat in de kader van de procedure krachten het mijnreglement reeds meerdere bezwaarschriften zijn binnengekomen tegen de vestiging van een polyvinylchloride-installatie op het industrieterrein van de gemeente Rotterdam aan de Industriestraat NAK 3 op de terreinen van het polychemiebedrijf. Al deze bezwaren zullen worden toegevoegd aan de bescheiden die worden toegestuurd aan de gemeenteraad. Het is de bedoeling, te stante die de minister adviseert over alle facetten van deze industrievestiging. B. en W. zeggen dat ze de verontschuldiging van reclamanten delen. Het gemeentebestuur heeft de klacht van de ondernemers van de gemeente Rotterdam gevraagd advies te geven over eventueel vergoedingen voor schade aan de bevelen vergoedingsvoorwaarden. B. en W. laten de raad weten dat zij in de afgelopen jaren corresponderden met het ministerie van economische zaken over 'van toepassing verklaren van de hinderwet' op de DSM-bedrijven in Rotterdam. Volgens B. en W. wordt dit punt al dan niet interdepartementale gesprekken hebben plaats gehad, zieht het er volgens het Bekker college naar uit dat het spoedig een wetswijziging is te ver-

Ontucht met minderjarigen

SUSTEREN, 10 aug. — De rijkspolitie van Susteren heeft twee mannen uit deze plaats, allebei genaamd M., aangehouden wegens het plegen van ontucht met minderjarigen. De mannen, die eerbekentenis hebben afgelegd, hebben de meermalen gedaan. Zij zullen worden voorgeleid voor de officier van justitie.

Arsenicumkalk naar oude kleigroeven?

Van onze verslaggever

HEERLE, 10 aug. — Het ministerie van binnenlands zaken van de deelstaat Nordrhein-Westfalen onderzoekt of de vierduizend ton arsenicumkalk, die illegaal op minstens vijftien plaatsen in de buurt van Keulen, Jülich, Düsseldorf en Bielefeld is gestort, gedeponeerd kan worden in een vierduizend kleigroeven. De arsenicumkalk wordt voorlopig opgeslagen bij de zinkmijn van de Verenigde Zinkfabrieken in Nievenheim. Sinds een week rijden chauffeurs van de transportondernemingen Blum en Wessler de giftige afval in onderbroken regelmatige trossen naar Nievenheim. Een woordvoerder van het ministerie wilde gisteren niet zeggen of de beslissing om de dodelijke kalkbrij in kleigroeven te storten definitief is. ER moeten nog enkele onderzoeken plaats vinden. Het ministerie moet er zeker van zijn dat grondwater niet besmet kan worden door arsenicum en dat de kalkbrij geen gevaar voor de omgeving kan opleveren. Het onderzoek naar mogelijk te besmette vuilnisbelten in het Akense is gestaakt. ER zijn geen sporen van verzorgingsstoffen gevonden.

cumkalk gevonden. Acht afgevaardigden van het parlement in Düsseldorf hebben de regering van NRW uitgenodigd middellijk met een wet tegen bodemverontreiniging te komen. De afgevaardigden willen niet wachten op de wet die de Bondsdag moet aannemen.

Voor f 4000 laskabel gestolen

GELEEN, 10 aug. — Bij het constructiebedrijf Gusto aan de Kampstraat in Geleen is — zo is maandagmorgen ontdekt — uit een opslagplaats afgelopen een weeknede een hoeveelheid laskabel ontvreemd ter waarde van f 4000,-. Toegang tot de opslagplaats was verkregen door het openbreken van een hek.

Voor f 4000
laskabel
gestolen

GELEEN, 10 aug. — Bij het constructiebedrijf Gusto aan de Kampstraat 1 te Geleen is — zo is maandagmorgen ontdekt — uit een opslagplaats afgelopen weekinde een hoeveelheid laskabe ontvreemd ter waarde van f 4000,-. Toegang tot de opslagplaats was verkregen door het forceren van de deuren.

